工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六、二八零零八七；採訪部：二七三四九二、二八二五四零；營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八；社長室：二八二四五五；總編輯：二七五零五六；經理室：二七七二六一；中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張份式毫

（外埠版精編一大張）新聞紙第一六五零六號

港島小巴罷駛失敗

詳情刊第八頁

沙特阿剌伯已預佈炸藥 一旦美國擬用武力 即引爆全部油田

【貝魯特八日美聯社電】據星期二日報導：沙特阿剌伯重申：假如美國用軍事干涉藉以停止阿剌伯的石油禁運，它將炸毀它的油田。

具有聲望的中東事務分析雜誌「阿剌伯世界」說：該項警告是由最大產油國的沙特阿剌伯給美國政府的一項照會中提出的。

它沒有說明何時發出該照會，它亦沒有提及美國國防部長施里辛格的姓名。但該篇文章意指沙特阿剌伯的行動，是對施里辛格所提出的警告的反應。施里辛格曾警告說，假如阿剌伯國家施行石油禁運太過份，則它將冒美國民眾要求派遣軍隊對抗它們的危險。

這項報導源自「剛自沙特阿剌伯抵達此間的旅客」。該篇文章說：費沙爾國王的政府警告華盛頓，「不要藐視」沙特阿剌伯石油部長耶曼尼在去年十二月二十二日發表的聲明。

耶曼尼的聲明是在他訪問歐洲解釋阿剌伯石油管制政策，而在哥本哈根接受電視訪問時作出的，該聲明說：美國動用武力來對抗阿剌伯產油國，將會導致沙特阿剌伯油田的瓦解。

「阿剌伯世界」引述旅客的話說：沙特阿剌伯政府經已在所有油田佈設炸藥，能在瞬息之間引爆。

費沙爾國王之弟阿斯玆王子和沙特阿剌伯御林軍司令被派遣負責此項行動。根據該文章稱，該行動為「引爆行動」。

另一個主要阿剌伯石油出產國阿爾及利亞，先前曾警告稱：它亦將會炸毀它的油田，倘若美國假以軍事干預。

阿爾及利亞總統鮑美丁在去年十一月一次公開演說中說，爆炸行動祇需要數名阿剌伯游擊隊去引爆油田，而美國則需要在每一個油井和每一碼阿剌伯管處部署軍隊。

與此同時，兩份黎巴嫩報紙在星期二日呼籲所有阿剌伯國家，對施里辛格的威脅予以報復，雖然施氏已對他的聲明加以解釋說：他不相信需要軍事方面的攤牌。

【開羅八日美聯社電】開羅「消息報」星期二日說：美國國防部長所提出使用武力，對付阿剌伯國家的威脅，祇能導致石油生產完全停止。

該報引述美國國防部長施里辛格於星期一日發表的談話說：阿剌伯國家甘冒激發使用武力，對付它們的危險而繼續它們的石油禁運，但懷疑它將會導致這種結果。

「消息報」說：如果施里辛格的「間接威脅」是存心對阿剌伯國家實行恫嚇的話，它肯定會失敗。

該報警告：如果對油井採取軍事介入行動成為事實的話，結果將會帶來工業化國家的大禍，因為阿剌伯國家是有能力阻止向任何國家漏出一滴石油的。

該報說：超級大國之間的均勢，以及小國日漸增加的力量，將不會容許去動用在十九世紀時期盛行的「槍砲外交」手段的。

尋求協調石油政策 傳尼克遜考慮召開 廿四國外長特別會

【巴黎八日合眾國際社電】法國報紙「世界報」今日稱：尼克遜總統正考慮在華盛頓召開「經濟合作暨發展組織」的外長特別會議，試圖協調該二十四國組成的西方集團的石油政策。

該報在第一版的社論中謂，美國可能對歐洲及日本政府的單獨和石油出產國家進行單獨交易而感到惱怒。

福特警告阿剌伯 美國糧食可能停輸中東

【華盛頓八日合眾國際社電】美國副總統福特星期二發出一項明白的警告，阿剌伯國家對美實施石油禁運，可能會使美國糧食停止運輸中東。

但他同時說：他抱樂觀態度，相信石油禁運不久會放寬。

阿剌伯可能在下月間取消石油禁運

【倫敦八日合眾國際社電】工業專家今日說：阿剌伯產油國可能於下月取消他們對美國及荷蘭的石油禁運，或讓它悄然廢止。

消息靈通人士說：若干採取強硬態度的阿剌伯國家，可能會阻止正式取消石油禁運的行動，但似採取「自滅」的態度。但該等人士說：結束對美國及荷蘭的石油禁運，在初期將不會導致石油全面增產。阿剌伯國家是因美國及荷蘭支持以色列，所以施行石油全面禁運。他們並說：各阿剌伯產油國似有意將石油供應限制至舊有水平，以圖維持石油價格的穩定，以及保存他們的資源。

但該等專家說：目前的最佳機會，一俟在日內瓦舉行的中東和平會議開始顯示有若干成就時，大多數的波斯灣產油國將非正式的結束石油禁運行動。

波斯灣國原油價格下月降低百分之六 石油出產國會議今發表公報

【日內瓦八日美聯社電】伊朗財政部長阿茂薩加星期二日在一個新聞簡報會議上說：波斯灣產油國的石油價格，可能於本年二月一日下降多至百分之六。此事將會發生，是因為美元於最近數星期以來，在世界貨幣市場加強。

根據波斯灣產油國的方案，油價的漲落，視美元在國際市場上的堅挺程度而定。石油牌價因此隨之升降。

波斯灣產油國現時的石油牌價為每桶十一元六角五分美元，波斯灣供應全世界石油用量的百分之卅五，阿茂薩加說：這個價格可能下跌達六十五仙美元。

阿茂薩加說：似可肯定的是，上述方案將於本年二月一日應用，而其他與會人士，證實這個說法。

其他與會人士暗示：較低的價格，將不使伊朗感到滿意，當現時的價格於去年十二月廿三日在德黑蘭定下時，伊朗曾希望獲得更高的價格水平。另一方面，沙特阿剌伯提出較低的價格水平，並且顯然贏得該天會議大多數同意。

【日內瓦八日路透社電】十二國「石油出口國家組織」的阿剌伯石油部長和他們的同僚，今日恢復討論擬訂石油價格及它們和發展中的國家與工業國家的關係的關鍵問題。

「石油出口國家組織」的代表，在昨晚的四小時會議後，宣佈他們議程內的四項要點，僅討論了一項，即設置聯合油價政策。秘書長希尼稱，他們已將此項問題，委託該組織的經濟委員會處理。

但該組織的代表仍有三項問題未加研究，即「石油出口國家組織」最近的加價對貧窮國家所引起的影響，石油消耗國家和出產石油國家的合作，石油價可能根據利用石油國家入口的石油製成的工業品所定的價格而擬定。

希尼稱：今日的會議將會提出這些問題來討論。他希望這個被形容為「石油出口國家組織」的特別會議，將會在今日結束，而會議終結時，將會發表一份公報。

不透過油公司 法直接向沙國購原油二億噸

【日內瓦八日法新社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼於星期二日說：法國與沙特阿剌伯簽訂一項「小的合約」，向沙特阿剌伯購買二億噸原油，在三年內運輸完畢。

他發表的談話，使數週來傳說法國政府企圖直接與沙特阿剌伯簽訂協議購買石油，而不再透過國際性的石油公司的謠言，獲得証實。

當記者問及法國是否進一步向沙特阿剌伯購買石油時，耶曼尼開玩笑地說：「他們什麼都想買。」

他沒有透露上述原油的價格，也沒有說明法國用現金抑或用貨物支付油價。據稱：法國可能供應沙特阿沙伯「幻影式」戰鬥機。

佛學雙周刊 刊第三頁

台灣光祥製藥廠【青山牌】

桂枝芍藥知母湯丸

風濕酸痛的福音

風濕症之主因是風寒濕三氣雜成濕則腫熱則痛一般是一處關節酸痛剛癒，另一處關節又患且反覆發作，尤其氣候變化時，腰膝踝腕肩足趾小關節手指皆能受侵犯，痛苦非常，本廠有鑑及此，綜合風濕病理，經研究多年製成本藥，凡患風濕疼痛症十年以上，屢醫不癒，而服用本藥得以根治者甚多敬請一試本藥〔知母湯丸〕便知所言不謬

適應症、四肢酸痛 關節腫痛 腰酸背痛 新舊風濕症 筋骨酸痛 酸軟無力

台灣光祥製藥廠有限公司出品

總代理：港台貿易有限公司

九龍彌敦道100號東英大廈224室 電話3-672418 3-673259

分銷處：港九各台灣民生物產公司

佳節贈名表 隆情永難忘

天梭表

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

天梭表是舉世讚賞之餽贈珍品，其優良之質素，高貴之風格，加上無比精密之機件，允稱有美皆備，不愧為瑞士表壇之寶，天梭表具備瑞士名表之一切優點，但定價之廉宜，卻出乎您所意料。港九各天梭特約零售商均常備各款新穎天梭表供應，琳瑯滿目，美不勝收，無論是購作自用，或餽贈親友以表達您底隆情厚愛，天梭表是眾望所歸之無上佳選。

A. Z 44060 天梭海星型表．自動．日曆．防水．不銹鋼表売連帶。 港幣270元
B. Z 48800 天梭電子PS510型表．日曆．防水．不銹鋼表売連帶。 港幣380元
C. Z 44604 天梭海星七型表．自動．日曆．防水．不銹鋼表売連帶。 港幣260元
D. FZ 10472 天梭新穎女庄表．寶石型水晶玻璃．包黃金表売連帶。 港幣350元
E. FZ 10458 天梭海星型女庄表．包黃金表売連帶。 港幣280元
F. 1Z 10450 天梭新穎女庄表．包白金表売連帶。 港幣310元
G. Z 38028 天梭海星型表．自動．日曆．防水．不銹鋼表売．配皮表帶。 港幣265元

TISSOT

天梭表—亞米茄姊妹廠出品

本行倫敦分行昨（八）日開幕

荷承

各界人士
同業先進 惠賜鴻儀 曷勝

榮藉 謹此鳴謝 諸維

亮照

海外信託銀行董事會謹啟

汎亞旅行社啓事

啓者敝社創立已將十載係屬香港旅遊協會及香港旅行社協會會員素以服務忠誠並以信譽為重查近日報載有某旅遊公司組團前往外埠而發生經費無着參加者故難循原定行程遊覽且滯留當地無法回港等情因該公司與敝社名義雷同實則有異免舊雨新知有所誤會特登報聲明敬希鑒察為荷

汎亞旅行社啓 PAN ASIA TRAVEL SERVICE

九龍彌敦道100號東英大廈916室

電話：三—六八三四八〇，六八四七七八 三—六六六四二三，六七八四六五

新年佳節遊覽團 1974

本社代理特價機票，票價平宜，歡迎惠顧 遊覽章程電索即寄（十一年歷史，信用保證）

星馬 七天特價團 HK$1980

日本 九天豪華團 HK$2650

台灣 九天特價豪華團 HK$1450

泰國 四天 五天特價團

星馬泰 十天特級豪華團 HK$2580

菲律濱 七天豪華團 HK$1490

永安旅行社

歷史悠久・信用可靠・名聞有識・譽名從遠

最低收費最高享受專員領隊細緻服務

總社—香港德輔道中50號[illegible]大廈804室
電話—5-223996-223873-258970-258920
分社—香港德輔道西73號四邑大廈12樓
電話：5-482677 5-483051 5-481761
分社—旺角彌敦道638號東亞銀行大廈601室
電話—3-960406

外滙市場混亂緊張聲中 金價漲破最高紀錄

日本否認日元貶值將觸發貨幣風暴

【倫敦八日合衆國際社電】今日在倫敦黃金市場的大量成交中，金價開至空前高點，美元亦同時走勢甚佳。

由於買家的求購黃金，使金價上漲了幾近七美元，在較早時間的交易中，金價為一安士平均為一百三十美元，較去年夏季最高金價紀錄一安士一百二十九美元，還要高出一美元。

【法蘭克福八日路透社電】經紀說：美元今日在此間繼續狂升，西德外滙市場在開市時的美元牌價是一美元兌換二點八九六五馬克。這是自從去年三月以來，美元兌換馬克的最高價。

在早上活躍的交易時，在不足一小時後，美元上升稍緩，掛出的牌價為二點八九一零馬克。昨晚收市價為二點八七九五馬克，而昨日早上為二點七九一五馬克。

經紀說：正當等待一些明白的指示，是否西德中央銀行在支持馬克而干預美元兌換馬克下，將會擴大它的干預行動時，外滙市場顯得混亂和緊張。

【東京八日法新社電】日本藏相福田赳夫今天堅強的為政府採取將「日本銀行」對外滙市場的介入點，高到每三百日元兌一美元的行動辯護。

福田藏相對記者招待會說：日本政府決定採用上述行動，唯一目的是希望使東京貨幣市場日元的幣值，保持與日元最近在歐洲各貨幣中心的跌價平衡。

他說：因此認為，上述行動將會導致一項世界主要貨幣「貶值運動」的批評是不合理的。

福田談及日元未來幣值展望時說：他不相信日本政府此次提高介入點，會影響日元在歐洲貨幣市場的幣值，因而影響在日本貨幣市場對美元的兌換率。

福田赳夫說：基於這一點，日本政府決定使日元的幣值保持每三百日元兌一美元，同時防止日元幣值降低至上述水平之下。

他並且說：日元在歐洲外滙市場的幣值，應該不會進一步下跌。

倫敦金價 尾盤升五元

倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一二六點五零美元，價比前市升五元。

紐約股市 開市報跌

紐約股市星期二日開市時，杜瓊斯工業指數平均下跌三點三二為八七三點五四，成交一千四百四十一種股票中，下跌較上升的為多。

本表星期五日起移刊工商界。

希斯將有重要演說

堅決不對煤礦等業工潮讓步 埋怨美國媒介報導失實 將英現時情況過於惡化

【倫敦八日合衆國際社電】二萬九千名火車司機的領袖，今日舉行會議，注定是否中止或加緊他們為期四週的怠工行動。他們的怠工已使英國自去年十二月十二日以來，火車月票服務幾完全陷於停頓，癱瘓全國的鐵路網。

政府官員稱，希斯首相已取消定於今晨舉行的內閣會議。他們稱：希斯首相大部分時間是在他的鄉間別墅工作，準備一項向國會發表的重要演說，國會經過聖誕節的休會期後，將於星期三日復會，舉行兩天的緊急會議。

倫敦的報章繼續推測希斯首相將可能在不久解散國會，下令全國選舉，並提出一項問題：「是誰領導國家？是工會抑是選舉出來的政府？」

但其他的政界人士稱：並無對此即時作出決定的跡象，而火車司機的領袖亦因工業危機有增無已的趨於嚴重而舉行會議決定，希斯首相謂此次的工業危機為英國自第二次世界大戰以來情形最惡劣的危機。

【紐約八日美聯社電】在倫敦唐寧街十號英首相官邸的一間陰暗而寒冷的會客室內，英國首相希斯稱，與其向煤礦工人的工資要求屈服，他寧願準備維持英國人一週工作三天的狀況，至少到春天為止。

希斯是在他的官邸接受「紐約時報」記者休斯達的訪問。希斯稱：英國政府已向煤礦工人提出一項特別有利的交易，並須在英國反通貨膨脹法律的範限內，現在予以解決。

休斯達謂：希斯處於英國多年來情形最惡劣的工業危機，並有將近九十萬工人暫時遭受解僱的局勢中，在接受訪問時的堅強，態度和措辭，都顯示出他的不妥協。

希斯抱怨各國刊物對英國現時的艱難處境不太了解，尤以美國的刊物為然。他謂，迄至現時英國處於困煩的階段為止，他的政府和國家確曾有過一段十分偉大的工業安定時期，並在處理工資高昂造成的通貨膨脹問題方面，得到極度的成功。

這位五十七歲的英國首相又稱：「我們不是陷於持續性危機的狀況中。我知道任何人閱讀美國刊物的，都會認為英國是處於持續性危機的狀況中，因為在過去數週內，這些美國刊物都是如此的報導。現時他們所做的全部都是形容英國為一個處於衰落和永久危機的國家，而這是和事實沒有任何相連的……大多數國家都有它們難唸的經，我們當然亦有，但我們亦同時有許多處理困難的方法。」

希斯對許多英國人在英國進入歐洲共同市場一年後仍不重視英國的「歐市」成員國地位，表示感到失望，但他認為在解決勞工問題後情形將有所改觀。他同時謂，美國人認為西歐國家是以仇視的態度結成一幫來對付美國，這種看法是錯誤的，他對於美國因為它的歐洲同盟國不支持華盛頓在去年十月阿、以戰爭所採的政策而感到困擾，亦表示不以為然。他稱：「歐洲的團結並非意味我們對大西洋同盟無任何的關心……美國的輿論對現時歐洲防禦力量的規模和運動力所知道的實不夠充份。」

防備城市塵囂 防毒面具並不是大多數人的平常衣著，但溫哥華的希斯那．格林出外時，總是帶上它。她是在一所化學研究院工作。她覺得人們實在太愚蠢，不好好的保護他們的呼吸系統。她說：在鬧市祇用了數月，防毒面具的過濾器已佈滿灰塵，這已證明防毒面具是有用的。（合衆國際社）。

中共日本同意展開和約談判

雙方亦將舉行部長級會議

【東京八日路透社電】接近日本政府的人士說：日本外相大平正芳今天在內閣一次會議上說，日本及中共已同意就締結一項和平條約問題，展開談判。

他們引述大平外相的話說：他在上星期訪問北平期間，曾與中共官員就一項條約問題交換意見，雙方已經同意應透過外交途徑，進行進一步的談判。

日本外務省對上述報導，並沒有發表意見。

日本及中華民國於一九五二年，簽署一項和平條約，不過，當日本於一九七二年與中共建立外交關係時，中華民國即切斷與日本的外交關係。

【東京八日合衆國際社電】日本外相大平正芳星期二日說：中共已同意與日本舉行部長級會議。

大平正芳於今晨在內閣例會上提出報告說：首次中（共）日部長級會議，將在中共「外長」姬鵬飛訪問東京時舉行。

大平正芳於上星期曾訪問北平，並與姬鵬飛及其他中共領袖進行磋商，他邀請姬鵬飛訪問東京。

日本政府官員引述大平正芳對內閣各部長所發表的報告說：日本正「進行努力，早日實現中共『外長』姬鵬飛對日本的訪問」。

姬鵬飛已接受大平正芳的邀請，但行期仍未定。

【東京八日法新社電】日本外相大平正芳今日對內閣說：外務省在短期內，將會擬具中共與日本民航協定的政府草案。

他又說：運輸省將會在此事上，共同合作。

隨後，該草案將呈交執政的自由民主黨，以獲得同意。

大平正芳是在一月三日至六日訪問北平後，向內閣提出報告時作以上的聲明。在訪問期間，大平正芳曾與毛澤東、「總理」周恩來、「外長」姬鵬飛和其他領袖會晤。

法國總統蓬培度四月下旬訪東京

【巴黎八日美聯社電】法國總統府人士星期二日報導：法國總統蓬培度，將官式訪問日本，訪問的日期是四月二十三日至二十六日。他是第一個法國元首訪問日本。

該人士說：蓬培度將極可能不會赴東京以外的地方訪問。

蓬培度在戴高樂執政時任總理，曾在一九六四年訪問日本。本年的訪問本來計劃在一月，但在蓬培度的請求下，延期至四月。

社論

再從宋史論毛共集中軍權

中央政權大加調動各軍區的司令員，有的互相對調，有的單獨變更，有名字可查的已達十一人。調動的主要軍區，有瀋陽、北平、武漢、南京、廣州、成都、濟南、蘭州、新疆等。從地理形勢言，乃從北到南，從西到東，成一個十字交叉形，影響到全國的四週經緯；而且大部分被調整的高級將領，連官銜都改了，不稱某地區的軍區司令員，而稱為某部隊的司令員，可見軍隊的制度也連帶有所改變。這是大陸軍隊人事一次空前的大變動，所以，其中意義如何，引起中外人士極多推測。

雖然消息發佈迄今，已逾一週，而研討的餘波，依然漣漾不絕。有些觀察家認為是毛澤東此舉，是有意阻止新的派系對周恩來的攻擊，加強「國務院總理」的權力，以便利推進對美、對歐的外交。有些則認為是毛澤東集中權力的一種內部鬥爭。毛酋頗喜閱讀中國的歷史，這次的軍事集權，不是根據馬克斯、列寧的共黨理論指導，而是唐宋歷史的翻版。

對於毛共大調動軍事高級將領的目的，我們於它事發之初，已有所論列，早視為是大陸派系內部鬥爭的加劇，毛澤東恐懼心理的加強，「文革派」奪權運動的升級，共黨亂象的白熱化。外國觀察家指為毛酋藉此鞏固周恩來政治地位的看法，迄今實在找不到一點痕跡，若謂是毛酋厲行中央集權的企圖，則庶幾近之。因此，我們再加補充，有所論列，指出軍事中央集權制度的歷史淵源，與其將來可能發生的悲慘後果。

提到中央集權的制度，自然令人回憶起北宋初年宋太祖趙匡胤的「強幹弱枝」政策。毛澤東所經常提出一句自詡為革命戰術的話，是「槍桿子出政權」。在中國歷史上，眞正由槍桿子建立的政權最多的，莫如殘唐五代。朱全忠的後梁，劉知遠的後漢，郭威的後周，以及趙匡胤的北宋，都是槍桿子擁立出來的。地方的藩鎮將領或中央的帶兵官，一遇到中央政局動盪，他們便藉着士兵嘩變支持，入京篡位，建立自己的政權。所以趙匡胤登基後，以身歷其境的過來人，馬上施行對軍人奪權的政策：

一、中央集權，凡軍、政、財、法的指揮處理權力，都操於中央，盡削地方原來的統轄權勢。以前節度使可以處理司法、稅收的，後來一律由中央派遣的按察使、轉運使獨立主理。節度使有的地方不設，設了亦祇管軍務而已。就是一個州的小地方，除了知州正長官以外，還由中央再派一個州判，負責特務式的監視任務。這就是今日毛共所謂反山頭主義。

二、推行文人政治，重文輕武。除了國防部長的太尉由文人擔任外，即使是軍事的指揮，亦由文人充任。於是邊防的工作，亦落在文官肩上，利用文官容易控制，不致擁兵坐大，即今日大陸所謂「以黨馭軍」。

三、減削軍人勢力。將軍隊分為精銳的中央禁兵，老弱的地方級廂兵和後備的民兵。而禁兵原是趙匡胤篡位的政治資本，於是乘機誅鋤異己分子，盡量收回禁兵將領的兵權，連義社結拜兄弟如石守信、高懷德等亦不予信任，要交由嫡親弟弟趙匡義率領。而禁軍最高官職的殿前都檢點撤銷，改以次級的殿前都虞侯負責指揮。尤其是實行更戍法，兩年調動戍地和隨時更換長官一次，使將不專兵，兵不專將，軍隊亦不專顧一方，使各方面的關係完全脫節。這就是今日毛共所稱批林整軍運動。

現在毛澤東乃仿照宋代的法意，且在執行上比較趙匡胤更為奸詐。昔日趙匡胤杯酒釋兵權，今日毛酋不「釋」而用「削」和「調」，雖似放寬，但主因不是寬大，而是恐操之過急，引起集體叛變。將來必會進一步將原日的軍事頭子逐個調入中央，予以閑職，祇是時機的問題而已。自古以來，每一個嗜權勢的首腦，都不會忽視軍權，放生擁兵的將領，如劉邦、朱元璋、趙匡胤以至劉秀都是如此，毛酋這樣的獨夫，必更加狠毒了。林彪、高崗、彭德懷等可說是不識時務、人性，自尋死路。但北宋自太祖、太宗以下，代代厚集軍權，以為可以防避反叛，但結果軍心動搖，士氣不振，等且發生叛變；地方權力薄弱，平亂和禦寇無從，文人馭軍，指揮失措，戰力大削。後與遼、夏、金的對外戰爭，有些由太宗趙匡義親自領導的，亦無次不失敗。因此，以觀毛共的軍權集中，其禍患亦必如此。若云藉此可以加強對俄備戰，可以安排親信去掌握軍權，終必成為幻想，失敗收場。

朴正熙採緊急措施 阻遏反對運動擴大

【漢城八日路透社電】南韓總統朴正熙今天根據憲法所賦予的權力，採取強硬的緊急措施，以阻遏對他統治的日漸增長的反對運動。

根據第一個緊急措施，他宣稱：他於去年根據戒嚴令所提出對憲法的所有反對行動，都受到禁止。

該措施警告，任何違令者將被提審於「緊急軍事法庭」，並且將被判處監禁，刑期高達十五年。

朴正熙總統的行動，宣佈之時，正值南韓主要反對黨新民主黨今天與民間領袖及學生聯同一起，要求對自由民主法規進行修正。

與雙方政府毫無關連 澳洲自由中國協會今在台北設立分處

【台北八日法新社電】中華民國官方人士今天對「法新社」記者說：澳洲及中華民國政府都與所謂「澳洲自由中國協會」毫無關連，該協會定於明天在此間開設它的台北辦事處。

這些人士是在答覆對當地一項報導提出的詢問時，發表上述談話。

該項報導說：「澳洲自由中國協會」緊隨於上月在雪梨宣佈創立後，決定在台北設立分處，該協會由一位澳洲國會議員達基擔任主席，及由洛比斯基擔任副主席，兩人現時正訪問此間，協助設立台北辦事處。

問及是否該組織與駐台北的「中日交流辦事處」有類同之處時，這些人士說：它們完全有分別，因為「中日交流辦事處」獲得日本及中華民國政府兩者的支持。這些人士同時駁斥當地一項報導所謂：「澳洲自由中國協會」台北辦事處，將提供一名總領事所正常給與的服務。

澳洲及中華民國於一年多前切斷外交關係，兩國至目前為止，都沒有建立類似若干其他國家的任何非官方聯繫。

瑞典挪威汽油配給

【斯德哥爾摩七日路透社電】瑞典由午夜起實施全國石油配給。數以千計的汽車，聚集瑞典各處油站。好在實施配給之前，添足汽油。由明天開始，汽車車主直至二月廿八日的五十二天之內，只可獲得配給汽油二十二加侖。二月廿八日是第一個配給期限屆滿的日子。

【奧斯陸七日美聯社電】挪威政府星期一日宣佈，將於一月二十五日起，實施汽油配給，但週末禁止行車的禁令，則於同日取消。

據官方稱，私家車主，在汽油配給最初的六週，可獲配最高限額約二十加侖。

據悉：對的士和公共車輛，也將實施某種程度的汽油配給，的士在配給最初六週，可獲最高配額二百加侖。

台幣維持不變 美元價值雖漲

【台北八日法新社電】「中央銀行」今日稱：中華民國政府並未計劃隨着美元價值的上漲而將新台幣貶值。

發言人稱：「任何升值將會嚴重影響中華民國的支付平衡。」

中華民國的立法委員和經濟學家，已催促政府將新台幣升值，用以緊弛通貨膨脹的壓力。

中華民國的石油補給，主要是依靠外國的入口，而國際石油價的提高，將使它的外幣儲備枯竭，中華民國的外幣儲備計有二十多億美元。

時下流行闊脚褲 實在可算太浪費

財政部長提出研究

【台北航訊】財政部長李國鼎說：時下婦女們穿的大褲管，帶來了新的浪費，值得研究改進。

李部長在國民黨中央總理紀念週發表演講說：「我這一輩的人，從小就有一個習慣，就是空衣服要到達破爛的邊緣再予丟棄，現在的習尚則講究時髦翻新，男人一件襯衫甚至一件西服，因式樣和色調的變化，不免見到新的衣著即引起購買慾，女士們則換新的速度更快。這幾年由「迷你」而現在的大褲管和密實，則不但習尚更改，而且用料倍於以前，對資源不豐的我國，實在值得研究。日本的和服和韓國的服裝，都是耗料較多的服式，已漸漸淘汰，可是我們的潮流却帶來了新的浪費，過去二十年紡織品價格特別低廉固然也是一個因素，可是今後紡織價格劇升，似乎不應該過度的浪費。」

以埃解除戰備談判 仍缺乏具體方案 祇討論技術問題

【日內瓦八日路透社電】埃及官員們今日稱：關於解除雙方軍隊的談判，仍局限于技術問題，因為以色列迄今尚未提出具體建議。

參加日內瓦會談的以、埃兩軍代表所舉行五次會議，談的俱屬技術上問題，關于一俟協議達成，雙方軍隊如何移動的問題。在昨天（週一）之第五次談判會中，以色列又未能提出具體建議。

下次會議定于本週三舉行，埃及希望屆時可聽到以色列方面有具體建議提出。

據悉，以色列已準備自蘇彝士運河西岸撤兵，撤至西奈半島之戰略性要隘米特拉及奧以狄，此即自運河東岸向後撤十八至三十英里。如是，埃及將仍握守運河之兩岸，俾能重開運河航道，而以色列則欲想在運河東岸之埃及軍同時削減兵力。

但相信埃及要求以色列方面先行承担其移將

美民意測驗顯示 民衆不信任白宮 多贊成提早大選

【華盛頓七日法新社電】哈利斯民意測驗所今日報導，大多數美國人相信，「民衆對白宮的信任有足夠動搖，可以證明早日舉行總統大選之恰當。」

受徵詢意見的人們中，有百分之五十三贊成於本年舉行總統大選的意見，使美國於水門醜聞之後獲得「新開始」。其餘百分之三十七反對在規定之一九七六年十一月時間以前選舉總統。

在憲法規定下，如果尼克遜辭職或被彈劾，副總統福特將繼尼克遜為總統。

有些觀察家已經猜測，福特可能於那時候贊成把繼任問題交由國人舉行選舉總統取決。

那儂想再來台 我國拒予簽證

【台北八日美聯社電】一名消息靈通人士於星期二日說：台灣將不會簽證給前泰國保安首長那儂上校。

據曼谷的報導：那儂曾被要求，在其簽證有效期屆滿之前，離開南韓，他並計劃再度返回台北。他是在發生於去年十月一大由學生所領導的暴動逐出泰國後，飛來台北的。

該名請求不透露姓名的人士說：「台灣將不會給那儂簽證。」一、因他於去年十二月十四日離開台北後，並無請求簽證。二、因我們不欲「牽涉太多」。」前泰國元帥巳博，現仍與其數約十名的家人，寄寓台北。他們是在泰國發生暴動後，與巳博一起來此間的。

海事處佈告 一九七四年第一號

有關「海上學府」拆卸工程事

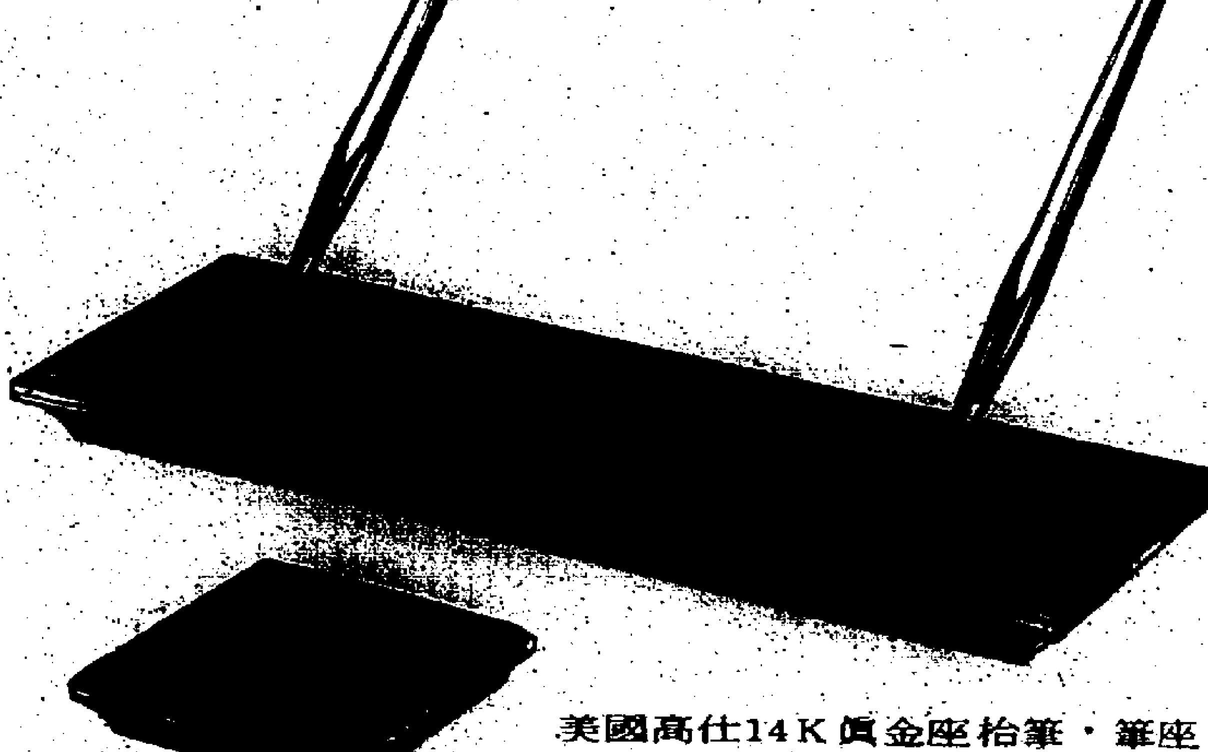
在維多利亞港西部沉沒之「海上學府」拆卸工程將由一九七四年一月一日起開始。

（二）由該日起，所有未經許可船隻不得進入破船標誌浮泡界限內之水域。

（三）進行是項拆卸工程之船隻將展示大紅旗一面。

海事處處長 符禮潭

高仕座枱筆 格調非凡



美國高仕14K眞金座枱筆．筆座選用上等烏木及精美Carabaó牛皮製成，名貴大方，兼備有套裝鎮紙及名貴皮製禮盒，每套售價HK$1,500.

CROSS® SINCE 1846

總代理：英國有限公司

九龍星光行534-535室 電話：3-672051

中國熱學針灸．成績優良者可聘國外講習

針灸速成班

男女名醫教學．招男女新生

香港中醫醫院

附屬學院主辦有實習三個月畢業負責教會絕不誤人子弟每星期考試一次。

一月十六日開課人數有限請早報名

報名時間：上午十時至下午四時每星期上課三天每日三班任君選擇晨八時至十時午四時至六時晚六時至八時。

報名處：香港中醫醫院謝英傑洽 旺角彌敦道七八二號二樓A座電梯按一字

德明中英文中學 招生

日校 中文部：中一至中四級轉學生 英文部：F1至F4級轉學生 小學部：小一至小六級轉學生 考試日期：元月十三日（星期日）

夜校 中文部：中一至中五會考班（不招生）中一至中四及小學各年級 考試日期：報名時通知

校址：九龍旺角山東街十八號 電話：三一三〇二三二五一七

誠聘日夜中小學各科教師多名，請寄詳細履歷旺角彌敦道525號安利大廈七樓，合則約洽。

校長：鄭潤才 簡章備索 例假照常報名

港九潮州公學 英文夜中學 英專夜校 招生

簡介：（1）本校採男女分班授課為原則，英中及英專均參加一九七四年會考

（2）夜中學各級課程與日校相同，英專半年升級

（3）有標準課室三十九間另理化生實驗室

招考：英文夜中學F1至F4插班生

班級：英專夜校P3（初學班）至P6．F1至F4新生

開課：二月一日

校址：九龍洗衣街二五〇號 電話：K九四九四七三

舍利

念生

舍利譯為靈骨。按照靈骨的解釋，本是死後的骨頭，都可稱為舍利。所以後代不用火葬的高僧，碑文上也往往寫著全身舍利，塔於某處。至於火葬的靈骨，當然更稱舍利了。可是若從狹義解釋，因為許多高僧的舍利，備具長形圓形透明結晶乃至於發光映朵。所以舍利的含義，又可作為修道有得的證明。但是只能證明修道有得不能證明修道有成。例如宋代的 國師，圓寂後在棺槨裏都燒出舍利，而他輔世為宋徽宗，竟是墮落於富貴場中。因為舍利只是證明修道有得，而不是証明修道有成。所以對於這事，不必看得太稀奇。不但出家大德，可以燒出舍利。就是在家居士稍有修持的，往往也有一粒兩粒乃至更多的舍利出現。這事近些年來，已有事實的證明。然而是極少數了。我由於近年的經驗，對於這件事又有一個看法，大約有舍利與無舍利，固由於死者的修持，也與後人肯揀不肯揀有關。再明白一點說，身份隆重的大和尚死了，差不多是特設火葬場，徒子徒孫們，都預存了必有舍利的觀念，在骨灰裏翻來翻去，若有舍利，自然可以揀出。普通佛教徒，不論出家在家，總是送到公家設立的火葬場，到了揀骨灰的時候，照例火葬場預備一個不夠大的壜子，由火葬場工友把稍大的骨塊，揀出幾塊，裝滿壜子為止。若有舍利，也在零碎灰渣裏面，或者僅止於一粒兩粒。工友既不肯翻揀，徒弟或子孫雖然在場，也是預存一個沒有舍利的觀念，甚至根本不信有這件事，當然更不肯親自翻揀，這些灰渣，遂即揚棄，縱有舍利，豈能發現呢？台灣的幾位出家在家大德，近年往往有揀出一粒兩粒的，使其身後的身價，頗較增重，我當然佩服他們的平日修持，而更佩服他們的徒弟或子孫肯於細心翻揀。其他因為不肯翻揀而消失的，也就不知凡幾了。

再說回來，火葬之後，收取象徵性的一部分的骨灰，裝入壜內，而其餘的骨灰，由火葬場任意揚棄。我對這個辦法，甚不謂然，這個辦法，或者由來已久，在大陸時，聽說各寺廟的普同塔裏，每一僧人的骨灰，也只是一小口袋或一小瓷罈，並不是全部骨灰，在出家人破除我相，我們不應妄加評判。若以在家人的孝子賢孫眼光來看，燒過的骨灰，自應全部保存或葬埋，方為合理。因此又談到舍利問題，稍有修持的人，既可能有舍利，就是沒有修持的人，也未必全無舍利。因為今世沒有修持，前世或者有修持。這只是我的個人私見，尚無證明。不過我願向佛教同人中舉行火葬的徒弟或子孫建議，對於燒過的骨灰，若當時不能檢查清楚，最好用袋全部裝起，運回寺廟或家中仔細翻揀。或能揀出舍利，亦未可知。而揀過的骨灰，最好全部供養或葬埋，若因數量太多，僅能留一部份（例如寄在寺廟裏的龕位限制），則其餘部份，應該埋入土內或沉入海中，方不失誠敬之意。

閒話禪

圓香

對於禪的探究，在西方的學術界，幾乎成了一種時髦的風氣，尤其是在美國，據說有二十幾所著名的大學，都設有禪學研究中心一類的團體。影響所及，我國目前的智識階層，也對禪發生了很大的興趣，大專的青年學子，多少心响往之。可惜大都把禪當做一種神秘的學術來研究，有的竟把靜坐當做了禪。這大約是因「打坐參禪」一語而來。實在禪決不是一種世俗的學問。也沒有甚麼神秘性，而是上求佛道的一種下手工夫。靜坐也並不就是參禪，參禪也不一定就要打坐。如六祖說：「住心觀靜，是病非禪，長坐拘身，於理何益。」又說「生來坐不臥，死去臥不坐，一付臭骨頭，何為立功課。」永嘉大師也曾說：「若人靜坐不用功，何時及第悟心空。」可知打坐與參禪，並沒有絕對關連，不過禪坐，對參禪人來說，是方便用功的方法之一，若是功夫已經純熟，行住坐臥，都無不可。另外有則公案，更顯明的說明這一點。

背南岳懷讓大師，聽說馬祖道一在山中坐禪，已經多年，但沒有個入處，大師觀其因緣時節已經到來，一日特持一塊磚頭，前往馬祖座前琢磨，祖問：「磨來做什麼？」大師說：「磨來作鏡。」祖說：「磨磚怎能作鏡？」大師說：「磨磚不能作鏡，坐禪豈能成佛？」祖說：「如何才好？」大師說：「如牛拖車，車停了，打車好？還是打牛好？」祖不能答，大師乃說：「你坐禪，但是禪不關坐臥。佛無定相，執於坐則不達。」祖於言下大悟。從這則公案看來，更證明「長坐拘身，於理何益。」終歸與禪沒有多大關係。禪本不可說，說禪已經非禪，但也不能完全無說，不說何以得知有禪道一法門，不知有禪，更從何以學，故祖師門中，從來大德宗匠，多有語錄留世，雖然豎指豎拳，或棒或喝，指點學人，各有善巧方便，但總不能全無言說，所謂不立文字，旨在教人不執著文字以塞悟門罷了。況「此方眞教體，清淨在聲聞。」若捨言說，衆生將何由得度？ 不過宗門的種種言說，無非是適時適機，指示學人的用功方法，開示悟入的門徑，不可以思量分別心去分析研究，實在直說，直行，尤其是機鋒公案，那是學人互相參證悟境的是非，或師徒印心的秘語，祇是當時當境，信手拈來，彼此相知，他人當然無從理解，今人妄逞知見，望文生義，強加注脚，豈非多事？這種風氣，日本最為流行，我國也有世俗學者仿而效之，將宗門公案，當做世俗學術，用分析比較分類等治世學的方法去研究，眞是枉費精神，徒誤初學。不知若無眞修實悟，要想瞭解宗門公案，何異癡人說夢，必與禪了不相干。應知學禪第一要義，就是在打却妄想意識的思量分別，而今人的研究公案，正是意識上的活計。南宋以後，宗門之所以盛行參話頭，也就是截斷學人意識活動的一種手段。本來上根利智的行者，一言半語的指點，就能直下承當，立即悟去，如宗門初祖，繼聞「與汝安心竟」，即便休歇，六祖也不過得聞「應無所住而生其心」，便當下了徹。其後因利根丈夫日少，祖師乃不得不曲垂方便，方有所謂參話頭，就是將一句無義味的話，塞住行者心口，使無由思量，也開口不得，過得走頭無路，沒有透氣的餘地，直至言思路絕，萬緣放下，然後絕處逢生，方得親見爹娘未生前的本來面目，宗門稱之為破本參，這還不過是初步成就。至於參話頭的用工方法，就須要明眼宗匠的指點，自己的摸索了。

甚麼叫做參？蓮池大師說：「參者疑也。」故有「小疑小悟，大疑大悟，不疑不悟」之說，然此疑和世俗一般的懷疑，並不完全相同，不是祇在心裡畫問號，反覆推求，直在「疑情」二字的領悟，如「念佛是誰？」這一話頭，依常情的答案，當然是自己，這是無容置疑的，但祖師偏要問，念佛是誰，不是無事生非麼？問題也在此了，於是起疑；這一疑，決不是教人去胡猜八想，分析研究，祇許有一個問號，決不容有二三，而這問號，也決不是一誰字，而是要人在這念頭起處去追究。所以古德告誡行者，要時刻照顧話頭，又說看話頭。如果祇是一般的懷疑，試問又如何個看法？怎樣去照顧？如果祇是在誰字上做活計，向語句中去推求穿鑿，用識情去思量卜度，就錯會所謂用工夫了。參話頭，決不是用心意識去胡猜八想，或分析研究。但於一切善惡境界，心念不起，祇是綿密照顧話頭，直待功夫純熟，自有見自本性之日。

蓮池大師說：「禪人之誤，教參禪人誤之也。」區區原不識「禪」為物，更不敢妄談眞參實悟，祇識得「南無阿彌陀佛」六字洪名，何敢妄自談禪以誤人？正因為我非禪師，所以才敢胡亂道來，外行話說給外行聽，想當不至誤人，不妨將自己意羅上事說出來，或可供有心參話頭的參考。參話頭的起疑情，既和一般人的懷疑不盡相同，不許東想西想，胡猜八猜，那所謂疑情，到底是什麼光景呢？我也不知道怎樣描繪，且舉個譬喻，讓有心參究的自去體會吧？如有人焉，將自己禁錮在一暗室，忽然失落了隨身佩帶的一顆寶珠，除却獨自在暗室摸索找尋，還能懷疑其他什麼？在未摸著以前，是個什麼樣的疑情？參話頭的疑情，和這疑情，極相近似，果有志於參禪者，不妨一試。

沒有眞參實証，祇是背背古德公案，名之曰口頭禪，區區本文所談，祇能算是閒話禪，比口頭禪又次一等，姑妄言之，姑忘聽之可也。

佛學

雙周刊　第六十四期　六三年元月九日

憨山妙頌金剛經

梁永康

吾粵僻處南疆，曩昔交通不便，與中原迢迢遠隔，居帝京者，每視此為山嵐瘴氣之地，仕宦之被謫者，視為畏途，故韓退之貶粵，亦有「雲橫秦嶺家何在，雪擁藍關馬不前之句」。然被貶者，既為顯宦，多屬飽學，如唐之李德裕、韓愈、宋之蘇軾李綱胡銓等皆為能文之士，故車轍所經，文風每因受其化導而丕變。於佛教亦然，明代憨山大師，以犯帝怒，戍粵達二十載，弘法遍於雷州、廣州、曹溪、瓊海、端州各地，四衆咸欽。而中興曹溪（南華寺），山門整肅，攝折互用，厥功尤偉，遠承唐代六祖惠能之志，啓近代虛雲上人之後，是乃不朽之大業也。蓋是時曹溪積弊甚深，四方流棍，集於山門，寺僧無敢正視者，莊嚴之祖道場，已將化為狐窟，大師往白於制台戴公，下令本縣坐守，限三日內盡行驅逐，不留一人，山門積垢，一旦如洗，開闢祖庭，選僧受戒，追查侵佔，一歲之間百廢俱舉，具見龍象力大，自有非凡之表現也。

六祖以金剛經開悟，而大師證佛心，行祖意，信口說法，洸瀁千言，皆從不思議中流出，有千峰積雪，萬壑轟雷之雄概，其所作金剛經十八頌，單提直指，簡捷透快，有片言居要之長，無愈解愈晦之弊，對於初學，裨益殊多，惜只刋於其遺著夢遊集中，卷帙既繁—全書二十冊）—故亦流通不廣，玆特選錄如左，是亦高文共仰之意也。

世尊著衣持缽空生歎希有。
著衣持缽只如斯，飯食經行有甚奇，何故空生歎希有，令人特地更生疑。

應如是住。
窮途白眼正棲惶，忽漫相逢大歡場，放下便為安樂地，何須扐怛費商量。

如是降伏其心。
璧閑燈影弄孩兒，黑夜翻疑有鬼隨，試到天明親看破，許多驚喜向誰提。

實無衆生得滅度者。
夜來夢到鬼門關，無數羅叉擁鐵山，嗃嗃寒雞天大曉，回頭一笑破愁顏。

不住於相。
乾闥婆城落鏡中，樓臺殿閣滿虛空。但看無數登臨客，倚檻披襟送去鴻。

應無所住而生其心。
鳥跡魚蹤莫浪尋，電光石火豈容心，時人但聽春禽噪，誰信頻伽戲裏音。

無我人衆生壽者。
傀儡登場待鼓鑼，大家相聚聽商歌，不知線索經誰手，線斷崖衡最[illegible]。

四果不作是念。
長途客店暫招商，一宿休閒豈久長。夜夢忽登兜率界，回頭空費好思量。

然燈佛所於法實無所得。
少携書劍走他鄉，主意將來赴選場，偶向街頭遇占卜，報言當作狀元郎。

持四句偈其福甚多。
年年鬼祟請神巫，送迎還來作禳丙，太上老君如律令，諸邪從此一齊驅。

須菩提感激流涕。
心頭痛處有誰知，國喪家亡說向誰，回首故鄉消息斷，不堪重聽雁聲悲。（未完）

攄情篇

陳慧劍

釋迦的經典中，不像老莊，把生命來描一番，或則嘲笑一番。

釋迦的經典，有一半，甚至一大半，在嚴正地討論這個——情愛——問題。

釋迦說：愛（情）是生死煩惱根本。

情，是生命因素的主流。有「情」就有生死，就有流轉。就有恩怨。就有無窮無盡的因因果果。

情愛，在衆生心靈中，造成千千萬萬的「結」。斬不斷，理還亂。不管你是甚麼人，甚麼德性，甚麼聖人（此指世俗之聖），都跳不出情愛的瀑流。相反地，能跳得出這情愛瀑流的人，才能跳得出生死的航綫。

而且有了情愛，必附之以淫慾。佛經說如帶淫慾而希圖登彼岸，就譬如沙石煮飯。

佛經裡的「帶業往生」，是寫給「看得破放得下」的修行人看的，而不是寫給臨死才唸兩句佛的那種人當作救命符。

放得下一分情愛，才增一分道行，出一分生死。

執着於愛情與像羅米歐、茱麗葉那樣的痴男痴女，是絕沒有權利從佛門中登階入道的。

情愛，在佛經裡的解釋，是人性所蒙受的一種污染。

你蒙受污染愈多，患的病越重，逃脫的機會便愈小。因此，「太上忘情」。

詩人李賀，有「天若有情天亦老」之句，堪稱生命的絕唱。超絕的佛學行人，常把他的行為與一切愛情——截然分隔。——像隔絕現象，隔絕媒介，隔絕思維。——像律宗的那些大師一樣，非佛法不書，非佛語不說。

情愛，是「野火燒不盡，春風吹又生」的不屈服的生命根苗，一味肯定情愛的價值，還怕它不牽着你的鼻子走？

情愛是無常的，正如同「生命之無常」。「我永永遠遠地愛你」，「祇到生生世世……」誰見過這種人？在任何人的心念中，誰在一生當中，祇有一個愛人，而且祇愛過那一個人？情愛——是不是一朵永不凋謝的花？

如果世間也有紀錄人類思維的「電腦」，則世間沒有一個純情的人。也沒有一個把「情」眞正當作生命的人。

對情愛的執着，祇是衆生生命的一種饑渴。

在每次酷烈的戰亂、災患、貧苦中，有許多被遺棄的丈夫、妻兒、情人，都曾經是他們愛人的「心肝、寶貝、生命」。可是他不能够與他們「牛衣對泣，生死共嚐」。

面對情愛，最好的安排，是淡薄一點。徹底的安排，是用佛法上的道力去鎮壓它們。綿密不斷地對待與生命俱來的似水柔情。

增一分道力，則減一分情愛的壓力，心鏡也明澈一分。

我們讀佛經，曾經有心靈被淨化的感受，我們進入清淨佛地，曾經有身心被涼風拂浴的清明。我們念一兩句偈，唱幾聲低沉的佛號，情感的火燄，便突然地熄滅。

現在，我們試檢文學作品，在這一方面，如何地與深入情愛的詩文，怎樣地不同？

㊀感舊　清・譚嗣同

死生流轉不相值，天地翻時忽一逢；
且喜無情成解脫，欲追前事已冥濛；
桐花院落烏頭白，芳草汀洲雁淚紅；
再世金鐶彈指過，結空為色又俄空！

㊁清明　宋・黃山谷

佳節清明桃李笑，野田荒塚祇生愁；
雷驚天地龍蛇蟄，雨足郊原草木柔；
人乞祭餘驕妾婦，士甘焚死不公侯；
賢愚千載知誰是？滿眼蓬蒿共一丘！

㊂和子由澠池懷舊　宋・蘇軾

人生到處知何似？應似飛鴻踏雪泥；
泥上偶然留指爪，人生那復計東西？
老僧已死成新塔，壞壁無從見舊題；
往日崎嶇還記否？路長人困蹇驢嘶！

㊃龍君御載酒過德山見訪　清・袁宏道

十年一別意蒼茫，話別青山且盡觴；
免與泡漚愁起滅，聊從燎水決行藏；
閒吹玉笛翻新曲，醉倚天花入道場；
試去武陵溪上照，頭毛白盡老蕭郎。

這些詩，出之於曾經入道者的手筆，這四個人，都受過佛家眞正的薰習，黃山谷尤具特色。我們讀古人詩，從「無常」的人生，寫世情的空幻，便能相對地減幾分情感的災難。

下面，再錄兩首詞。

㊀浪淘沙　宋・辛棄疾

身世酒杯中，萬事皆空，古來三五個英雄，雨打風吹何處是，漢殿秦宮？
夢入少年叢，歌舞匆匆，老僧夜半誤鳴鐘，驚起西窗眠不得——捲地秋風。

㊁憶江南　清・納蘭性德

心灰盡，有髮未全僧；風雨消磨生死別，似曾相識祇孤檠，情在不能醒！
搖落後，清吹那堪聽？淅瀝暗飄金井葉，乍聞風定又鐘聲，薄福薦傾城。

——辛詞，對生命的悵嘆，與英雄幻滅的憑弔，是何等深沉？納蘭詞對生命能「勘破而不能覺」，祇是病之「情在不能醒」，這又何祇是容若一個人？

殊亦有詩紀云：

禪心一任蛾眉妒，
佛說原來怨是親；
雨笠煙簑歸去也，
與人無愛亦無嗔！

×　×　×

愛是一番「鏡花水月」——
情是生命的連番風雨，
向生命深處悟入——情深處，陷人於痴迷；淡泊處，沁人以清涼；當仁者菩提道上立志斬斷癡根時，要仗劍揮情，勿做一個沒根性的痴漢！

（全文完）

[illegible]

請參加貿易發展局活動，並以積極態度去發展貿易。一九七四／七五年將有更龐大更好及更多的拓展機會。貿易團及展覽會都是可以令閣下及貴廠產品受人注意的地方。我們爲閣下提供以下拓展貿易機會。請盡量運用這裡詳列的各項良機。在貿易發展局協助下，於一九七四／七五年向外拓展貿易以賺取更多利潤。

貿易拓展活動
一九七四/七五年(分區列出)

擴充後的歐洲共同市場
一九七四
三月/四月
巴黎國際時裝展覽會
荷比盧貿易團訪問香港
法國格倫諾堡國際冬令體育用品展覽會
慕尼黑時裝週
四月/五月
巴黎國際貿易展覽會
五月/六月
法蘭克福國際製衣紡織展覽會
巴黎國際化學品及塑膠原料展覽會
米蘭國際針織服裝展覽會
八月
法蘭克福國際貿易展覽會
九月
米蘭國際家庭用品展覽會
科隆國際體育用品展覽會
香港採購團赴歐洲訪問
十月
巴黎國際時裝展覽會
荷比盧貿易團訪問香港
十一月
英國貿易團訪問香港
慕尼黑國際電子工業展覽會
德國及瑞士貿易團訪問香港

一九七五年
一月
米蘭國際針織服裝展覽會
米蘭國際玩具展覽會
荷比盧貿易團訪問香港
二月
紐倫堡國際玩具展覽會
法蘭克福國際貿易展覽會
科隆國際家庭用品展覽會
三月
荷蘭烏特勒國際春季展覽會

西歐其他地區
一九七四年
四月/五月
西班牙貿易團訪問香港
七月
奧地利貿易團訪問香港
九月
高登堡國際家庭用品及五金器具展覽會
芬蘭赫爾辛基國際貿易展覽會
十月
北歐貿易團訪問香港

東歐
一九七四年
三月
東德萊比錫國際貿易展覽會
四月
捷克布爾諾國際消費品展覽會
五月/六月
香港採購團赴東歐訪問並參觀法蘭克福國際製衣紡織展覽會及巴黎國際化學品與塑膠原料展覽會
九月
東德萊比錫國際貿易展覽會
匈牙利布達佩斯國際消費品展覽會
波蘭波茲南國際消費品展覽會
香港採購團訪問東歐
十月
在捷克布拉格舉辦香港產品展覽會
一九七五年
三月
東德萊比錫國際貿易展覽會

北美洲
一九七四年
四月/五月
香港貿易團訪問北美洲
七月
紐約國際珠寶飾物展覽會
一九七五年
二月
紐約國際玩具展覽會

中美及南美洲
一九七四年
四月/五月
前往中南美洲作査勘性貿易訪問

中東
一九七四年
十一月
香港貿易團赴中東訪問

非洲
一九七四年
十一月
香港貿易團赴非洲訪問並參加拉哥斯國際貿易展覽會

亞洲
一九七四年
六月
時裝貿易團赴日本訪問
七月
香港貿易團赴東南亞訪問
八月
香港特產品（非紡織類）展覽會在日本舉行

十月/十一月
香港貿易團赴日本訪問

澳洲/大洋洲
一九七四年
八月
香港貿易團赴澳洲/紐西蘭訪問
十月/十一月
澳洲入口貿易研討會

本港
一九七四年
十二月
香港工展會
一九七五年
三月
國際貿易團來港訪問
第八屆香港時裝節

香港貿易發展局貿易團
香港貿易發展局
香港干諾道中康樂大厦
電話：5-257151

拓展香港對世界各地的貿易

甲組聯賽今晚有大戰
南華後防可靠 愉園鋒力較強
各有千秋應是均勢之爭

【本報訊】甲組足球聯賽愉園對南華，今日下午八時，在港府大球場舉行，頭場初級青年盃淘汰賽決賽佳視對西青，下午六時先行交鋒。票價分七元、五元、四元及二元。前三種門票今日上午十時至下午二時，再由下午三時至五時，在大球場公開預售，倘有餘剩，便于五時卅分起，連同二元票發行門沽。

本屆南華與愉園仍未交過手，今日在聯賽相遇，為兩隊首次交鋒，論實力，仍是各有千秋的均勢之爭，將有惡鬥。

人腳上南華與愉園實在相去不遠，但全隊的合作，南華就勝一籌，況且他們的後防有一個穩健門將仇志強把關，守衛方面，便較為可靠，倘若前鋒能把握埋門機會，得勝機會甚大。

愉園有一個時期狀態極佳，曾大勝消防四球，又以五比一大破精工。當時的愉園，由于張子岱恢復水準，周志雄與鄭國根兩中場球員助攻助守亦能稱職，因此，攻守都不錯。可是，愉園最近演出卻稍為遜色，在聯賽曾敗于加山及流浪，狀態已冒走下坡。

平情而論，愉園的實力決不會少遜于南華，預料今天的一場比賽，前鋒踢得較好的一隊，自然勝望較濃，不過，有一點愉園稍為吃虧的，便是他們的狀態稍差，今仗能否回復水準而已！

鐵行鋒衛力均減弱
光華僅以一球獲勝
上半場雙方無建樹未分高下

【本報訊】甲組足球聯賽昨在花墟球場上演一仗，經過九十分鐘爭奪，光華憑一次機會攻入一球而以一比零勝鐵行。入場觀眾有一千八百五十人，收入六千四百七十五元，頭場預備組聯賽，光華以八比一擊敗精工。

光華近況好轉，但由於前鋒未能把握埋門機會，昨役又有謝德福受傷缺陣，鋒力更加減弱。雖然他們昨仗搶得不少攻勢，但進攻時集中於中路，兩翼威脅不大，使鐵行易于防守。至于光華所收穫的一球，完全是鐵行誤傳，致被曾劍球射入的。

光華的後衛昨仗踢來尚見穩健，門將康金表現不俗，他們能以一球獲勝，乃合理戰果。

鐵行鋒綫有曾聰言、張浩樑因傷不出，後防又有龔華傑被罰停賽，守力大受影響。加上鐵行昨役捨棄一向慣用的穩守突擊踢法，因而前後脫節，致陷於劣勢。前鋒的埋門機會屢屢無幾，尤以踢中鋒位置的陳隆生，更失機頻頻。本來鐵行有兩次極好的扳平機會，由於黎應彬及秦禮文臨門一腳太差而功虧一簣。

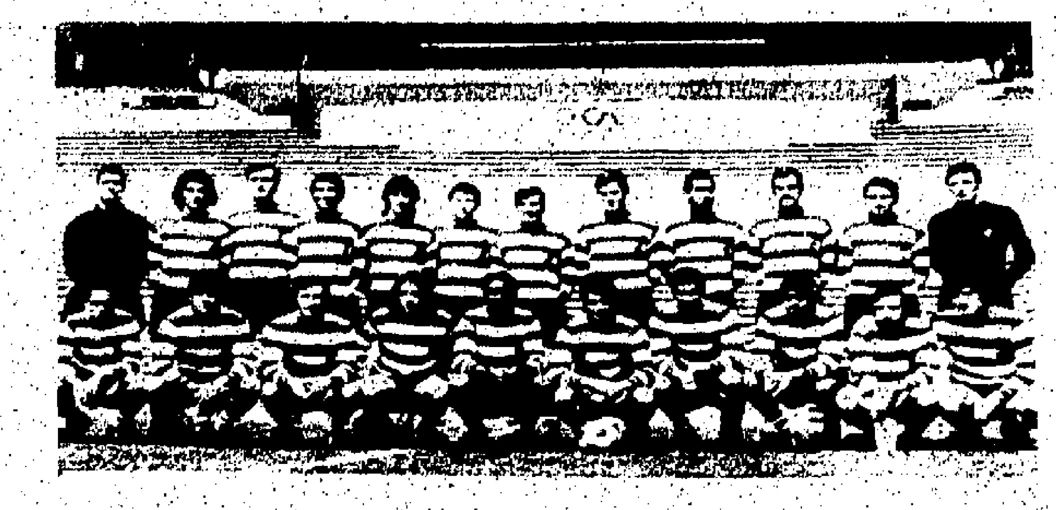
戰火燃開，光華佔得中場優勢，十二分，陳光榮斬球入鐵行禁區，伊地第一時間抽射斜出。二十四分，光華何鏡劍傷出，由王永生替補。二十八分，光華再攻，王永生傳中，曾劍球禁區內倒掛射漏，賴汝樞二十碼外叩射越楣而去。三十九分，王永生再斬中，伊地十二碼附近倒掛射門不遂，賴汝樞加一腳射斜，上半場兩無紀錄，雙方暫賓成〇比〇不分勝負。

易陣續戰，雙方原陣再茁場，七分，光華攻抵鐵行城下，曾劍球近射被胡渠根搶出，賴汝樞再射，又中人牆，十九分，鐵行得機反攻，吳永明吊上，梁棠洪與何耀強雙雙衝門，光華門將康金撲出勾消，但踢出不遠，秦禮文在十八碼截得叩射空門，惜越楣落野，二十一分，鐵行用邱廷烈入替陳隆生，二十六分，光華快攻，伊地中路斜傳，曾劍球接應抽射，鐵行郭德先撲救不及，球擦左柱入網，光華遂打開紀錄，以一比零領先。三十六分，光華用胡朗入替曾劍球，三十七分，光華又攻，鐵行門將郭德先撲出，王永生在廿碼位挑射空門稍偏，伊地衝前近射，但被鐵行崔永生搶先一步，鏟出底線，四十四分，鐵行全線出擊，崔永生斬球入光華禁區，被光華守衛擋出，黎應彬截得拖前勁射，球掠過橫木出界。光華遂保持一比零戰果擊敗鐵行終場。

（光華）康金、屈登、洛芝、陳光榮、賴汝樞、何鏡劍、曾錦洪、伊地、葉志強、伍炎勝、曾劍球

（鐵行）郭德先、黎應彬、程永健、胡渠根、崔永生、林志良、秦禮文、吳永明、梁棠雄、陳隆生、何耀強

・梁棠洪遲來一步・甲組聯賽鐵行昨受挫于光華，圖為鐵行梁棠洪得機埋門，但遲了一步，被光華門將康金（右）及時衝出將球接去。（李就攝）



士砵亭足球隊 定農曆新年來港作三角賽的葡萄牙足球勁旅士砵亭，在他們自己球場所攝的全體相。

會釗球建奇功 光華奠定勝局

甲組足球聯賽成績表（至元月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十二	九	一	二	廿六	八	十九
加山	十二	九	一	二	二十	七	十九
流浪	十三	八	一	四	廿六	八	十七
精工	十二	七	三	二	卅四	十九	十七
愉園	十三	六	四	三	三一	八	十六
光華	十二	七	二	三	十七	九	十六
東方	十三	六	四	三	二十	十三	十六
東昇	十四	五	六	三	廿一	十五	十六
消防	十四	五	四	五	十七	十八	十四
元朗	十六	五	三	八	十八	廿	十三
鐵行	十五	四	四	七	十五	廿	十二
電話	十五	三	五	七	十一	廿六	十一
警察	十四	一	一	十二	六	四三	三
港會	十五	〇	一	十四	七	五五	一

台商專排球隊 今夕出戰消防
伊館舉行票價三元

【本報訊】我國台北商專男子排球隊與消防對抗，今夕八時在九龍伊館舉行。序幕戰七時，英華少年隊對排聯青訓班，門券三元，學生優待券一圓。

台北商專排球隊，由該校教職員組成，此次訪港，旨在切磋球技。客軍陣中不乏排球好手，其中數人且任球隊訓練工作，技術經驗甚佳。消防則為本港排球勁旅，此役不失為勢均力敵之爭，將是一場精采的「好波」。雙方名單如下：

（台北商專）領隊：楊培桂，副領隊：沈鴻泉，秘書：周均南，管理：李承祺，教練：程緒昌，隊長：王酒泉，副隊長：張水金，隊長：董三祝、李有義、許東進、梁慶玉、唐英亞、王根藤、張酒吉、郭俊源，林一懿。

（消防）領隊：周榮昌，顧問：方錫勳，教練：張彼德，隊長：廖超。隊員李文亮、林應初、廖尚裔、林應汝、趙煥邦、陳超成、陳賢引、劉錦輝、林樹草、陳志堅。

保齡聯賽揭幕 天星保齡場舉行的「雲赫頓盃」隊際保齡聯賽，由雷諾士馮佩玲小姐行開球禮時攝。

多支外隊擬訪港
足總今會議將決定取捨
執委會下週二召開

【本報訊】足球總會邀請外隊訪港小組委員會，今日下午六時在足總會議室召開會議，討論關于外隊訪港及賀歲波的序幕戰等事宜。

現在有意訪港的外隊有：義大利米蘭隊、英國軍路時（約擬五、六月來港比賽）西德賀達、印尼耶加達等球隊，如何取捨，今天將可確定。

又訊：足球總會秘書處昨日宣佈：下星期二（十五日）下午六時，將召開半月執委會議，屆時議程包括有籌備日本國家足球隊訪港，應否派隊參加默迪卡盃賽等：

日本國家足球隊將在二月十七日至廿日期間，在港作賽一場，近年日本足球水準未見突出，在亞洲國際賽戰績平平，足總今次完全作「賣人情」而接納日本隊在港作賽一場，料今次訪港的日本隊，號召力不強。

大馬一再來函邀請香港參加今年七月下旬在怡保及檳城舉行的默迪卡盃賽，今屆默賽不作盛大舉行，因吉隆坡默迪卡球場「大修」，賽會準備邀請六隊角逐。年前香港隊在默賽中被懷疑打假波，因此去屆沒有派隊參戰，今屆會否再派隊參加，有待足總執委會下週二開會商討決定。

愉園南華陣容

（愉園）朱柏和、黃文光、鄭潤如、黎新祥、林英傑、周志雄、鄭國根、劉榮業、張子岱、鍾楚鑲、余國傑

（南華）仇志強、郭錦洪、梁兆華、羅桂生、駱德輝、黃文偉、陳國雄、陳錫祥、梁金發、吳權益、馮志明

培英校運 明日舉行

香港培英中學，第十五屆全校運動大會，定本月十、十一日一連兩天，在加路連山南華球場舉行，競賽共四十餘項，大會開幕禮將由該會名譽會長黃令駒（該校校董會主席）及會長李權牧師主持。

亞洲高球巡迴賽
全部賽程已編定
香港次站下月廿一舉行

【台北航訊】一九七四年亞洲高爾夫巡迴賽，十站的賽程已經排定，下月十四日起，從菲律賓公開賽燃起戰火。這項巡迴賽的獎金總數為廿六萬一千美元，比去年增加了五萬六千美元。

中華民國的呂良煥、謝敏男，以及去年總冠軍澳洲的馬珠，菲律賓的賓雅達，被認為是本屆總冠軍的熱門人物。

中華民國公開賽，被排在第八站，比賽時間為四月四日至七日，獎金為二萬美元，地點在林口俱樂部。

其他九站的賽程如左：

㈠菲律賓，二月十四至十七日，在馬尼剌舉行，獎金為二萬五千美元。

㈡香港，二月廿一至廿四日，在香港皇家高爾夫俱樂部角逐，獎金為三萬美元。

㈢星加坡，二月廿八日至三月三日舉行，獎金為三萬五千美元。

㈣馬來西亞，三月七日至十日舉行，獎金為二萬五千美元。

㈤印尼、三月十四日至十七日，在大理俱樂部舉行，獎金為二萬美元。

㈥泰國、三月廿一至廿四日舉行，獎金為二萬美元。

㈦印度、三月廿八至卅一日舉行，獎金為一萬六千美元。

㈨韓國、四月十一至十四日在漢城舉行，獎金為二萬美元。

㈩日本、四月十八至廿一日在東京舉行獎金為五萬美元。

詢問球賽專綫電話 二八〇七〇八

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

節省燃料，珍惜電力，如無需要，請勿開燈。

狂滿第二週五場映 影評觀眾一致大讚
阿倫狄龍 威風八面 最威之作
殺手龍虎鬥 BIG GUNS
新華今仍加午夜場
今天隆重獻映 鐵金剛勇破雪山堡
今天聯映 秘女
港九影院聯合廣告
瘋狂世界
迷幻嬌娃
彩雲飛
最後今天五場 猛虎鬥狂龍
明天兩院盛大聯映 黑色炸彈
今天全綫五場續映
請看花花公子俱樂部內幕！
今天請早 莎朗蒂
最後今天 赤手空拳
李元慶 范凌 田野
今天五場聯映
蝴蝶殺手

股市先揚後挫 一般上落不大

恒生香港指數報昇一·一六

每日股市

【本報訊】股市交投續增，成交總值爲六千八百零六萬元，行情先好後淡，一般尾盤與前市相差不大。恒生香港指數報四四三·一七，昇一·一六，遠東指數報二二三·一七，跌六·六四，金指數報三八·四三，昇〇·〇三，銀指數報三七·二五，跌〇·三一，金銀綜合指數報三七·四八，跌〇·〇六。

昨市走勢呈先揚後挫，早盤買家落行仍衆，大市行情續向上，但午後開市未幾，買賣雙方形勢各異，致市道趨軟，做價紛紛回順，收市時除個別股份外，大多比前略低。

銀行股仍爲交投重心，價位保持較佳水平，滙豐港登記上升〇·二五元，收三一·二五元，英登記上升〇·三〇元，收二九·四〇元及海外信託升〇·一〇元，收四·一〇元，會德豐下跌〇·一五元，各收二八·七〇元，五·二五元，和記守定七·〇五元，太古洋行則續升〇·一五元，收七·二〇元，地產類回落者較衆，置地跌〇·〇五元，收二·四七五元，新世界跌〇·〇七五元，大生則收二·四五元，九倉、黃埔分別後退至一八·二〇元及一八·四〇元，跌〇·三〇元及〇·二〇元，公生股行情普遍微揚，如電話升〇·二五元，電車升〇·一〇元，九巴升〇·四〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二四一·二三升一·九〇，公用類二三五·三九升一·〇六，地產建築類二六二·八一·四跌四二·四五，工商企業類二七四·〇五跌三四·一六，倉塢類三〇二五·二七升三·二七，酒店類一三三七·八八跌四五·六一，紡織類一七四三·三四跌三·〇九，投資類二六八六·四五跌一五·七六，橡膠類一三四〇·〇一升四〇·八二。

在成交總值六千八百零六萬元中，計香港交易所佔一千七百二十萬元，遠東交易所佔二千三百三十三萬元，金銀交易所佔二千零九十八萬元，九龍交易所佔六百五十五萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	三一·二五	三二·七五	三一·〇〇
（英倫登記）	二九·四〇	三〇·五〇	二九·四〇
恒生銀行	一四四·〇〇	一四四·〇〇	一四四·〇〇
海外信託銀行	四·一〇	四·二五	四·一〇
友聯銀行	四·二五	四·二五	四·二五
（公用類）			
香港電燈	四·〇〇	四·二五	四·〇〇
九龍電燈	一九·六〇	二〇·〇五	一九·六〇
九龍電燈（股權）	〇·一五	〇·一五	〇·一五
中華煤氣	一〇·三〇	一〇·四〇	一〇·三〇
電話公司	三三·〇〇	三三·五〇	三二·五〇
電車公司	一三·二〇	一三·八〇	一三·二〇
九龍巴士	六·六〇	六·八〇	六·六〇
油蔴地小輪	一九·三〇	一九·三〇	一九·一〇
（倉塢類）			
九龍倉	一八·二〇	一九·四〇	一八·二〇
均益倉	一二·〇〇	一二·二〇	一一·六〇
太古船塢（A）	七·二〇	七·三〇	七·一〇
太古船塢（B）	一·三四	一·三六	一·三〇
（航業類）			
亞洲航業	八·二〇	八·五〇	八·一〇
會德豐船務（A）	四·七〇	四·七〇	四·六〇
會德豐船務（B）	〇·四六	〇·四八	〇·四六
興富海陸發展	〇·四八	〇·四八	〇·四八
中華造船廠	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
新世紀航業	二·九〇	二·九〇	二·九〇
維達航業	二·二五	二·三〇	二·二五
華光航業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
萬資航業	〇·七〇	〇·七〇	〇·六五
信德船務	一·二〇	一·二〇	一·二〇
東方貨櫃	二·五〇	二·五〇	二·四二五
（建築類）			
金門	一六·八〇	一七·二〇	一六·六〇
保華	三·〇二五	三·二〇	三·〇二五
新昌	一〇·六〇	一〇·八〇	一〇·六〇
大新（公和）	三·〇〇	三·〇五	三·〇〇
保利工程	三·〇〇	三·一〇	三·〇〇
海港工程	一·〇七	一·一〇	一·〇七
青洲英坭	七五·五〇	七七·〇〇	七五·五〇
大亞石業	一·三八	一·四〇	一·三八
安達臣集團	一·五五	一·五五	一·五五
（投資類）			
聯合企業	四·三〇	四·三〇	四·二〇
怡和証券	七·六〇	七·九五	七·五五
港太投資	二·四〇	二·四〇	二·四〇
怡美	六·二〇	六·四〇	六·二〇
德利投資	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
利獲家証券投資（一）	三·二五	三·二五	三·二五
倫敦及太平洋保險	〇·六八	〇·六八	〇·六八
（地產類）			
置地公司	八·四五	八·九〇	八·四五
高富置地	〇·九八	〇·九八	〇·九八
換漢置地	〇·五〇	〇·五〇	〇·四八
萬年置業	〇·三二	〇·三二	〇·三二
新安置業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
偉益置業	〇·六六	〇·六六	〇·六六
至祥置業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
啓德置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
銓利基業	一·〇一	一·〇二	一·〇一
永泰建業	一·二〇	一·二〇	一·二〇
廣聯企業	〇·六八	〇·六八	〇·六八
明仁企業	〇·八七	〇·八七	〇·八七
捷聯企業	〇·九六	〇·九六	〇·九六
美漢企業	一·〇六	一·一二	一·〇六
長江實業	四·一〇	四·三〇	四·一〇
大昌地產	一·六七	一·七三	一·六六
兆安地產	〇·六三	〇·六四	〇·六三
聯邦地產（A）	一·八六	一·九〇	一·八六
和記地產	五·一〇	五·一〇	五·一〇
城都地產	三·一〇	三·二五	三·一〇
四海地產	〇·九六	一·〇一	〇·九六
大生地產	二·一五	二·一五	二·一五
大寶地產	〇·四〇	〇·四二	〇·四〇
華光地產	〇·九二	一·〇〇	〇·九二
合和地產	二·六二五	二·七〇	二·六二五
新鴻基地產	二·三五	二·五〇	二·三五
恒隆地產	三·七五	三·七五	三·七五
建爐新記	一·〇六	一·一〇	一·〇二
南太平洋	一·五八	一·五九	一·五八
信託公司（A）	二·九〇	二·九〇	二·七〇
港發公司	〇·五二	〇·五二	〇·五二
協成行	〇·六五	〇·六五	〇·六五
新同慶	〇·六八	〇·六八	〇·六八
廖創興	一·一四	一·一四	一·一四
輝百美	〇·八五	〇·八五	〇·八五
漢國	〇·四三	〇·四三	〇·四三
自由發展	〇·五四	〇·五四	〇·五三
明輝發展	〇·六九	〇·六九	〇·六九
利興發展	一·一〇	一·一〇	一·一〇
泰盛發展	一·八二	一·八二	一·八二
金閣發展	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
海南發展	一·六四	一·六五	一·六〇
新世界發展	二·四五	二·六五	二·四五
太古昌發展	一·〇八	一·一〇	一·〇八
（工商類）			
怡和公司	二八·七〇	三〇·二五	二八·七〇
和記企業	七·〇五	七·四〇	七·〇〇
太古實業（A）	九·〇〇	九·二〇	九·〇〇
太古實業（B）	一·七三	一·七四	一·七三
會德豐（A）	五·二五	五·六〇	五·二五
會德豐（B）	〇·五六	〇·五六	〇·五六
莊士集團	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
港機工程	一七·五〇	一七·五〇	一七·五〇
正德企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·三〇
永安人壽	二·二〇	二·二〇	二·〇〇
星島報業	三·八〇	三·八〇	三·八〇
南華早報	二六·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇
聯合橡膠	三·三二五	三·三二五	三·三二五
橡膠信託	二·八二五	二·九〇	二·八二五
紅寶石	一·〇五	一·〇五	一·〇五
菲立斯	〇·二八	〇·三二五	〇·二八
周生生	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
屈臣氏	五·一〇	五·一五	五·〇〇
生力啤	八·六〇	九·〇〇	八·六〇
森那美	八·五〇	八·五〇	八·五〇
新英華	二·四〇	二·四〇	二·四〇
信昌	三·四〇	三·四〇	三·四〇
和寶	三·四五	三·四五	三·四五
寶光	五·〇〇	五·一〇	四·八〇
仁孚	五·七〇	五·七〇	五·五〇
怡南	三·八〇	三·八〇	三·七〇
（百貨類）			
連卡佛（A）	一八·〇〇	一八·二〇	一八·〇〇
（紡織類）			
南豐紗廠	四·一〇	四·二〇	四·一〇
香港毛紡	二·四〇	二·四〇	二·四〇
南聯實業	二·三〇	二·三〇	二·三〇
長江製衣	二·九〇	二·九〇	二·九〇
建生	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
（酒店類）			
大酒店	一二·六〇	一三·六〇	一二·八〇
城市酒店	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇
海港公司	一二·八〇	一三·〇〇	一二·八〇
永高酒店	八·三〇	八·三〇	八·二〇
凱聯酒店	一·五二	一·六〇	一·五〇
國際酒店	〇·七五	〇·七五	〇·七五
山帝國酒店	〇·七二	〇·七五	〇·七二
美麗華酒店	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據。）

紙荒情況依然嚴重 日本搜購黃鷄皮紙

本港紙價又再普遍上揚 北歐新貨須本月底付船

【本報訊】由於日本客商向北歐展開對紙張搜購，大陸紙價繼續提高，使本港紙張拆銷價在年關之前又漲至一個高水平。

洋紙行方面消息：最近日本客商向北歐扯購包庄紙異常殷切，日本客扯銷的包庄紙對象是黃、白鷄皮紙，北歐紙商在較多買盤接入之下，實去日本的黃鷄皮紙以每噸二千七百瑞典法郎C·I·F·日本成過四至五十噸，在此情形下，北歐包庄紙銷港價亦急劇上漲，同時，銷來香港的數量續減。

現時北歐黃鷄皮紙銷港訂價每噸以二千七百瑞典克郎C·I·F·香港，祇成訂十五噸，在本月份付船，較早時，北歐黃鷄皮紙訂價每噸爲二千六百五十五克郎。

由於近期歐洲與日本紙張供應很疏，大陸紙價來銷本港乘此機會全面上漲，在本年一月份由大陸供銷的紙張新價分別提升百分之十至百分之十五。

紙行方面指出，在過去多年來，大陸紙價格調整，多處於被動地位，因爲紙張銷售市場由日本、歐洲及台灣等佔多數，但年來上述地區來貨減疏，且世界紙荒現已威脅到各地紙張供求失調，因此，大陸貨就鑒於本港對其銷售形勢有利，紙價多率先提高。

在年關迫近之下，本港紙張銷售價卻迅速上揚，目前一般印刷用紙售價普升，書紙每磅由一元七角拆至一元八角，最高一元九角，粉紙拆二元一角，二號紙五十五、六元，黃鷄皮紙每磅一元八角五分，白鷄皮紙每磅一元七角五分，通咕一元八角五分，粉面灰底咕每磅一元一角，令庄新聞紙每令升至七十三、四元。

銀行同業拆息創高紀錄 竟達一分二厘水平

商場銀根亦呈日益緊絀

【本報訊】昨（八）日銀行同業拆息又創高紀錄，以一分二厘的高價成交。

據銀行界人士指稱：目前國際利息降低，但本港銀行同業拆息反爲繼續上升，成爲背道而馳的狀態，因爲新曆元旦後商場銀根不但未有轉鬆，反爲一日比一日緊，如果不是資金供應極度緊絀，銀行同業拆息不會那麼高，預料今後十多天內，還有繼續緊絀的情形出現，一部份工商業單位應付農曆年關將會倍加吃力，最近幾天，銀行對於工商業的退票尚屬不多，但相信今後十天八天內將有較多退票。

美滙買賣，轉呈減少，銀行同業成交每美元兌五·一一五港元至五·一一七港元，賣單每美元兌五·一二五港元，買單每美元兌五·〇六七五港元。

國際行情回昇 糖市持價轉穩

日本幼砂期貨成三千包

倫敦原糖現貨每噸二四六磅，升兩磅，三月份期貨一四一磅，升兩磅半，紐約現貨每磅一三點二五美仙，升零點三五美仙，三月份期貨一二點五三美仙，升零點零三美仙。

【本報訊】國際糖價反覆回揚，本港食糖市勢雖無較大利好影響，但業者心理對糖市的看法稍爲堅定，然而在年關緊迫之下，市面交投除期貨獲得成盤之外，現批却疏靜。

進口糖商指出：國際糖價回揚，可能是由於世界糧價報升所引致，但最近國際金融波動，英鎊跌至新低潮，國際商品市場價格上升是有此可能的。

目前糖市在年關迫近的影響下，近期貨交投趨疏，但國際行情回好，糖商對期貨扯銷又感興趣，他們認爲對現貨扯購會影響年底銀根，但對期貨吸納在較多對糖市看好之下，在價格方面是有划算的。

日本幼砂由糖行沽放二月份期貨，以每担一百卅六元至一百卅七元碼頭交收共成三千包，散沽每担一百四十元。

北越中粗，每噸二千零四十元碼頭成十噸。大陸中粗，每噸二千一百卅元成後，以二千一百四十元碼頭成五噸，碼頭提收影響個別成價級順。

美股下跌三點多 溫拿聯絡較活躍

【紐約七日美聯社電】週一股價美厚互見，股票經紀們表示：影響市況的因素包括能源危機不明確，中東局勢以及水門事件等。

杜鐘斯工業指數收市前半小時下跌三點，但紐約證券交易所升價股的數目比跌價股稍多，交投活躍。

上週籃籌股上升逾卅三點，一些股市中人認爲並無利好消息去使股市上升。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌三點三八至八七六點八五。

紐約証券交易所升價股八百九十九種，跌價股六百四十種，全日成交股數一千九百零七萬股。

紐約証券交易所一千五百種普通股票收市時下跌零點三七至五十二點五一。

最活躍股票爲溫拿聯絡，上升二點二五至十四點二五，奧斯登圖石油上升一點一二五至十一點二五。

馬蘇雷他集團下跌一點一二五至十四點二五，新力集團下跌一點二五至廿一點八七五。

紐約証券交易所股票收市價：溫拿聯絡，十四點二五，奧斯登圖石油，十一點二五，萬國寶通銀行，四十二點八七五，曉德路涉制度，卅三點二五，A財務，九，第一米他投資，九點五，海岸各州煤氣，十二點一二五，高富石油，廿五，國際禦鐘，卅七點二五，佳士拿集團，十五。

寶來公司總經理 程超桐由美返港

【本報訊】美國寶來商業機器有限公司總經理程超桐，昨日由美國經東京返港。程氏於去年十二月一日赴墨西哥參加寶來公司一年一度之高峯會議，後赴美國各地考察業務及參觀寶來最新之電腦裝置。

（程超桐近照）

世界幣值動盪不安下 金價昇廿三元多

英鎊急瀉美元好

仍去頂龍息尾盤七五四·五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報一二二·五〇美元（昇三美元），瑞士入價報一二一·〇美元，出價報一二二·五美元（昇三美元），巴黎報一一五·八七美元（跌一元三角半）；英鎊方面：倫敦轉滙鎊報二·二二四〇美元（縮五分兩錢），美國告老士報二·二二八〇元（縮四分八錢）。

本港金市，前市尾盤爲七三〇·七，昨日上午開市報七四七·〇，最高報七五六·七，最低開市價七四七·〇，收市價七五六·七，息價訂去息兩元一角六仙，上牌現貨無交收，公價定七五二·五。

下午開市報七五七·二，最高報七六三·五，最低報七五三·五，收市價七五四·五；數日波幅一六·五元，昨日歐洲金續見大步上揚，由於世界貨幣之不穩定，英鎊如江河日下，馬克下降，日元又宣佈貶值影響，黃金市場雖活躍。港市比前市漲二三·八元。

金舖飾金牌價昨日掛高廿元，前市每兩掛牌爲七百五十五元，昨日改掛七百七十五元；白金牌價則無變，每兩仍爲一千二百五十元。

美鈔仍昇，大鈔報五·一一七五，普鈔報五·一〇五〇；美電最高報五·一一八，最低報五·一一〇；通天單最高報五·一一〇，最低報五·一〇三。

日元仍弱，大紙報一六七·〇，細紙報一六六·〇；台幣報一二一·五〇；西德馬克報一七四·〇；法國法郎報九七·〇；瑞士法郎報一四七·〇；坡紙報（大）一·九七，（小）一·九六。加拿大紙幣報五·一三；菲幣報（大）〇·七四。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報一二七·零零美元，價比前市尾盤昇五元五角（尾盤刊電訊版）。又瑞士金價頭盤（入）一二三·零零美元，（出）一二四·五零美元，價比前市尾盤昇[illegible]

英鎊滙大幅調低 美告羅士急上揚

【本報訊】本地外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、瑞士法郎、法國法郎均見改低，加拿大元掛高，西德馬克互有升降，至於倫敦美元告羅士牌價，昨巨幅揚升，茲綜滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一·六七五洪元改爲一一·四三〇港元，買入價由一一·五七五港元改爲一一·三三〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·二四五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二一·五〇港元改爲五二一·六五港元，即每百加元較前多兌〇·一五港元，買入價由五一二·一五港元改爲五一二·二〇港元，即每百加元較前多兌〇·〇五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五六·二〇港元改爲一五二·五五港元，買入價由一五二·三〇港元改爲一四八·六五港元，即每百法郎均較前少兌三·六五港元。

西德馬克電滙賣出價由一八七·五〇港元改爲一八〇·二〇港元，即每百馬克較前多兌二·七〇港元，買入價由一八三·三〇港元改爲一七六·〇五港元，即每百馬克較前少兌六·二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇八·二〇港元改爲一〇三·九五港元，即每百法郎較前少兌四·二五港元，買入價由一〇五·三五港元改爲一〇一·一五港元，即每百法郎較前少兌四·二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·二七六〇美元改爲二·二二四〇美元，買入價由二·二七八〇美元改爲二·二二六〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇五二〇美元。

本港金鈔外幣行情表

（一月八日星期二）

（九九K金）	
開市	747.0
收市	754.5
最高	763.5
最低	747.0
（美鈔）	
大鈔	5.1175
普鈔	5.1050
（美電）	
最高	5.118
最低	5.110
（通天單）	
最高	5.110
最低	5.103
（日元）	
大紙（萬計）	167.0
細紙（萬計）	166.0

（雜幣）	
正鎊	11.40
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.50
加單	5.13
加元（大）	5.12
加元（小）	5.11
菲幣（大）	0.74
菲幣（小）	0.73
大坡紙	1.97
細坡紙	1.96
新秀幣（百計）	49.00
葡幣（每元）	0.97
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	97.00
瑞士新法郎（百計）	147.00
泰幣（百計）	24.30
台幣（千計）	121.50
新金邊（千計）	12.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.00

水坭供銷雖略緩和 青洲大陸坭仍提高

部份批發商有貨供應

【本報訊】目前本港水坭荒雖稍緩和，但整個供銷尚未回復正常狀態，由於市場挾升價仍然存在，最近大陸坭與青洲坭牌價相繼提高。

水坭商消息：大陸坭新批價由每噸二百一十四元提升到二百六十四元船邊交收，青洲坭牌價四十五公斤庄每包由九元五角升爲十一元七角五分。

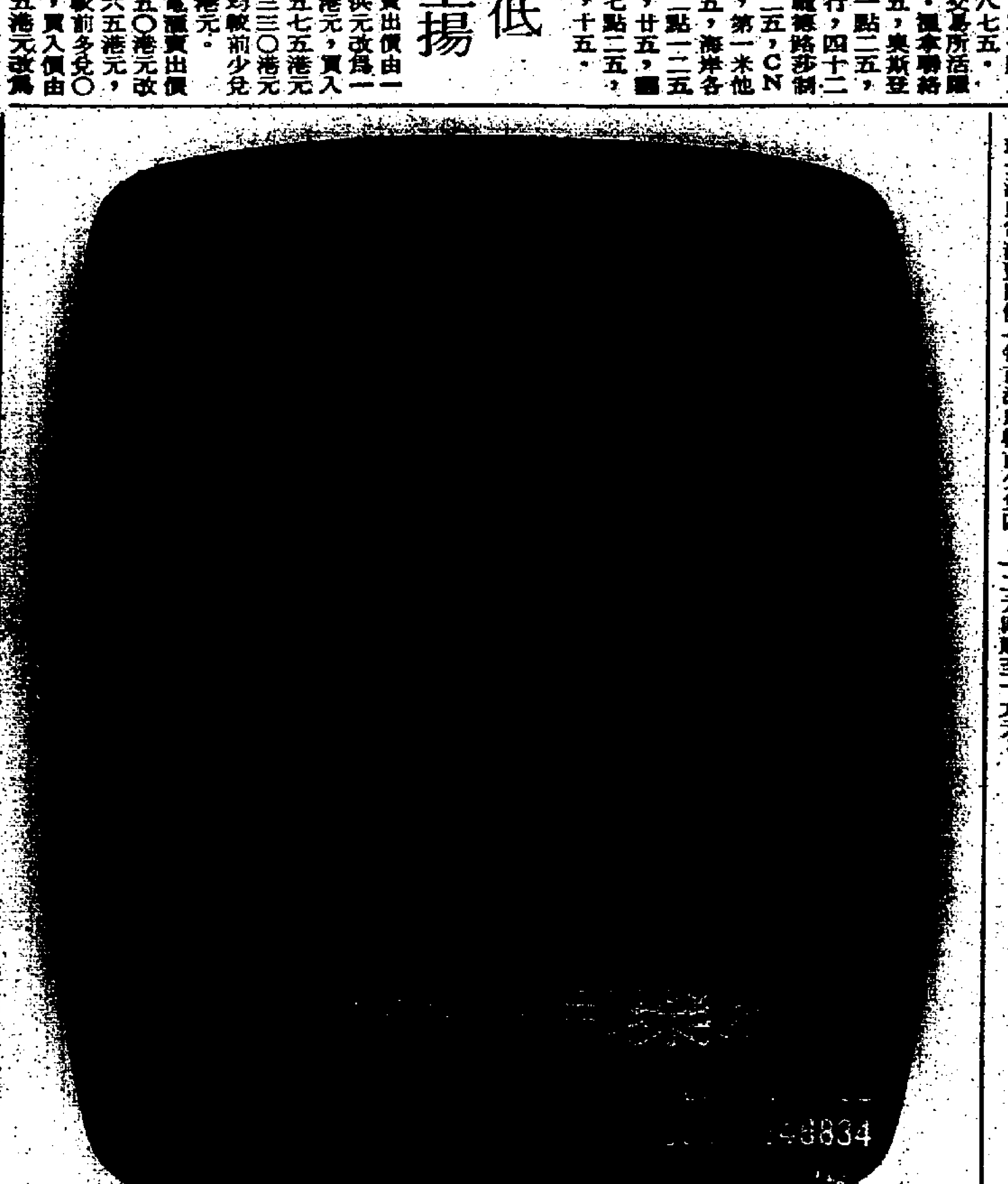
消息又指稱：大陸坭供應比前稍增，因此，調升售價後，若干批發商亦獲得部份貨量分配，至於青洲坭供銷情況，仍無貨分配批發商，全部交由固定合約工程使用。

較早時，盛傳一批台灣水坭由星洲轉運來港，這批台灣坭現已到埗，但由於手續上未妥，是否能順利起卸未有疑問，至於泰國水坭一批亦準備提卸，然而在整個水坭供銷未全面回復之下，這批台灣或泰國坭在市場銷售價每噸仍要三百四十元至三百四十五元船邊交收。

現時市面上所拆銷的水坭不若早期緊缺，建築材料商零沽價每包又由廿二元迴順至十九元。

承惠刊廣告 請電話：二八〇七〇八

健全投資在
香港渣打財務有限公司
可獲 9% 年息
五年定期存款
定期四年 年息 8¾%　定期二年 年息 8¼%
定期三年 年息 8½%　定期十八個月 年息 8%
最低存款額爲港幣一千元
利息每半年計算一次
渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
德輔道中渣打銀行大厦310-312室 電話：5-255311



旺角長生店謀殺案 梁炳發獲赦死刑 改判監禁三十年

【本報訊】港督於考慮行政局的意見後，昨日決定赦免梁炳發的死刑，而改爲監禁三十年，此是今年獲得赦免死刑的第一人。

該名獲得赦免死刑的犯人，是於一九七二年一月三日晚上八時，與另三人闖入九龍登打士街四十九號地下一間長生店進行打劫，並與該店一名伙記郭昭發生糾纏，而將郭昭刺斃，四匪事後逃去，但警方拘獲其歸案，經高院刑庭審訊後，因謀殺罪名成立，於去年一月廿二日宣判其死刑。

港督昨赦免其死刑，不過其仍得監獄內生活卅年。

電梯防盜電視奏功 保和大厦劫匪就擒

【本報訊】灣仔道保和大厦的電梯防盜閉路電視奏功，昨日一名疑匪在電梯內企圖行劫一女子時，爲大厦管理員在閉路電視中洞悉一切，途通知警方，捕獲一名疑匪。

事發於灣仔道一七九號保和大厦，昨午四時四十分左右，一名女子乘搭電梯到上址十八樓探訪親友，此時，另一名飛型打扮青年亦一同尾隨事主進入電梯，至十八樓，飛仔即按停電梯，拔出利刀，指嚇女事主意圖行劫，此種情景遂爲該大厦管理員在閉路電視中觀看得清清楚楚，一名王姓管理在閉路電視看見飛仔企圖行劫後，即乘搭另一部電梯到十八樓現場，巧與該名疑匪相遇，匪徒見事機不妙即拔足逃走，另一方面，另一名管理員亦立即關上大門及其他出口通道，並撥電報警，不久大隊警員抵達現場調查，並搜索該名疑匪，結果在該廈八樓之太平洋行的女廁內捕獲一名可疑匪徒，並帶返警署查詢。

據悉：上址的防盜閉路電視乃於去年四月中安裝者，因鑑於去年三月中該廈曾發生過連串劫案，自安裝以來今次是第一宗劫案。

順聯選出新首長 何竹平膺任主席

【本報訊】順德聯誼總會一九七四年至一九七五年度新任會董，於去年十二月卅日依章選出，昨日下午七時，在會所禮堂舉行覆選，由改選委員會主席李鋭志主持，結果順利選出首長十六人：永遠總監胡兆熾，首席會長黎時煖、會長梁慶維、李鋭志、麥禮嚴、何亨錦，主席何竹平，副主席胡漢輝、翁祐、梁中力、潘永定。首席名譽會長梁紹榮。名譽會長梁錄琚、梁季彝、盧子樂、岑明軒。各部部長：總務潘幼剛、馮堯璘、胡雲飛。財務：龍澄、黎君焯、楊日煊。福利：馮白堅、關標、伍劍。遊藝：何輝、潘松園、梁卓然。學務：陳荆鴻、黃達鏗、翁鑑鏐。海外：麥儉初、張循然、吳宗偉。體育：尤應邦、蔡準、何良。稽查：周劍雄、杜崇德、鄭植華。交際：黃振民、胡錦超、嚴志。宣傳：胡巽業、梁乃榮、何泚。稽核：伍晃端、陳培楷、楊綽甫。婦女：胡吳昭文、楊勵賢、黃張珍妮。醫務：周鴻標、梁操、梁拔南。出版：鄭學賢、羅舜華、蔡伯勵。常務會董：胡兆熾、黎時煖、梁慶維、李鋭志、麥禮嚴、何亨錦、何竹平、胡漢輝、翁祐、梁中力、潘永定、潘幼剛、龍澄、馮白堅、鄭學賢、黃達鏗、尤應邦、麥儉初、黃振民、胡巽業、伍晃端、黎君焯、陳荆鴻、胡吳昭文、何輝、翁鑑鏐、梁操、陳培楷、周劍雄、周鴻標、張循然。會董：簡悅強、梁季彝、何智煌、盧子樂、馮堯敬、胡傳枝、梁錄琚、鄭裕彤、李兆基、岑明軒、伍宜孫、梁紹榮、佘兆基、岑汝添、鍾立夫、楊勵賢、伍秉宜、周君令、馮堯璘、杜崇德、胡錦超、梁哲若、高寶銳、梁拔南、蔡伯勵、吳宗侔、何良、趙汝海、胡雲飛、梁卓然、鄭植華、楊日煊、潘松園、伍劍、黃張珍妮、劉小吾、嚴志、梁乃榮、關標、羅舜華、何泚、張翼鵬、蔡準、楊綽甫。

圖爲順聯會新任首長由左至右：副主席胡漢輝、主席何竹平、副主席梁中力。

觀塘獅會建獅子亭 定期舉辦評彈義演

【本報訊】觀塘獅子會爲了擴大籌建「獅子亭」，邀請雅韻集名票，於本年三月五日假大會堂音樂廳作盛大義演。此次會書演出陣容鼎盛，節目如下：由名票李其桐、許杏林、曹伯康合演之「玄都求雨」，由張宗儒、朱劍泉、金眷合演之「三打白骨精」，由何國安、張棠燕、朱劍泉、楊良才合演之「三笑三約」及陸陳愛倫女士彈唱開篇選曲。票價分一佰元，伍拾元，卅元，廿元，拾元五種。全部書票現已預購一空。但演出委員會爲了答謝以往之捧場客及酷愛評彈之老聽眾，特撥出拾元至伍拾元之書票共二佰張公開發售。電話預購處：㈠香港豐路保險公司謝志方電五—二四四七九四。㈡曾恒行王欣康電五—二五七五五七。㈢九龍藏珍閣張宗儒電三—六七〇五三〇。

張操正令堂 杜太夫人逝世 昨日舉殯哀榮

【本報訊】香港利華布廠有限公司副經理，香港布廠商會會董，香港棉織製成品廠商會會董事，廣東省立廣雅中學校友會理事長張操正之令堂杜太夫人，本月四日病逝，享壽八十二歲，昨日在九龍殯儀館治喪，太夫人懿行足欽，教子有方。文孫乃光留學加拿大，未及奔喪。是日致送花圈輓帳前往執紼者甚衆，香港布廠商會公學，香港孔聖青年會，廣雅校友會均派代表舉行公祭。

能仁書院 新校落成 接受入學申請

香港佛教僧伽會主辦之能仁書院第二期位於九龍荔枝角道三二五—三二九號之新建校舍，已於日前落成，樓高七層，美輪美奐，有自動電梯，內關標準教室二十四間，另有實驗室四間，圖書館，會議室，董事長室，院長室，教授休息室，總辦公廳，露台運動場等，與毗連原醫局街一七六至一七八號六層第一期校舍，形成一龐大學校區，該院爲滿足有志升學之青年獲受大專教育起見，已開始接受文商兩院各學系一二三年級插班生申請轉學。

假和記股票騙百餘萬元 施至田被控不認罪 證供未畢押候續訊

另一宗假股案被告判囚獲緩刑

【本報訊】涉嫌拋售僞造和記股票行騙百餘萬元之一名福建商人施至田，事發被控十六項罪，昨解九龍地方法院審訊，被告延聘律師出庭代表辯護，否認控罪。先後由一商業犯罪調查科幹探，及一股票公司職員，出庭作證，分別供述拘捕被告，及被告拋售和記股票之經過，全案證供未畢，押候續訊。

案由吳平介法官主審，檢察官蘇志剛主控。

被告施至田，六十二歲，被控十六項罪，爲首九項罪，指被告於一九七三年八月十六日至八月廿日期間，行使僞造和記股票七萬股，行騙一百一十七萬三千五百元，其餘三項罪名，指被告同時同地，行使僞造和記股票，企圖分向三家股票公司行騙，其餘四項罪，指被告同時同地，行使僞造和記股票，行騙四家股票公司六十三萬一千六百五十二元。

商業犯罪調查科一探員作證稱：一九七三年十一月九日下午八時，奉派在卜公碼頭當值，至晚上十時廿分，被告出現，彼乃上前表露身份，予以檢查。被告認稱姓林，但取出相片對照，證明係在追緝中之一疑犯施至田，當場在其褲袋中搜出一張回港證，及在另袋內，搜出若干文件，帶返中央警署寄押，翌日押回商業犯罪調查科，錄取口供，被告相當合作。

另一男子施啓周供稱：他是福建人，爲錦德股票公司職員。去年七月，被告到公司買賣股票，以同鄉關係，頗爲投契。八月廿日上午十一時，被告以每張一千股之和記股票，託代出售，要價每股十七元二角，其後被告以電話通知，願減爲十七元。

又訊：涉嫌與僞造東方貨櫃及美漢地產股票有關之一名男子，去年九月廿日凌晨，在啓德機場爲警方拘捕，一月三日，解維多利亞地方法院審訊，控以卅一項罪名，被告承認部份控罪，獲主審法官接納，至於其餘控罪，控方表示撤消。主審法官艾迪遜於聆畢案情後，乃判首被告入獄十八個月，而同案另一被告，日前已認罪，官諭押候昨日宣判。

被告男子二人：㈠徐銘濠，十九歲，已於日前被判入獄十八個月；㈡陳文豪，卅五歲。

本案昨再在維多利亞法院提堂，法官於審閱有關報告書後，判被告陳文豪入獄九個月，緩刑二年。

九龍官地 三幅拍賣

【本報訊】新九龍官地三幅，將於下（二）月八日星期五下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。每幅官地之面積爲一萬四千方呎以上，限作工業與貨倉之用。其詳細情形如下：

第一幅爲新九龍內地段第五五六四號，座落九龍長沙灣道與荔枝角道之間，面積約一萬五千二百七十平方尺，限作工業與貨倉或露天堆棧用途。

第二幅爲新九龍內地段第五五六五號，座落九龍長沙灣道與荔枝角道之間，面積約一萬四千三百六十平方尺，限作工業與貨倉用途。

第三幅爲新九龍內地段第五五六六號，座落九龍荔枝角道，面積約一萬四千九百五十平方尺，限作工業與貨倉用途。

如欲查閱圖則及索取章程者，可向香港政府合署西座地下諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處接洽。

七飛持西瓜刀行兇 宵夜青年被斬重傷

三名青年及一負傷疑兇被擒

【本報訊】港島銅鑼灣禮頓道希雲大廈附近，昨凌晨發生一宗逞兇血案，一名青年遭七人持利器伏擊，頭部受傷，警方巡車趕抵，迅速拘捕四名逞兇漢，其中一人亦受傷，傷者送院救治，血案眞相待警方調查並繼續追緝三名在逃者的下落。

血案發生於昨凌晨時卅分左右，一名二十歲男子正在禮頓道希雲大廈附近一雲吞麵檔宵夜之際，突然有七名男子手持西瓜刀撲出，不由分說，向他狂斬。他不及走避，頭部連被斬中多刀，但仍拼命掙扎，從一名伏擊者手中奪去一把西瓜刀，在混亂中一名十六歲兇徒腎部被刺傷。此時剛巧有一部巡邏車經過，聽見喊殺連天，車上的警員立即跳下上前制止，兇徒見勢不對，呼嘯而逃。但其中有三名疑兇被擒獲，另一名伏擊者因腎部受傷亦俯首被捕。

同時警方人員在現場檢獲七把簇新的西瓜刀，另在希雲街一輛編號AF二四×七號私家車內搜出大批攻擊性武器，相信是逞兇者留下。

兩名傷者事後被送往醫院留醫。被伏擊的事主名司徒華，二十歲，住九龍彌敦道三一三號×樓，後腦被斬傷。另一名受傷疑兇姓蔡，十六歲，住秀茂坪十一座×室。

據悉：此宗血案眞相待警作進一步調查。

大地旅運社 新春遊覽團

【本報訊】本港萬宜大廈二樓一二〇至一二四室之老牌大地旅運社，以聖誕十餘團體類已全部遊罷滿意而返，今特組新春各國遊覽團，日本、台灣、泰馬星、菲律賓、曼谷等計有十四團之多，全部酒店一流，經已委訂，其間且有數團業已滿額，尚餘客位有限，歡迎提早報名。據大地旅運社總經理李清女士稱：該社創立廿餘年，本其一貫宗旨，歷史悠久，廿年如一日，悉以服務忠誠，對旅遊節目一切食住全照規定辦理，絕不假手於人，務使團員旅遊愉快，一切以信譽爲前題，同時派有專員或經理親自隨團招待，謀求實事求是，歡迎移玉詢問。

康福春節渡假團 即將滿額速報名

本港萬宜大廈六二二室「康福旅運社」，專業旅遊，向以舉辦超級豪華遊覽團，稱譽港九，享受豪華，服務週到，近日獨家主辦之「聖誕節美國夏威夷群島」、日本、台灣、星馬泰、菲律賓」各地渡假團，報名參加者八百餘人，每團均由專員陪同出發，現尚在各地歡渡假期中。

該社續辦之「春節台灣渡假團」，早經滿額。春節期間，現祇有「日本渡假團」：一、大阪—京都—富士山—日光—東京綫，依期一月廿一日（年晚廿九日）出發。二、鹿兒島—南北九州—本州綫，依期一月十九日（年晚廿七日）啓程。「春節星馬泰」渡假團，依期一月廿日（年晚廿八日）出發，持C.I者，定一月初截止報名。「春節菲律賓七天渡假團」，依期一月廿日（年晚廿八日）出發，「美國夏威夷群島—東京渡假團」，依定期一月廿日出發，聞各團餘額無多，有意於春節期間外出渡假者，報名從速，以免向隅，該社分設香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室。

圖爲康福嘉賓聖誕節日本、台灣、星馬泰、菲律賓渡假團出發前映。

萬國寶通 捐中大獎學金

【本報訊】香港中文大學最近獲得萬國寶通銀行慨捐獎學金二項，定名爲「萬國寶通銀行獎學金」，其中一項金額爲每年港幣五千五百元，頒予攻讀工商管理學碩士課程之學生；另一項金額爲每年港幣五千元，頒予主修經濟學或工商管理學之三年級學生。之選乃根據學生之三年級學生。人選乃根據學生之學業成績及其將來對香港商業界可作之貢獻而定。

本年度獲得該項獎學金之學生爲中文大學新南商科研究所林純光君及崇基學院工商管理學系陳長樹君。

澳門加電費 約百分六十

【本報訊】澳門電力公司公佈自一月份起澳門增加電費，同時每度電還附加油費一毫八九仙，公司在增加電費之時稱：如果油價回降至去年十月十六日之價格，則取消附加油費。

澳門電力增加電費約爲百分之六十左右，因澳門之電費乃規定有最低用電額，因此加價並非以一度加價若干計算，電力公司所公佈的加電費，其規定：第一級由第一度至四十度，每度收三角九分，第二級由四十一度至八十度，每度收三角一分，第三級由八十一度起，每度收二角二分。

現金徵購
各類牛仔布存貨
黑色、藍色、灰底、白底、洗水均可
有意請於辦公時間
電三—四一九二七一楊洽

油蔴地警署對面 天台木屋被焚 五十八人家燬

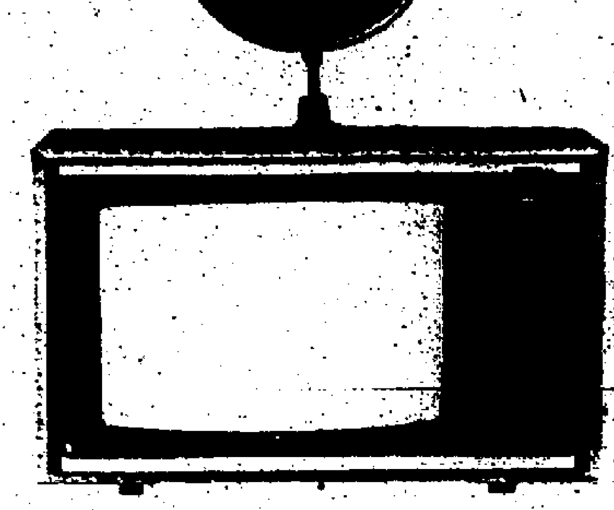
【本報訊】九龍廣東道油蔴地警署斜對面，數座戰前樓宇的天台木屋，昨晨遭在一宗火警中焚毀，兩人走避不及被灼傷，數藥無碍，五十八人無家可歸，暫被安頓在油蔴地街坊福利會，起火眞相待有關當局調查。

該宗火警發生於油蔴地廣東道六二〇號，上址爲一幢四層高舊式樓宇，於昨凌晨一時十五分左右，上址之一戶天台木屋突然冒出濃煙，十分鐘後，火乘風勢迅即蔓延至六一六號及六一四號的天台木屋，經消防局派出煙霧隊及開喉灌救後，至凌晨二時二十分火勢已受控制，兩名老婦略受輕傷。

該宗火警引致十四戶人家共五十八人無家可歸，社會福利署已替災民登記，並於昨凌晨三時四十分將他們安頓於油蔴地街坊福利會。

居室有單槍 如意又吉祥

農曆新年是中國傳統歡樂日子，親戚、朋友，皆互相拜年，預祝新的一年，如意吉祥。在這種賓客滿堂的場合，當然少不了新力單槍彩色電視機。因爲它畫面更光，更靚，更明銳。它會帶來更豐富悅目的彩色電視節目。有13吋及18吋兩欵，任君選擇，歡迎分期。



中原電器行有限公司
香港機利文街50號 電話：5-445188
九龍旺角彌敦道574號 電話：3-846056
新力中心：九龍彌敦道487號 電話：3-300311

新力牌 SONY.

香港淘化大同有限公司 工展酬賓抽獎節目中獎號碼

頭獎0027911 二獎0020841 三獎0048767

安慰獎200個

0000150	0026761	0024367	0058890	0057133	0058794	0058332
0000301	0025570	0021250	0046514	0014014	0016288	0057390
0001921	0024650	0021021	0033261	0016452	0056302	0034393
0001971	0024503	0026848	0057805	0032898	0057988	0057332
0003860	0026323	0028682	0051424	0051142	0010073	0050464
0004391	0024099	0022033	0057804	0035293	0059700	0055564
0006539	0026042	0023015	0015869	0045995	0050021	0048568
0007093	0026176	0028699	0046780	0044015	0036192	0053492
0016020	0022100	0056461	0046265	0052011	0044506	0044471
0016341	0024253	0057250	0050197	0043733	0058035	0051136
0017132	0021858	0045534	0033840	0050467	0058752	0052606
0017321	0024254	0045868	0057989	0047691	0032255	0012284
0017311	0025535	0052655	0040072	0056176	0055827	0044681
0019828	0027593	0049471	0053691	0047033	0053371	0044503
0016551	0025066	0035815	0052026	0057249	0053490	0051195
0018108	0021795	0034492	0047522	0050028	0059696	0055828
0018109	0023240	0033036	0044940	0014362	0056175	0054172
0018110	0024100	0019683	0051139	0044939	0052396	0051197
0018107	0022192	0010127	0034190	0043731	0057283	0051206
0018640	0028916	0057409	0032292	0052572	0056659	0055000
0019829	0029236	0054400	0058040	0064991	0056450	
0019830	0029361	0059675	0056157	0065000	0046644	
0020511	0028684	0040532	0041901	0050081	0058038	
0016162	0024252	0032201	0054684	0050029	0014935	
0023973	0028680	0034189	0059282	0058952	0018590	
0028592	0026070	0032251	0036341	0052397	0058037	
0028102	0028103	0048062	0044460	0058518	0058520	
0028560	0029306	0040973	0051140	0054801	0058036	
0027961	0027288	0053883	0014101	0056172	0054530	
0027310	0021247	0051561	0054529	0054173	0014970	

（得獎者請於兩星期內携同獎券到牛頭角淘化大同廠總寫字樓領獎）

日本女遊客 偷名貴鑽戒 判入獄六月

【本報訊】一日本女遊客，在尖沙咀凱悅酒店商場一家珠寶公司作商買，以偷龍轉鳳方法，偷去價值十餘萬元之鑽石戒指，爲警方拘獲，檢控落案，昨解南九龍裁判署審訊，被告認罪，裁判官判被告入獄六個月。

被告楠賴惠子，卅七歲，日本人，遊客，被控於一月六日，在尖沙咀凱悅酒店商場一珠寶公司，偷一隻鑽石戒指，價值十一萬五千元。

據案情透露：一月五日，被告隨日本一旅遊團來港，一月六日上午十一時卅分，被告獨自一人到尖沙咀凱悅酒店商場中一家珠寶公司，擬購鑽石戒指，不成離去，稍後，公司職員發覺握回櫃面中之一鑽石戒指，與原來之一隻不同，當即報警，同日下午三時十五分，警方在啓德機場截獲被告，發覺被告下體似有金屬硬物，送往伊利沙伯醫院以X光檢驗，非無有何發現，但在更衣室下，發現鑽石戒指，被告卒認偷竊，及將其落案檢控。

香港房屋委員會公告 爲北角邨商店招租事

本會屬下之北角邨，現有舖位一間以投標方式招租，該店舖位於港島流華道一七一號，總面積包括廚房，厠所及閣仔，共六百二十五方呎。

（二）租約爲期三年另兩個月，每月租金底價九百元正，期滿時可續約三年，惟租值則須重訂。

（三）出標人必須說明願意繳付出之樓金數額，以競投該舖位之租賃權，出標人倘若撤消已遞交本會接納之標，則須罰款。

（四）投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋署領取或索取及查詢，表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租北角邨商店」字樣，並於一九七四年一月十八日（星期五）中午十二時前，投入設於上址樓下之投標箱內爲要。

（五）本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長

李柳弇

李柳弇先生不幸于中華民國六十二年十二月廿六日下午七時卅分在廣華醫院辭世積閏享壽七十六壽因李先生兒孫均未在港現由香港梅縣同鄉會組織李先生治喪委員會移靈九龍登打士街油麻地殯儀館擇定六十三年一月十日上午十二時在該館靈堂致祭隨即出殯在鑽石山火葬場火化凡李先生生前友好敬請屆時前往致祭爲盼

李柳弇先生治喪委員會啓

立法局今討論九龍的士加價問題

港島的士相繼提出 要求當局批准加價

首哩加至二元次哩以後每哩元半

【本報訊】繼九龍的士向政府要求調整收費獲交通當局作同情考慮，並將由運輸署署長提交港督會同行政局決定之後，港島的士亦於月前向當局提出同等調整收費事件的行動，提出加價的幅度為：首哩由一元五角加至二元，次哩由一元加至一元五角，等候時間亦由每小時四元八角加至九元六角。但因未獲當局明確的答覆。

關於的士收費問題，今日將在立法局提出討論。非官守議員胡百全及鍾士元，將分別質問何時可宣佈九龍的士車費問題之解決，及政府是否考慮合併港九兩地之的士服務。

九龍的士去年曾向港府申請調整收費，要求收費率與港島的士目前一樣，在較早時該要求獲得交通主管之表示同情，並已提交港督會同行政局決定，至於今午立法局會議時，對此是否有任何決議公佈，則很難預料。

香港營業汽車商會有限公司於昨日下午在利園酒店招待會中向報界發表聲明。

此次招待會的出席人員，除該商會理事長黃齊度外，另有會員廿人，黃氏在會中表示：港島營業汽車調整收費事件早已於三年前提出，當時政府多次拖延，一直未獲解決，及至去年九月，因鑑於物價飛漲，生活指數上升，故迫得再向運輸署重申調整收費事件，但接獲的答覆祇是「將加以考慮」，此等處滯的回覆，而九龍方面的士加價問題，已獲當局考慮，並在聽候批准執行的階段。

黃氏謂：港島的士收費雖表面較九龍為高，但九龍方面，的士營業額從本會所獲資料，每車每年所獲利潤超出港島約百分之二十至三十，故而對收費調整的需要，港島更甚於九龍。

黃氏續指出近數年來的士的收支實際情況來支持的士加價的理由，包括工資增加三倍以上，燃料亦漲四倍以上，車價增加三倍，牌照費增加，尤以車房租值更漲至十倍以上，但收入方面，營業額卻顯著下降。由上述幾點收支情況之變化，目前一部的士每年所獲純利不足百份之十，故而，的士加價的行動，是迫於無奈的。

黃氏強調稱：此次會議祇是向政府及市民方面爭取同情，因為物價的飛漲，才迫於調整的士的收費，與九龍方面的士加價的事件無關，現時倘在與政府交涉中，暫時將不會採取任何行動，倘若政府接納申請後，如市民認為加價的幅度渡過大的話，在可能維持成本及合理利潤範圍內，願意與市民磋商至一合理的收費價格。

在藍田阻止黑幫襲裝修工人

探員左耳幾被斬脫 鳴槍兩響無人中彈

大批警員趕到圍搜拘廿一人

一名探員昨日在藍田新區被襲後，大批警員趕往調查，圖中探員手持之物即為搜獲的兇器。

一批涉嫌與昨日藍田新區襲擊探員的男子被警方拘捕帶返警署。

【本報訊】兩名反黑組探員，昨午奉派前往觀塘藍田新邨調查有關黑社會人員，恐嚇建築商人事件時，發現一批黑社會份子正撲向一名建築商人襲擊，立即上前制止，混亂中，一名探員遭黑社會歹徒襲擊，一隻耳朵亦被斬至幾乎脫落，左臂亦受傷，探員負創鳴槍兩響，當場拘獲一名疑與案有關男子，但槍彈未有傷人。

事發後，大批警方人員趕至現場展開大規模搜索，再度拘捕廿名男子，並搜出一批攻擊性武器。

據悉：在過去數週來，警方已接獲報告謂「新義安」黑社會份子，在藍田新區橫行，向在該處承接裝修生意的建築商人恐嚇，不准接生意，否則予以不利。

警方人員，在該處第十八座已觀察多時，至昨日下午一時卅分左右，一名隸屬警方反黑組探員劉標，與一名同僚，正奉派前往該處展開調查。

當時劉標步往五樓，餘下一名探員，則在十八座樓下等待觀察，當劉標抵達四零三與四零四室門外時，發現一批黑社會份子正撲向在該處裝修的一名建築商襲擊，劉某即上前表露身份，企圖制止，詎該批兇徒不由分說，分持西瓜刀，水喉鐵等向傷者襲擊，傷者的左耳被斬至幾乎斷落，而手及頭部亦受傷，傷者忍痛大聲呼叫，逞兇者立即作鳥獸散，傷者窮追，由十八座通至十六座時拔出配槍，槍聲兩響過後，並未擊中兇徒，其中一彈只射中四四一室的門口鐵欄。逞兇者則四散竄逃，但其中一名疑兇，則聞槍聲腳軟，當場被捕。

警方聞訊後，派出大批警員在該區進行搜索，至四時十五分時，警方人員在十五座藍園茶廳內拘捕九名男子，又十七座對開官地一輛屬於一間承做藍田邨裝修工程公司的貨車附近，拘捕十一名男子，警員在各處大事圍搜時，尋獲一批兇器。

警方昨晚為探員被斬一事，特於六時許，在九龍牛頭角警署特別舉行一個記者招待會，發表該宗案件的始末。

出席記者招待會包括有反黑組主任譚保禮，反黑組總督察黎彬等。

黎彬總督察在會中謂，被捕者疑為是「黑社會「新義安」會員。因為「新義安」份子在觀塘一帶甚為活躍。

據黎總督察稱，警方在過去一段時間內，曾不斷接獲裝修公司的投訴，力稱受到黑社會人物恐嚇，要其放棄為新區住戶裝修住屋的合約，不然便以武力對付。

受傷探員昨日便是前往藍田新邨進行查究，詎料慘遭襲擊。

警方人員在案事現場搜獲二把十四吋的西瓜刀，四支水喉鐵。受傷探員昨晚的傷勢令人滿意。

黎氏並謂，目前盤踞在藍田新邨的黑社會「新義安」份子約有數十人。

機場數月內設電子檢查

【本報訊】啟德機場可能於四月間即設立超級保安之「消毒區」。

自一九七三年國泰公司客機在越寮上空失事後，警方，航空公司與及民航處官員，對於恐怖份子之破壞行動，即十分耽心。因此，有關方面均認為在機場開「消毒區」，裝置最新之檢儀器，檢查所有乘客，係當務之急。一位高級警官謂：「吾人認為『消毒區』十分重要，亟欲儘快實現。」

政府目前考慮中之計劃，係在移民局官員辦事處之前設「消毒區」，區內設有愛克斯光檢查儀及全自動金屬偵察器。不特所有乘客均經過此區受檢查，即機場人員亦經此受檢。

天氣預測

吹和緩東風，空曠地區風勢清新，密雲，間中有陽光。

今日最高溫度可昇至二十度，昨晚十一時室外氣溫為十六度，濕度昇至百分之七十七。

東頭村飛棄開片 兩人受傷一垂危

【本報訊】兩幫疑為黑社會份子共二十餘名青年男子，昨晚在九龍東頭村集結械鬥，兩人不幸被斬至重傷，其中一名傷者性命垂危。

據悉：該宗毆鬥事件，發生於昨晚九時許，在東頭村新區二十座對開通道處，兩幫共二十餘名青年男子，在上址集結，可能由於講數不遂，爭吵間發生衝突，隨即發生打鬥，初時只是拳來腳往，但隨即有人取出利器，利刀，木棍，鐵尺等非法武器向對方揮斬，一時殺聲震天，傳遍上址附近，其中兩名男子，被人斬至重傷，身、頭及手部等部中刀多處，逞兇者見弄出傷人案件，紛紛四散逃去，而一名傷勢較重的傷者，不支倒地，昏迷在血泊中，另一名傷者亦滿身鮮血。

事件發生後不久，其中一名傷者之弟受傷大驚，飛奔往現場察看，警方人員亦趕至現場，將兩傷者送院急救。並著手調查該事件的眞相。

傷者為劉志飛，廿一歲，重傷，另一重傷垂危之二十歲男子則姓名不詳。

證券法案保障投資人法案

今日恢復辯論

四位非官議員發表意見

【本報訊】立法局今日會議，除了的士收費外，非官守議員將提出十多項問題，包括有交通、公共援助、的士收費、本港船隻註冊、住宅與康樂用地、銀行及貿易等。

証券法案及保障投資人士法案恢復再行辯論時，將有四位非官守議員發表意見。

至於今日立法局首度提出的法案亦有五項，即地方法院（修訂）法案、裁判司（修訂）法案、一九七四年業主與住客（綜合）（過渡性規定）法案、教導所（修訂）法案、戒毒所（修訂）法案。此外，尚有運輸署長與警務處長年報兩份提出省覽。

韓德上訴案御用大律師昨指出

原審法官引典不當 錯誤裁定韓德有罪

要求合議庭判上訴得直或重審

【本報訊】因違背防止賄賂條例，被判入獄一年之前警司韓德，不服所判，上訴高院合議庭，此案昨續由高院合議庭法官正按察司貝理士爵士，副按察司克健士及碧克霍聆訊，仍是由英特聘來港，代表韓德上訴之御用大律師祁列士陳述及分析所列舉之上訴理由，因陳述未完，押候今晨續訊。上訴大律師昨再向庭提請增加四點上訴理由，連日前之卅一點上訴理由，即共有上訴理由卅五點之多，所加增之四點上訴理由中，據其中最重要之一點是指原審法官援引不適當法律，錯誤地引導其本人，祇根據未完整之證供而判處上訴人有罪，故請合議庭判處被告上訴得直，無罪釋放，或將案交回地院重新審訊，另一點則指出如根據證供則上訴人並無犯罪。

代表韓德上訴御用大律師祁列士，前天開始逐點分析案中證供有關上訴人銷費方面，昨晨他說到上訴人子女教育費問題時，特別指出其中有二萬元學費，原不應該列入上訴人之帳內，因為這筆學費早於一九七一年一月為上訴人前妻所繳交，當時這條防止賄賂法例還未生效，大律師隨引述法案支援其說。

上訴大律師解釋生活水準問題及「維持」兩字之意義，指出這在一般來說，難以判斷，合議庭法官之一的副按察司克健士即駁說，譬如一個月入數百元的小販或清道伕，卻突然坐名貴汽車、住洋樓、口啣大雪茄，這便顯示其生活享受超越其收入了。

大律師又說，上訴人所購置之汽車亦很普通，此外上訴人之子女教育津貼，原共有一萬三千元，但供要先行付出然後才領回，而薪俸稅則先填報然後繳納，原審法官卻將上述兩筆賬額倒地列入於上訴人帳內。

上訴人在控罪所指期內總收入為十六萬九千元，根據証供其總支銷為二十萬七千元，扣除其妻所支付，其實祇支出一十七萬二千元，故有數得計，祇不過超越了三千元而已，且其妻期內工作入息共有九萬五千元，不計在內。

此案上訴人前任警司韓德，四十二歲，延威頓律師轉聘李儉大律師及由英來港之御用大律師祁列士代表，因不服所判及請求減刑，上訴高院合議庭，控方由檢察官黃權根協同助理律政主任彭亮庭代表出庭。

案中被告韓德，原被控身為警務處警司，於一九七一年五月十四日至一九七三年二月十四日期間，其所維持之生活水準，超過其正式薪酬收入，此案在維多利亞地方法院審訊，結果於去年十一月一日法官包華裁定被告有罪，判入獄一年，被告不服上訴，在上訴期間獲准以二十萬元（其中現款及人事各半）具保外出。

此案在地方法院開審而至判處期間，被告特別獲准坐於其代表律師身旁，而不須坐在犯人欄內受審，迄今上訴案在高院聆訊，被告韓德卻要如一般囚犯坐入犯人欄內，其旁更坐有一名獄吏監視，使人有「昔為坐堂前為警司，今變作階下囚之感」，下午韓德太太及其女兒亦到庭旁聽，在犯人欄內之韓德不時四望妻女作苦笑。

今晚可看到高豪德彗星

【本報訊】假如天色良好，本港市民將有機會從西南偏西之水平線上，觀看到本世紀最受注目之高豪德彗星。

天文台發言人指出：任何人士如欲觀看該顆彗星必須選擇一個較高位置，而不受城市燈光所影響，但在該處必須可以看見太陽落山之水平線。

根據天文台所提供之資料：在今日晚上八時為最佳之觀察時間，方向為西南偏西，仰角為離水平線十四度，該顆彗星將於晚上八時五十五分消失。

該顆彗星之中心之體積有如一顆普通星星，而星星可能與高豪德彗星發出[illegible]光亮，所以找尋該顆彗星並非容易，但[illegible]一最顯著之分別為高豪德彗星有一條尾巴[illegible]太陽伸出，並形成一片白色的雲層，與其餘的星辰相對。

無法補充足夠燃料

東方女王號客輪滯停本港

取消環遊世界旅程

【香港八日合衆國際社電】世界性之燃油短缺情況，引致一艘東方輪船公司之豪華客輪「東方女王」號（譯名），因為缺乏燃料補充，現時迫於滯留於香港之海運大廈側旁，該公司並將該輪之「百日環遊世界旅程」取消。

東方輪船公司在一份終止行程之聲明中指出：由於該輪在各個停留之海港，未能獲得燃料補充，迫於取消接載遊客服務，他們雖曾盡力與各地之石油公司商討，要求供應燃料，但仍然未能獲得足夠燃料來完成整個航程。

該艘客輪於去年十二月七日，載運約二百五十名之旅客，從洛杉磯出發，根據行程表，他們所到之海港將包括東方地區，非洲，南美洲及中美洲等地。但到達香港時便迫於取消繼續之航程。

東方輪船公司發言人約翰山（譯音）聲稱：當該船出發時，已經有跡象顯示燃料短缺情況將會加深，但該輪仍然前赴各個海港接載旅客，當該輪抵達日本時，缺油情況更為嚴重，所以，該公司便決定在香港終止該輪之航程。而現時已有多艘該公司之客輪[illegible]在佛羅理達州之海港內。

該輪搭客將可獲得機票返回原地，但該批機票用將從船票中扣除，而航程中所餘下之費用旅客將可由旅遊公司方面取回。

現時最少已經有五十名搭客願意接受輪船公司之補償方法，但約二百名之搭客則仍然留在香港，他們暫時居留岸上，直到一月十日為止。

在該輪之旅遊航程表中註明，該輪之頭等價目每人每日平均四十八美元（約為二百二十港元），其中包括二十一個海港之遊覽接載，並在該表註頁中聲明：開船日期，到達港口及旅程之長短，該公司有權無需預先通知搭客而可以加以修改。

該旅遊冊子中並且註明，每一成人搭客可以携帶三百五十磅之行李上船，但在該公司終止行程之聲明中則指出：搭客必須負責本身的行李，他們只可以將六十六磅的行李交由輪船免費代為空郵寄返原地，其餘行李搭客必須親自負責，但該公司將會安排免費之平郵將行李寄運，但該公司並不負責行李之安全問題，同時，他們亦不能保證行李抵達之正確日期，可能大約需時兩個至三個月不等才能抵達原地。

一名五十六歲之三藩市搭客湯馬士區李（譯音）聲言：「在出發之前，美國方面的該公司代理曾經提出保證，他們之航程將不會受到石油危機之影響，他認為，該公司實不應擅自毀約而取消現時之航程。

一名六十三歲之女搭客凱倫達志（譯音）表示：她現時只有接納船公司之補償辦法而乘飛機返回新紐約城。

該公司發言人最後表示：該輪之下一班行航亦已取消，假如石油短缺危機能於今年七月解除，該艘客輪之接載遊客業務便會恢復。

工展會

今晚十時閉幕

【本報訊】第卅一屆工展會，宣告今日下午十時閉幕。卅二年度工業出品展覽會宣告曲終人散。

今晚工展會閉幕時，不舉行任何儀式，祇由工展會會長莊重文在工展會廣播室播放閉幕詞，為期卅天之第卅一屆工展會宣佈，功德圓滿。

本屆工展會于去月十一日下午四時開幕，迄至本月七日止共廿八天購買門票入場觀衆，總共九十五萬三千七百三十一人，學校社團集體免費參觀工展會者，尚未計算在內。

今日為工展會最後一天，仍由上午十時開始售票，下午十時停止售票，工展會卅天會期中，適值港府嚴格執行管制燈光緊急法令，每日下午十時卅分，霓虹管及室外廣告燈飾須予熄滅，夜間外出之人士銳減，工展會亦深受影響，本屆工展遊客，人數比較第卅屆工展遊客人數減少，此為主要原因。

深水埗死巷青年飲彈身亡

軍裝輔警被控謀殺 表証成立候解高院

【本報訊】深水埗順寧道[illegible]街附近，一條掘頭巷，去年十一月六日，正午四時，一名年約廿二歲青年男子，為軍裝輔警連開兩槍，轟中胸部及頸部，傷重倒地，事後被送醫院急救，證實已斃命；案發後，警方到場展開偵查，將開槍輔警帶返深水埗警署，偵探部接受盤問，警方根據所得證據，稍後將案列作兇殺案處理，當即扣留有關輔警落案，控以謀殺罪，昨北九龍裁判署，進行初級偵訊，畫梓光法官聆聽有關證供後，裁定被告一項謀殺罪之表面證據成立，諭將被告還押監房，等候解往高等法院定讞。

被告林耀光，男，廿歲，住元洲街新邨，輔助警員，被控於去年十一月六日，在九龍地區，謀殺男子梁錦平。

將女生與自己反鎖房內

港大當局飭令調查

外籍講師表示致歉

【本報訊】據一項消息來源報導：一名在港大任教之外籍高級講師，因上月在一個舞會裏，將自己及一名女學生反鎖在房內，而被港大副校長黃麗松博士予以停職處分。

據悉：該宗事件是發生在另一名港大職員家中所開的舞會，而黃麗松博士接獲報告後，便開始着令調查，並暫將該名外籍講師停職。目前調查工作已告一段落，該名講師曾被黃博士譴責，並就此事向有關人士及當時事發在場人士致歉及提出保証，以後不會有同類事情發生。校方有關人士對他的道歉及保証表示滿意，並設法將此事守密。

據稱：校方曾就該宗事件，向港大校長港督麥理浩爵士報告，就該事件，本報記者曾向港大方面提出詢問，但無法與該校負責人接觸。

四匪幪面闖入酒樓 細伙計劫二萬餘元

沙埔道兩住戶連環被洗劫

【本報訊】九龍旺角山東街東風樓酒樓，被三賊行劫，九龍城沙埔道兩住戶，則發生連環劫案，損失財物約兩萬餘元，警方據報後展開調查工作。

首宗四名幪面匪徒，昨晨一時卅分，由山東街「東風樓」酒樓二樓廁所窗口爬入該酒樓，喚醒三名留宿的伙記，撕爛檯布將三人綑綁，隨即撬開夾萬，掠去全部現款，然後再將二、三樓抽屜內的數千元掠去，匪徒得手後由太平梯逃去，三名伙記掙脫綑綁後報警，損失現款共約二萬二千八百餘元。無人受傷。

大宗為連環劫案，三名持刀匪徒，昨晨十一時許，埋伏在九龍城沙埔道卅九號及一幢樓宇梯間，要脅出外的人並迫啓門入屋進行搶掠，三樓姓黃的住戶及五樓姓彭的住戶均遭匪徒以同一手法洗掠，兩戶損失財物共約千餘元。

兩戶人家被劫，待匪徒逃去時，其中一戶大叫打劫，而逃走之匪徒急從樓梯登上天台，轉過鄰座天台，再沿樓梯逃下街去。毗鄰一戶為警員之家，適值休班，驚聞呼劫之聲，發覺疑匪從梯間直奔下街，於是出門協助窮追，匪徒見後有追趕，於是棄下一把利刀，及一包劫來之人參在街上，逃去無蹤。事後大批警員到場詳細調查。

黃竹坑外籍幫辦干涉小販

小販母子要求驗傷 反被控告毆打警員

【本報訊】一名外籍幫辦，昨日在香港仔黃竹坑村廉租屋附近干涉小販時，與一雙母子發生糾纏，引起途人圍觀，大批警員聞訊到場，經解釋後緊張氣氛始告平息，不料該雙母子反到警署投報要求驗傷，警方則以「阻差辦公」及「毆打警務人員」罪名將兩母子落案，每人以三百元保釋外出候審。

據悉：昨日下午四時四十五分，一名隸屬西區警署的外籍幫辦，在香港仔黃竹坑村廉租屋第五座對開，干涉一名販賣鹵味的女小販時，雙方發生爭吵，而女小販之子，聞聲趕來協助其母，並與該幫辦發生糾纏，附近途人及居民目睹此況，紛紛前來圍觀，將該外籍幫辦包圍着。警方聞訊後，趕抵現場勸導圍觀人仕離去，緊張的氣氛始告平息。

但事後該對小販母子前往警署報案表示受人毆傷，要求送院檢傷，而警方根據調查，反以「阻差辦公」及「毆打警務人員」罪名控該對母子兩人，並准兩人每人以三百元現款保釋外出候審。

運輸處發言人指出

小巴昨日罷駛行動 反而改善交通擠迫

【本報訊】運輸處發言人昨日表示：根據一項調查，港島小巴司機昨晚罷駛行動之影響，並未有如想像中之嚴重，只有少部份市民，曾受阻延，所有需要搭車返家之乘客全部皆能順利返回家中。

發言人續稱：昨日晨早時雖然仍有少數小巴繼續行駛，但在中午時卻全部罷駛，特別在傍晚搭客擠迫時間內亦沒有一輛小巴行走，但每日之山頂小巴服務則仍然繼續。

發言人指出：中華巴士公司及電車公司所增加服務顯示，他們亦能應付由於小巴罷駛而突然增加為數約三十萬名之搭客。他並稱：交通擠迫情況反而有所改善，巴士公司及之班次亦可以因此而增加，例如從中環到筲箕灣一綫之居民，可以獲得更為迅速之接載服務。發言人透露：香港油蔴地小輪公司，希望能夠於今晨增加小輪，接載乘客，來改善目前之情況。

同時，發言人認為小巴之罷駛行動實屬不智，他們斷不能以一日之時間，來衡量將他們總站改在中區新填地之新措施為一不合理之變更。根據目前之情形，小巴司機所採取之行動，對他們來說，將會引致一個不良後果。因為當乘客發現小巴並不可靠時，他們便轉乘其他公共車輛而放棄小巴。

最後發言人促請小巴司機應盡力謀求解決辦法，並他們能夠在中區之交通擠迫時間內，提供良好之服務。

對小巴罷駛行動 一般市民不同情

小巴在過去多年來，對本港交通無可否認：對本港交通，曾提供相當程度的服務與貢獻，但近年以來，由於濫收車費與及阻塞交通，已引起市民的不滿，此次罷駛，一般市民反應又如何呢？以下是多位市民接受本報記者訪問時的意見。

一位從事建築行業的鄭先生表示：昨日市面上小巴是較前少些，但仍然有小巴行走，在早上返工及放工時要搵小巴搭是較平時困難，點故有搭巴士，不過有一點是較特別，中區的交通似乎較以前暢通很多，所以搭巴士返工所需的時間較以前搭小巴還快。

一位在聖心讀書的梁同學表示：他平時搭巴士多，小巴間中亦有搭，故對他影響不大，不過小巴此次罷駛我本人不大贊成，因為會影響到住在遠方如柴灣、香港仔地區的市民，那些地區巴士少，又沒有電車，大多數依賴小巴作交通工具。同時我對於小巴亦有些意見，雖則它對於一般市民確帶來不少方便，但若干小巴司機，時常藉市民急需交通工具時間，乘機漁利，將價錢牌時常更換，使升斗市民增加負担。所以我希望巴士公司增加更多巴士，市民便可不受小巴任意剝削了。

一位任職教師兼有車階級的黃先生表示：他並不明白為何港島區小巴司機會突然發動「罷駛」行動，因此舉會影響住在港島的居民，在他們上落班的時候，驟然間失去一種交通工具，勢必使他們改搭電車、巴士等，那時，電車、巴士的站頭必然會發生擠擁及混亂的情況，而不少人士更會因此而延誤其上落班的時間，他希望小巴司機在採取任何行動之前，應首先考慮以不影響本港市民的方便為原則。

黃先生續說，但另一方面，小巴「罷駛」，亦使道路無形中少了許多車輛行駛──此舉對交通疏導方面顯然有助，他說，根據他昨日駕駛其私家車時所見，以往交通最擠塞的要衝，諸如皇后大道中，德輔道中，英皇道一帶經常都發生塞車現象，但昨日竟然由西向東沿途暢通無阻，顯然易見，小巴「罷駛」間接帶來交通的疏導。

一位不願透露姓名在中環某洋行工作的女職員，接受本報記者訪問時表示：非常贊成政府對中區交通的改革，她認為只有如此，才會減少該區交通阻塞，使搭客節省不少時間；對小巴的罷駛，並不同情，她批評小巴司機實在不應乘時就地起價，增加市民的負担，對中巴前天所提供的交通服務態度，則萬分讚揚。

灣仔盧押道的一名休班的士司機說：「小巴的罷駛，以及中環設立小巴禁區，使我今天收入較以前增多三成，原因是有較多的時間接載更多的乘客。」

黃先生說：「小巴罷駛，間接使交通為之暢通，駕車人士均感方便」。

從事建築行業的鄭先生表示：小巴停駛後，搭大巴較平時快得多。

在聖心書院就讀的梁同學說，小巴經常性的加價與阻塞交通難意市民同情。

昨晚潮水高逾八呎

天文台否認因地震

【本報訊】天文台昨日否認有由於強烈地震而引起的大海潮發生，但透露：本年兩次大潮水最高的第一個海潮，已於昨晚九時五十一分發生，潮水漲高至二點六公尺（即八點五三呎），但無意外發生，在昨日上午十一時零五分之高潮，則為一點五五公尺（約四點二六呎）。

發言人表示：海潮之發生要配合地球上其他海岸變化，例如烈風影響，因此，就香港地理環境而言，東風可以使海潮較預期為高，而吹西風則較低。本港海外一帶，昨晚吹清新東風，所以便產生海潮。實非因為最近發生過大地震而引起。

本港第二次之大海潮將發生於二月七日，預料潮水將漲至二點五公尺（約八呎餘）。

資助學校教師已獲臨時津貼

【本報訊】教育司署一發言人昨日宣稱：在資助學校任教之合格及暫准（即外界所稱之乙級教師）教師，其月薪在四千三百五十九元或以下者已獲得一項臨時津貼。

該發言人說，凡在資助學校之臨時教師，工場督導員，實驗室助理員及文員均會獲得同樣津貼。

男性職員之津貼係由每月七十五元至二百元。

該發言人稱：教署已於去月通告各有關資助學校，授權彼等盡可能在十二月內支付該津貼予各職員。

發言人透露：「凡有資格獲得該津貼之人士應於本年一月底前獲得該筆款項。」

圖為：新力（香港）有限公司總經理香掛光男先生蒞臨剪綵，由右至左：何鴻燊、劉曜、趙濂事、香掛光男、趙哲陶。

中原電器

旺角分行開業

【本報訊】中原電器行中環總行，為利便九龍區顧客起見，於旺角增設分行，由昨日開始營業。

該分行位於彌敦道五七四號，鄰近荷里活大戲院，查中原電器行向以具備品種最多之家庭電器用品及無線電音響器材、電視等供顧客選擇。

本港一名婦人在美被控運毒

可能判監四十五年

【舊金山八日美聯社電】一名香港婦人被控偷運四安士半海洛英到美國，該批毒品是藏在她的衣箱的假底格下。她是在此間的美國地方法院接受審判。

在星期一日開始聆審的八女四男的陪審團，位三十八歲的婦人沈仲忠（譯音）的案件。這婦人否認偷運毒品的控罪。假如被判，她可能被罰款一萬五千美元，並被監禁十五年。

海關人員是在去年十一月，發現在這位婦人的光亮的紅衣箱假底格內，藏有一百一十九個塑膠小包裝有海洛英後，便拘捕這位被告人。

姓沈的被告人說：她是在九龍經營一家時裝店，她辯稱：她並不知道藏有海洛英，而是被她在香港的「上流社會的朋友」所欺騙。

同心合力
捐公益金

港島小巴罷駛失敗

中巴加班及時疏導乘客
大部地區交通並無影響
沒有小巴阻塞行車時間反縮短
事實証明小巴非主要交通工具

【本報訊】港島小巴昨天罷駛一天所得的效果全面失敗。今天如真的繼續再罷駛一天，相信其所得的效果也是同樣受到失敗。

照本報記者昨天的觀察，這一次很顯然由左派「摩托車職業總工會」領導的罷駛失敗主要原因爲：

(一)政府當局早獲得情報，知道「左仔」策劃罷駛，抗議當局由一月六日實行的管制小巴措施，所以與中華巴士公司作了密切的聯絡及準備，增加了巴士的班次和新綫，把上班、下班的市民有規律的疏導，充份表現出小巴並非主要的交通工具。

(二)因爲沒有小巴阻塞道路，市民上班、下班時間反爲縮短，巴士又因交通不阻塞，班車行駛時間也縮短，因此可以加開多班。

(三)巴士收費由中區到筲箕灣「快車」只收三毫，比小巴還平了起碼一元二角，何況小巴平時多半是分段加價。所以市民因小巴罷駛反爲感覺方便及便宜得多。

(四)平時市民對小巴的印象壞得很，因爲其收費無常，而且甚爲「霸道」。昨天沒有了小巴，而且交通反覺方便，皆大喜歡。

(五)有車階級對小巴的印象也是很壞。主要是其平時停車多數是沒有依照規矩，往往製造了不少驚險情形，許多地方，例如，中區、銅鑼灣、北角的主要街道，因爲小巴擠迫，行車阻塞。昨天突然沒有小巴阻街，駕車人士輕鬆得多。

(六)的士司機異口同聲贊成小巴多罷駛下去，使他們的營業數字增加。沒有小巴，的士可以「多做幾轉」，多收幾塊錢。

照上述原因，讀者可見這次小巴罷駛是自討沒趣，其最初自己估計的影響全部錯誤。罷駛的作用也是全部失敗。看來，小巴會不會今天仍然罷駛，或者要出其他「花樣」，則要看左派的「摩托工會」如何策劃。(「摩托」公佈見本版另段)

昨天罷駛，比較有影響的地區是柴灣。當地的「勞苦大衆」，因爲巴士班次不够，市民需要排長龍輪車。投機的士收一元一客。

其他地區，甚至香港仔，也不受影響。有些巴士班次之多是「車等人」，而不是「人等車」。本來以爲下班市民會受影響，但結果情況甚佳。到了下午六時左右，白領階級已經成功地離開了中區。由今天開始，油蔴地輪船公司還增加上班、下班的中區——北角，中區——筲箕灣航綫載運乘客。

難怪有人預測就算小巴復駛，市民可能因爲受了巴士之益，不再像以前的踴躍去乘小巴。

不見小巴阻路 中區交通改觀
中巴三條綫每兩分鐘開一班

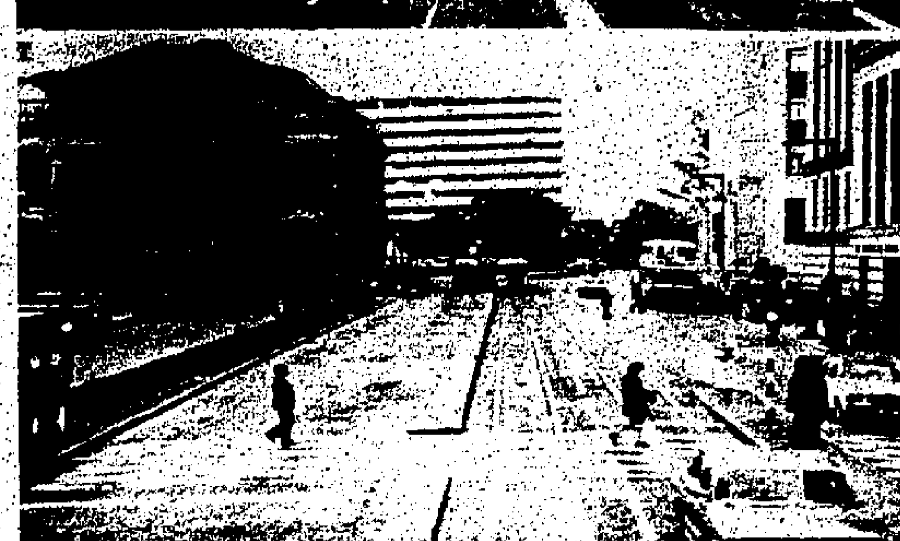
就本報記者在港島所見，在昨晨，雖然大部份小巴從業員參加罷駛行動，但是，仍有極少數小巴在市面上照常營業，可是一過中午，港島小巴全部停止載客。

當中區新的交通措施尚未實行前，每屆下午五時，各機構下班之際，該區的交通情況一片混亂。在國際大廈前的電車站，以及永隆銀行門前的巴士站，萬宜大廈右側等處均可看見一條條的人龍；又在渣打銀行對面的愛丁堡公爵廣場前至廖創興銀行大廈的一段道路，車輛阻塞得水洩不通；有人曾預料，昨日全島小巴罷駛，可能給乘客帶來更多的不便，但是，當記者到中區觀看的結果，卻出乎意料之外，相反地，以往候車的人龍失去「蹤跡」，而交通亦通暢無阻，乘客皆往中華巴士公司於前日才新闢的廿號A，五號B，以及廿號在中環的總站乘搭巴士，而各綫巴士的班次亦告增多，形成車等人的現象；上述三綫巴士，平均二分鐘開一班，乘客們莫不稱便。

祇有柴灣方面，若干居民，則稍感不便。

設立在統一碼頭前的小巴總站，見不到一輛小巴，惟有數名男子坐在該處的鐵欄杆上；由統一碼頭開往香港仔，黃竹坑，或瑪麗醫院的各綫巴士，當乘客坐滿後便立即駛出，而中途站的候車乘客，每有車到站便可魚貫而上，巴士在站逗留的時間亦大爲縮短，故此，往日乘客爭先上車與道路阻塞的現象，已不復出現。

據一名廿號綫中巴站長表示：由於小巴罷駛，令該綫巴士到站的時間，較預定的時間接近，因而車輛的調配方便許多。另外一名廿號A綫的站長透露：該綫車輛每日下午四時半開始，採用半直通行駛方式，據統計由中環開出到鰂魚涌總站止，全程只須時十餘分鐘。



(上圖)往日的中區高等法院前，小巴長龍處處，尤其上下班時間更水洩不通。(下圖)由於小巴罷駛，昨日高等法院門前，在下午五時半左右下班時間，交通非常通暢。(本報記者梁三平、呂國榮攝)

中巴20號綫 乘客增五千
行車時間縮短

中華巴士有限公司陸慧生對昨日港島部份小巴人員罷駛行動表示：由於是項行動是小巴之事，中巴方面不願置評；不過，據該公司每日的車輛行走調查顯示，行駛筲箕灣與中環街市間的二十號綫，由平均每日載客的一萬三千名，現增至約一萬八千名之衆。

另外，昨日從中環至東區的北角和筲箕灣的交通情形，根據該公司車輛交更的時間顯示，較平時早了三分之一時間到總站，而乘客候車的時間，是平均在八分鐘內便可搭到中華各路綫的車輛。

當問及因小巴罷駛，中巴有否因此而增加班次問題時，陸懸生稱：這是公司根據規定的班車時間，因應需求之路綫環境，而酌予分配的，昨日開出的中華巴士共四百零九架，且在行走海傍路綫的車輛增加了百分之五十，另外，該公司將向印度增購七十五架巴士，以應所需。

陸懸生又說：該公司由六六年至六八年統計乘客數字，平均每日載客五、六十萬人次，而小巴僅爲一萬一千多乘客，因此，確信不會因小巴的罷駛，使港島交通因而癱瘓。陸懸生強調：大巴負責本港之幹綫交通，而由小巴負責支綫交通，是疏導本港交通的最佳辦法。

電話加費 立法局今提出

【本報訊】財政司在今午舉行的立法局會議中，將動議修訂電話條例，擬將商用電話綫的收費由每年三百五十元加至四百一十元，住宅電話則由二百卅五元增至二百八十元，增加率分別爲百分之十七及十九左右。

油蔴地小輪 今起增兩綫
來往中區筲箕灣北角 專在上下班時間行走

油蔴地小輪公司方面，爲就小巴罷駛事件，爲謀疏導港島東區至中區市民上下班的交通，經獲有關方面的批准，將於今日起臨時增闢兩條新航綫，計有：㊀筲箕灣——中區綫，開行時間：筲箕灣碼頭上午開兩班，第一班船開行，上午七時廿分，第二班船，上午八時廿分，派出可載客約六百五十名的客輪行走。下午亦在中區碼頭（港旺角綫碼頭）開出兩班，時間爲下午五時廿分。第二班在下午六時廿分。票價一律五毫，小童照成人計算。

另一條航綫爲北角至中區臨時航綫，由北角碼頭開出，上午兩班，第一班開上午七時半。第二班開上午八時半。下午由中區離島綫碼頭開往北角亦兩班，第一班開下午五時廿分，第二班開下午六時廿分，航程約二十分鐘，係派三層豪華客輪行走，票價頂層收費一元，樓下普通客位票價五毫，小童照收，以便利市民來往。據該公司發言人指出：上述兩綫，係臨時開行，一俟小巴罷駛結束，便告停航。

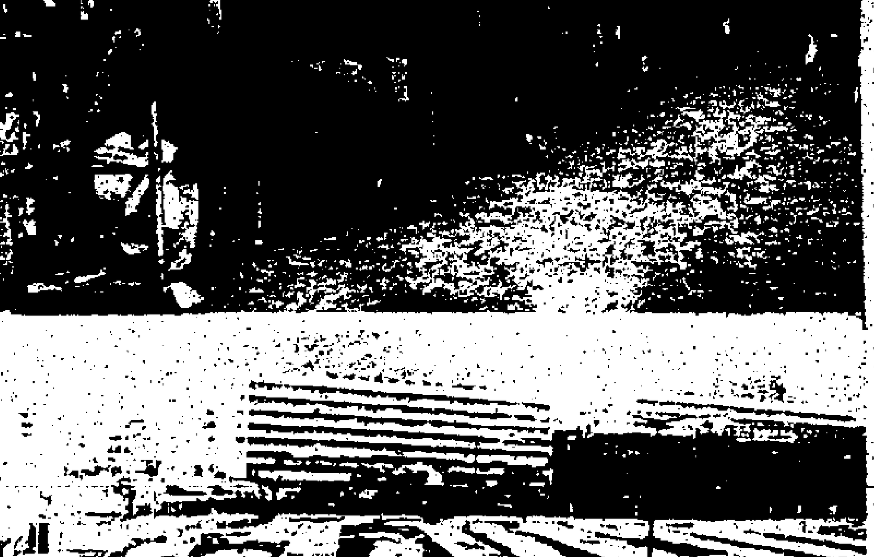
又中華汽車公司於前日（七日）開行的五條新路綫，是來往中區、灣仔、東區、北角、鰂魚涌及筲箕灣等地，以暢通交通，經兩天開行之成績良好，乘客稱便，其中的三條半直通綫車分別爲：

第十號A綫：北角碼頭——砵甸乍街，繁忙時間五分鐘一班，中區乘客，可往砵甸乍街（北段）移站登車，或在中南行，與文華酒店車站上車，除此以外，直通至北角（書局街）之間然後停站落客。

第二十號路綫：筲箕灣——中區，繁忙時間四分鐘一班，中區總站設砵甸乍街（南段），由中區乘搭可在砵甸乍街南段登車，或永隆銀行，及文華酒店門前上車後直通至鰂魚涌（糖廠街）至筲箕灣之間然後落客（北角區搭客應搭十號A或廿號A綫）。

第二十A路綫：鰂魚涌（福昌樓）——砵甸乍街（北段），此新綫每日繁忙時間每五分鐘一班，由中區乘搭，可在砵甸乍街（北段）車站上車，或永隆銀行、文華酒店對開車站登車，直達北角（書局街）至鰂魚涌（福昌樓）之間落客。

此外另有第廿五號A新輔助綫，來往銅鑼灣（百德新街）與中區總站，逢星期一至星期五由下午四時廿分約至七時卅分行車，每十分鐘一班，下班後在中區總站上車，適應銅鑼灣區內市民乘搭，快捷方便。至於廿五號綫亦伸展至中區總站，該綫非直通車班，繁忙時間十分鐘一班，其餘時間十五分一班。



(上圖)小巴罷駛，柴灣居民受影響較大，圖爲柴灣巴士總站昨天下班時間出現之「人龍」。(下圖)罷駛小巴部分停泊於柴灣的巴士總站。(本報記者陳耀智攝)

左派大漢打喊殺 未罷駛小巴受恐嚇

【本報訊】港島區昨日有大部分受「箍制」的小巴聽受命令，進行所謂港島區小巴罷駛的影響力。但仍有小部分小巴則繼續在市面行駛服務市民，於昨日下午一時卅分，一輛向東行的小巴，車上載有數名乘客，當該輛小巴行經灣仔軒尼詩道一處交通指揮燈時，該交通燈亮起了紅燈，小巴即行停下，讓行人橫越馬路，不料樓上傳來陣陣的喝打叫罵及恫嚇聲，有等且聲言將其車搗毁，該司機不明發生甚麼事故，抬頭觀察，赫然是「紅色」招牌的「×××職工總會」會址，同時約有卅餘人，擊在二樓窗口，揮動拳頭，指責其不支持小巴罷駛，且有人落樓，向該小巴投擲廢物，意外事件大有一觸即發之勢，猶幸交通燈訊號瞬時間由紅轉黃變綠，而小巴亦不敢怠慢，順燈的指揮行駛離去，否則事件可能鬧大。

小巴商會 主席談話

據公共小型巴士商會主席凌鎮邦表示：小巴罷駛行動是小巴人員出自個人的憤怒呼聲，並非由商會或其他組織的指示行動，罷駛僅是一個表示。以圖獲取市民的同情。

凌氏又說：小巴自從由六八年行駛，至六九年獲得合法化的初期，僅尖沙咀一區列爲禁區，限制行駛，但過來的禁區限制，按月遞增，幾至今皆是，現今的中區第二期交通限制措施，使小巴人員在百物騰貴的情況下營生日益困難。

尚有有關小巴罷駛消息列第七頁，讀者注意！

對小巴罷駛事 左派「摩總」表示「關懷」

【本報訊】左派「摩托車職工會」，對於小巴罷駛事件，昨晚已正式表示「反應」，但看來該公佈該項「反應」並不熱烈。據該會昨晚發表聲明稱：「一摩托一對關係影響摩托工人職業生活與居民交通問題之小巴事件表示『關懷』，昨日已在會所召開小巴工友座談會，反映小巴工友對改善小巴中區交通服務之意見，並於日內派代表向有關當局提出改善新措施意見……。」

春節渡假 日本
1.大阪—京都—富士山—箱根—熱海—日光—東京
1月21日(年晚廿九日)
2.鹿兒島—南北九州—別府—大阪—富士山—東京
1月19日(年晚廿七日)
餘額有限·報名從速·以免向隅
報名處：（一月十四日截止報名）
康福旅運社有限公司
香港德輔道中萬宜大廈六二二室
電話：5-258151-2, 5-222566.
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室
電話：3-685914, 3-677491.

華僑公共關係旅運公司
信譽的標誌
中環李寶椿大廈518A室
中環域多利皇后街十三號裕成商業大廈十七樓二號室
電話：5-431697 5-446418
電報掛號：OCPRSTOURS
OCPRS
春節團最後特價優待
京阪寶塚日劇 富士溜冰 彩虹團 特價$1,980
1月22出發，限35名，12日起收$2,280 假日照常
包括來回機票，大阪夜總會，寶塚少女歌劇，日劇無上裝歌舞，富士箱根賞雪，駒岳溜冰，箱根蘆湖，吊車登山，熱海溫泉，海豚表演，遊覽京都，大阪，東京各地名勝，住四十七層京王巴喇沙大酒店，自由選購三四折男女新潮服裝，北京鴨，畫裝等，皆大歡喜。
菲島百勝灘暢遊 五天$1,180 一月廿四
菲島碧瑤百勝灘 七天$1,480 一月廿四

翅膠
仿古金盒 A 發財金錠
古香古色
賀年佳品
·到處有售·

星光實業有限公司

台灣義忠泰治濕痛丸增價啟事

敬啟者敝公司總代理之台灣義忠泰「七鹿商標治濕痛丸」採用純正中藥配製，對風濕痳痺，酸痛及關節炎等功效卓著，深爲東南亞各界人仕所愛護樂用，茲接台灣義忠泰總廠通知，因原料不斷上漲，及包裝運費增加，迫不得已將售價略爲提高，以資彌補，特定於一九七四年一月一日起，將零售價臚列於後：

治濕痛 丸每瓶六元
鹿鞭補腎丸每瓶七元
參茸滋壽丸每瓶七元
博腦 丸每瓶七元
通鼻清 丸每瓶六元
克痔 丸每瓶七元
哮喘萬靈丸每瓶六元
好心 丸每瓶六元

香港總代理：中正大藥房
九龍大埔道五十四號 電話：K八零九二壹九 K八零七四三九

特快簽証
美加·英國·歐洲
商務考察·勞工就業
旅遊移民·特快簽証
旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票·專辦星加坡·泰國·馬來亞·印尼·越南·台灣·日本·韓國·丹麥·法國·德國·瑞士·荷蘭·紐西蘭·比利時·南美洲·澳洲·美國·加拿大·等世界各國入境特快簽証·十一年經驗·去年度經辦理成行者凡數千人·服務週到·歡迎查詢或委托
請接洽 萬豐旅運(香港)有限公司
香港中環先施大廈1211-1212室
電話：5-445027-8（兩綫)

港中醫院托嬰部
本院正式受托出生至十八個月大嬰兒詳細手續可向本院索取簡章
托嬰部地址：上亞厘畢道一號
電話：H二三六九八一·二四三四一五
港中醫院

九龍某英文中學誠聘地理、數學、民族舞蹈教師，二月一日到職，應徵者請將學經歷、住址及電話號碼，函寄九龍何文田街一B一樓鍾先生收轉

白蘿仙
膏膚皮、水膚皮
粉膚皮
香港中華大藥房出品

皮草歲晚清貨大減價
3000件皮草大褸——夾克——披肩——背心
六、七折及半價，不計成本全部賣完爲止。
新潮雜色皮草大褸（FUN FUR COAT）由$400.-
起意大利羊皮：大褸$240.-，短褸$110.-，背心$65.-
各類皮草：領$50至$95，手袋$70至180，帽$40至80
永新行 九龍彌敦道27號良士大廈7樓C座 電話：K-672596

要居住安適應選擇：
方向好，空氣清新，環境幽雅之樓宇！
大廈 雙喜 大廈 添喜
香港仔成都路26號 香港仔大道52—64號
兩座新型住宅大廈，經已入伙，餘樓無多，四百餘尺，向南面海，請駕臨參觀洽購
洽購處：協成行
中區威靈頓街14—24號協成行大廈十樓電話：H234523、250834

蔡和平與任平平在婚姻註冊署登記時攝。

蔡和平提前離無綫 休息短期自組公司

明日與任平平正式舉行婚禮

在無綫電視任職達七年之久的蔡和平，由昨日起，正式提前離開無綫，據他說：今後將會休息一個時期，再另謀發展開設一廣告公司。

雖然，蔡和平在無綫任職期間，與其接觸的人士，對蔡氏的評論，並不一致，不過，大部份人士卻有一個共通點，那是無綫電視之有今日，蔡氏居功至偉，這是不容置疑的事實。

在一班歡樂今宵的藝員中，大部份對蔡氏的離去，至感懷念。

昨日，一位「歡樂今宵」藝員對筆者談論蔡氏的爲人，語頗中肯，從她的談話中，可以概見蔡氏的爲人。

這位不願透露姓名的女藝員說：有人說，羅拔蔡是個花心蘿蔔，這是他個人之事，當然與工作無關，但論工作，則認眞而有責任感。

例如，每晚的趕劇，很多時演員會忘記對白，亂爆一通，如果遇到這樣情形，當一換轉鏡位，蔡羅拔必定叫人找你，先問你何時接到劇本，如是早一天接劇本的話，他則提出責問，一日一夜時間，爲何不把劇本讀熟，但臨時交來劇本的，羅拔蔡必定向編劇者追到覆。又例如，蔡和平對時間觀念甚爲重視，一分一秒都不能遲到，任何人都不能觸犯者，違者將必遭譴責，這是蔡和平工作的一方面，但每晚「歡樂今宵」完畢，蔡和平卻又換上了另一副面目，對每一工作人員，即使是搬佈置的，也叫聲「辛苦啦」！彷如手足。

現在，蔡和平已離開無綫，昨天預離開前，曾對新聞界稱他與任平平的婚禮將依期於本月十（明）日舉行，請各位屆時請早到臨。

傅聲前夕赴麥大衛所擺設的蛇宴，此子素好標奇立異，以汽水撈蛇羹，食後返家，即嘔吐大作，整晚腹瀉二十多次，結果，其家人恐有意外，實夜把他送入醫院急救。

但昨天，「洪拳與詠春」因趕拍關係，張徹不允改期，致傅聲拍得手軟腳軟，眼花撩亂，結果，暈倒在片場，由張徹送入醫院去。（江流）

奇遇伊士活 專心一致 改演神探

拍完了「辣手神探奪命槍」後的奇遇伊士活，已將整個獨行俠的形象改變過來，不再是馳騁荒漠，拔槍快如閃電的英雄好漢，變成了身掛警章，維持社會秩序的神探。也不是爲錢賣命，似忠似奸的流浪漢，而是拚着性命，不顧一切後果，用鐵腕手段去消滅兇徒的社會公僕。

奇遇伊士活這一改，成就比「獨行俠」時更高，使他的地位更形鞏固，華納公司對他更倚爲[illegible]，並且決意把辣手神探哈利一部一部的拍下去。華納公司極有信心，哈利必會使奇遇伊士活成爲偶像的。

「辣手神探追魂槍」是繼「奪命槍」後另一部鉅片，也是奇遇伊士活再度飾演神探哈利的得意傑作。

新興電影國：加拿大

電影事業幾乎可以直接的關係到國家社會的興盛力量，從社會的興旺程度亦足可以估計出當地的電影文化事業的境況。加拿大即可以作爲這種論點的引証。

加拿大的社會在數十年來由於地大人少，經常都在發展階段之中，對文化的醞釀仍然在初級的程度，但由於其新的發展及本身具備豐厚的條件，加拿大的電影事業早已經開始了。

在社會具備了現代化的條件，但文化基礎又並未鞏固之前，加拿大的電影祗有在電影的初步中求取成績，而紀錄片的製作即是加拿大本身求取的對像。

由於加拿大在戰後有科學的進步及發展，所以加拿大的紀錄片在理性方面佔了優勢，使紀錄片都在客觀狀況下發展出來。而且於這種特性，加拿大的電影在基本的電影修養來說，都具有清楚的理解及制度統一。

除了紀錄片之外，加拿大的卡通短片亦具相當的地位，當然這短片製作是倚賴器材及想像力多於生活的感受及理想的舒發。

在這些電影發展來看與美國的電影發展是相當不同，起碼電影在美發展時依靠人的思想多於進步的機械，而這些特點當然與社會的發展力及歷史背景有關。

雖然加拿大的歷史甚爲短淺及簡單，但加拿大人同樣受到文明的文化所薰陶，同樣對環境產生自覺及聯想，所以加拿大亦利用其本身的條件發展劇情片，企圖追上歐美的文化潮流，同樣與歐美一般利用電影媒介作爲反映現實，說故事，言論，對於人的感情比較注意得多，對於以往重理性的紀錄片及卡通製作有了顯著的改變。

記憶中，加拿大曾經在香港放映過的劇情片有「黑獄契哥」及第一映室曾經放影過的「我的安米叔叔」，兩部片都不是差勁工作。

「黑獄契哥」是描寫監獄的殘忍，很明顯這是受到了美國惡劣的社會風氣所影響，而「我的安米叔叔」一片則可以瞭解到歐洲片對法國人聚居加拿大的血緣關係。

雖然如此，加拿大的自覺都極力企圖擺脫這些獨成一格，而歐美對加拿大的電影作很高的評價，也証明加拿大人利用了他們本身的條件，創出他們的道路。

五大漢護蔡松坡 何莉莉演小鳳仙

把民初赫赫有名的蔡松坡將軍如何逃出北京的精彩故事搬上銀幕的邵氏鉅片「五大漢」，目前正在邵氏影城趕拍之中。該片情節緊張刺激，曲折動人，演員陣容又十分堅强，將來定能使觀衆們耳目爲之一新。

「五大漢」是由青年導演鮑學禮執導，故事的中心人物蔡松坡及小鳳仙，是由英俊小生凌雲以及美麗的邵氏女星何莉莉飾演。

「五大漢」裡的五條大漢，當然也是片中的主角，他們在片中負起過五關斬六將護送蔡松坡脫險的艱鉅任務，同時也寫下一段慷慨激昂的悲壯史詩，表演的精彩以及戲份的吃重都是不難想像的。

這五條大漢（見圖）是由五位著名的動作巨星飾演。他們是：飾演蔡松坡副官的韋弘（左起），飾演大學生的王鍾，飾演花花公子的陳觀泰，飾演沒落鏢頭兒子的樊梅生，以及飾演賣藝漢的史仲田等。

西德海豚轉飛西貢 唐納找到新節目 將安排來港演出

西德海豚表演團來港表演，已經兩個多月了，一直大受觀衆歡迎，特別是移師香港銅鑼灣之後，由於地點適中，前往觀看的人更多。

不過由於該團與越南方面簽有合約，得在本月中飛赴西貢演出，在越南度過新春。

唐納爲了此事，自前還特別飛往越南西貢，指揮該處的工人，先將場地弄妥，特別是那個直徑廿四呎，深八呎的水池，更非預先搞妥不可。現在，水池已經掘好了，祇是觀衆的看台尚未搭建，估計本月十二日左右，可以搭好，先行出售門劵。

唐納表示：西德海豚表演團大約在香港演至十三日，十四日休息，帶巴巴拉等到各地去玩，十五日便飛往西貢，稍事休息一兩天，便開始公演。

這次，他到西貢，將海豚菲力普先生和太太在香港演出盛况的照片給當地華僑觀看時，個個都感到極有興趣，可以預料，將來赴越演出一樣會大受歡迎的。

唐納還表示，這次他到各地去，已經找到了一些更奇特而精采的表演節目，不久將安排來港表演。至於是甚麼新奇節目，唐納賣了一個關子，說：這是商業秘密。

有法國色彩的第一夜總會現定於本月十日開幕，在招待記者會上，由外籍無上裝模特兒奉送美酒品嘗。（易經）

「尤物爭春」是肉感與性感影片，圖爲片中的少女勾搭男同事。

今日電影

明珠	鐵金剛勇破雪山堡	（西）	（重映）
新華	殺手龍虎門	（西）	＊＊＊
樂聲	天師捉妖	（西）	（重映）
總統	桃色工廠	（西）	（未評）
海運	迷幻嬌娃	（國）	＊
麗都	猛虎鬥狂龍	（西）	＊＊
京都	新天方夜談	（西）	＊＊＊
東城	大丈夫與騷寡婦	（國）	＊＊
麗聲	秘女	（國）	＊＊
豪華	尤物爭春	（西）	＊＊
紐約	神探智擒販毒殺手	（西）	＊＊＊
凱聲 荷李活	赤手空拳	（國）	（未評）

秘女有懸疑性 部分劇情欠緊

前幕閒話

＊＊「秘女」是根據小說「女體日記」改編而成的韓國電影，記得多年前邵氏公司也曾拍攝一齣影片名「獵人」，題材與此片大同小異，嚴格來說，這部「秘女」水準不算高，間有悶場，調情鏡頭千篇一律，還幸懸疑性頗强。

一個到處獵艷的男子，被控爲謀殺犯，因爲每個曾和他有染的女子都相繼被殺，沒有證據足以支持他是冤枉，祇有檢察官想幫助他洗脫罪名，劇情發展至此，就是警方一連串的明查暗訪工作。

前半段是男主角南宮遠施展其手段去征服女性，套以日記式的回憶，氣氛鬆散，有些技術性問題都出現破綻，例如夜總會播放一首歐西歌曲，但與樂隊的口型不符，這雖然是小節，但足以表示韓國影片在製作方面實稍遜一籌。

直到男主角在望遠鏡發現有神秘女郎窺伺他，影片才出現第一個懸疑線結，以後的佈局伏線分明，當檢察官搜索枯腸，懷疑另有別人的兇手是一名女子，她是想奪南宮遠爲妹妹報仇（其妹曾被男主角玩弄過，懷孕後含恨自殺），但到頭來發覺此名女子已被殺，令觀衆來個出乎意料之外，導演在這方面安排得巧妙。

到眞相大白時，兇手冗長的解釋反而將劇力減弱，最後的一句道白，更屬多餘。

片中各要角的表現尚能稱職，假如導演手法能好一點，此片的成就定不止於此。（琴心）

楊洋慶生辰

楊洋來港，爲其首次執導「唐山虎威殲殺手」及「死亡界綫」兩部片配音剪接，昨適值其生辰，乃與友好影星史仲田、武家麒及藝術女歌星張美倫同在影伶茶座歡敍慶祝。（經易）

鄒文懷赴日本一週 國片從今後可望打進日市場

銀幕記

鄒文懷已於二號到日本去，那是應邀到日本，和當地的電影首腦研究一個電影的發行問題。他表示，九號左右便可回來，也會帶回一個新的消息。

據了解所得，鄒文懷此次飛往日本，主要是在日本上映「龍爭虎鬥」，這部片在日本上映，打破日本所有電影的紀錄，因而，引起「東寶」的總裁川喜多的注意，特地邀鄒文懷到日本去商談一個影片的發行問題，一方面是中國影片打進日本的電影市場，另一方面是日本影片在香港的發行大計。藉着「龍爭虎鬥」一片的聲威，「嘉禾」影片，今後會以非常凌厲的勁力進軍日本市場。今後，日本人便有機會常常看到中國功夫影片了。

一直來，中國影片在日本都無法爭得經常上映的機會，除非是與日本合作的電影，否則沒有任何一部片能在日本正式上映的，自李小龍主演的「龍爭虎鬥」上映後，引起電影界對中國影片的重視。今後，「嘉禾」會以帶頭的姿態，把中國影片介紹給日本人。或許，經過「嘉禾」的開拓，往後所有的中國影片，都可以在日本上映，爭取多一個電影市場。

至於日本電影，一度在香港很受歡迎，且曾直接威脅本地影片，但不知怎的，突然間會走下坡，日本電影漸漸的在香港失去銷場，把「東寶」出品的影片也制住，使「東寶」總裁深感奇怪。如今，鄒文懷和川喜多有着交換的合作，或許能使日本電影重在香港恢復雄風。故此，鄒文懷此次赴日意義重大。

電視熒幕 賽馬實況測[illegible]馬虎 終點前常漆黑一片

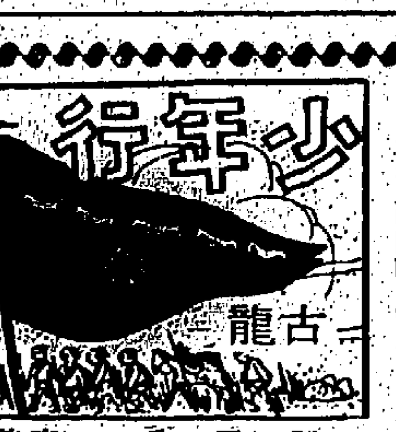
本季無綫電視逢日轉播賽馬實況，雖說馬場寬闊，[illegible]之，對攝影技術運用與上[illegible]，實有一段距離。尤其是[illegible]之前，兩是大陽西斜，[illegible]光照射，草地上大部分出現陰暗位，可是負責攝影者及攝影大師，以[illegible]方法，由頭到尾如此控制播放，[illegible]節控制，產生不良效果，[illegible]片，分不清那匹[illegible]，[illegible]加改善。（無牌攝影家）

本欄歡迎讀者來函，來稿以不超過三百字爲宜

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐血
電話：二一八二〇弍一

啟德遊樂場

慶祝九週年紀念 全部名貴禮品一份
香港一一〇號巴士直達門口 九龍十六號巴士直達本場
鑽石戲院 華美歌藝團
霓裳熱舞
免費西片四場 吸血殭尸 基斯杜化李主演
免費中片四場 孝感動天 任劍輝・白雪仙主演



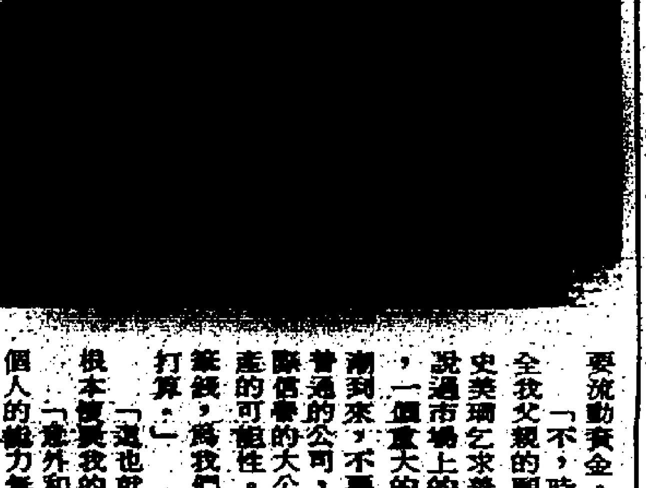
第六章

丁喜道：「振威是不是歸東方的鏢局？」
鄧定侯道：「嗯。」
丁喜道：「你知不知道他的鏢局裡有人失踪？」
鄧定侯搖搖頭。
他已打開了第二口棺材，又怔住。
「這人叫阿旺。」
「阿旺是甚麼人？」
「是我家的花匠。」
鄧定侯苦笑。
「你也不知道他失踪了？」
「我已經有七、八個月沒有回家去過。」
丁喜也祇有苦笑。
——第三個人是「長青」的車伕，第四個人是姜家的廚子，第五個人是「威遠」的鏢伙，第六個人是與西門勝洗馬的。
丁喜道：「這六個人現在你已全看見了，而且全都認得。」
鄧定侯道：「嗯！」
丁喜道：「可惜你看過了也是白看，連一點用都沒有。」
鄧定侯道：「幸好還有這六封信。」
丁喜道：「這六封信都是一個人寫的？」
鄧定侯道：「嗯。」
丁喜道：「你看得出這是誰的筆跡？」
鄧定侯道：「嗯。」
丁喜的眼睛亮了。
鄧定侯忽然笑了笑，笑得很奇怪：「這個人的字不但寫得很好，而且有幾筆寫得很怪，別人就算要學，也很難學會。」
丁喜道：「這個人究竟是誰？」
鄧定侯笑得更奇怪，慢慢的伸出一根手指，指着自己的鼻子。
「這個人就是我。」
× × ×
「這個人就是你？」
丁喜想叫，沒有叫出來，想笑，又笑不出——這件事並不好笑，一點也不好笑。
事實上，這件事簡直可以讓人一把鼻涕、一把眼淚的哭出來。
鄧定侯笑的樣子就並不比哭好看。
丁喜盯着他，上上下下看了好幾遍，忽然問道：「你自己會不會出賣你自己？」
鄧定侯道：「不會。」
丁喜道：「這六封信是不是你寫的？」
鄧定侯道：「不是。」
丁喜一句話都不再說，扭頭就走。
鄧定侯就跟着他走。（六四）

遊陽明山
·關俠農·

秀麗名山擅一方。登臨攬勝意徜徉。
四時佳景陰晴變，到處奇葩氣味香。
盤磴苔鮮朝雨潤，重林棗密午風涼。
浮生喜得遊踪過，不負今番作遠航。

「時儒，你一回家就沒頭沒腦問我，也不把事情說說清楚，教我怎麼說才好？」
「我這一天可過得不簡單，上百的人到我公司裡來吵鬧，我相信明天還會見報。」
「那是爲的什麼？」
「破壞我的信譽，使我不能立足。」
「那是誰呢？會不會就是送玫瑰花和生日蛋糕的人？」
「我相信不止一個人。」
「你怎麼知道？」
「我是憑常理來判斷。」
「你以爲這些人是誰呢？」
「在沒有查出來之前，我不想猜測。」
「我爸爸早就說過，你不善於處理人事關係，你不能成爲一個好的企業家，照現在的情形看，他的話應驗了。」
「誰說我不會處理人事關係，我不想要那個老制度罷了！」
「現在你已見到惡果了，從今以後，麻煩還會繼續到來，你那有精力來對付他們？」
「祇要我能查出是誰幹的，我自有辦法對付他們。」
「他們躲在幕後，你疲於奔命呀！」
邱時儒回想起這一天的生活，不覺沮喪異常，萬一第二天再來這一套，他就算不發瘋，也非精神崩潰不可。
「你和人結下過怨仇沒有？」史美珊問。
「我同別人沒有多大利害衝突，有甚麼怨仇可言呢？」
「譬如金錢上，你有過承諾沒有？」
他想起許淑芬，想起阿發，覺得自己的確有過承諾。但却不認爲這兩個人能勾結起來，給他以如此的威脅。
「沒有，」他說：「我沒有這一類的承諾。」
「譬如阿茵、許淑芬這兩個女人？」
「我和她們之間的手續早就了清，我沒有欠她們甚麼了。」
「在她們的心目中，你現在有了錢，並不認爲手續已結。」
「你別轉移目標，我不會放棄調查你和呂士駿勾結的可能性。」
「你儘管調查好了，我們之間唯一未了的手續，就是那筆債，他答應在一週之內還清。」
邱時儒輕蔑地用鼻子哼了一聲，說道：「要到最近我才知道你父親在臨死之前還賣去他的產業，替你存了一大筆錢進銀行，那傢伙又看上了這筆錢吧？」
「這筆錢是留給孩子的呀！」
「有我在，孩子需要甚麼錢，你父親明明是不信任我。」
「他有這麼多財產，留四百萬塊錢給我又算得甚麼！」
「你要獲得我的信任，最好自動把錢交出來。」
「這點錢我不會動用的，我將來會加數交給孩子。」
「你怕我吞沒兒子的錢嗎？我現在十分需要流動資金。」
「不，時儒，你成全我父親的願望吧！」史美珊乞求着說：「他說過市場上的風險很大，一個重大的不景氣浪潮到來，不要說是一家普通的公司，就是有國際信譽的大公司也有破產的可能性。他留下這筆錢，爲我們作萬一的打算。」
「這也就是說，他根本瞧不起我的能力。」
「意外和風險與一個人的能力無關。」
「你能不能爲了獲取我的信任，就這筆錢交給我保管呢？」
「你有甚麼地方不信任我呢？現在我們已經有了孩子。」
「我跟你一樣重視孩子，所以你可以放心把你的積蓄交出來。」
「你這樣做，是完全違反我父親生前的意願，你難道不能尊重它嗎？」
「我代你存入銀行，而且永不動用。」（一〇〇）



半靜寂地帶

交通當局對中區實施第二期調整行車路綫後，小巴認爲祇有「死路一條」，及「走投無路」。
比較平允的說法，應該是「各行各路」。
× × ×
張大千畫展，賣畫成績，創新紀錄。
此張之所以爲大爲千也。
× × ×
日本人寫毛筆字，蔚成風氣。東京小學，全校學生，集體寫揮春，準備春節用途。
據說，近來日女出嫁，以男家石硯爲主要粧奩。香港石硯，每方搶至百百千，與此有關。

·丹尼·

二式零：她一定說咱們過橋抽板
劉郎

季家寶問他：「你要不要我？」劉郎樂得直想一把擒住。
可是你急她不急，她知道大事定了，故意慢吞吞的叫他小心火燭，別打翻了煙燈，一面替他燒烟泡：
「你才醒，先來一口醒後烟，安安神。咱們過的日子長呢，且商量一下如何做長久夫妻，何必急急在一時？」
她說得何等大方，真像『人家人』模樣。
烟人一張嘴，不止兩塊皮，勸你抽烟有說不盡的理由，適應時會。例如見你疲倦，便說抽口提提神，見你興奮，改說抽口安安神。兩者效用相反，聽來却各有各的理由，用在那裡都適合。
「妳自己也說決心戒烟了，怎的還給我裝烟？」
「你不同我，我有癮，非戒不可！但戒也不是說戒就戒的，要瞧大夫，要準備定藥水，按照份量逐漸減輕。要不然，性命交關。你根本沒烟癮，吸進一陣烟，吹出一陣烟，不經腸胃，祇是吹着消遣罷了。」
「抽烟也經腸胃嗎？」
「不但經腸胃，渾身的筋絡血管都得經流，」她笑了，「否則白飯與黑飯怎麼並稱呢？」
雖屬詼諧，劉郎見過餓烟的人比餓飯的還難受，不禁打了個寒噤：
「妳既答應嫁我，我當然要關懷妳的健康。烟的害處，妳比我更明瞭，明天便陪妳去瞧專門戒烟的醫生！」
「那些我心中自有分數，一步步的來。第一步倒不是戒烟。」
「是甚麼？」
「第一步是脫離這裡！」
「妳是說從此不來了？」
「還來這兒，幹嗎？」
「這個齷齪地方，薰臭人！可是突然不來，好像對不起老闆娘，她一定對咱們多心，說是過橋抽板！」劉郎說。

蘇味道摸稜手
山川人物
·岱宗·

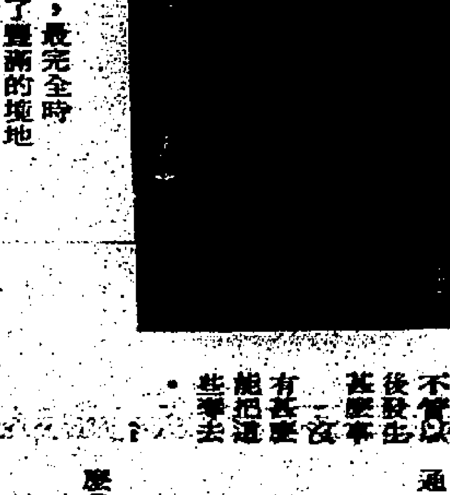
味道居相臺，常謂人曰：決事不宜明白，誤則有悔，但模稜持兩端，可也。故世稱其爲模稜手。

蘇味道，唐欒城人。幼顯異，工文辭，與李嶠俱以文翰鳴，時稱「蘇李」，又與杜審言、崔融有「文章四友」之美譽。
味道弱冠擢進士第，時在武周，狄仁傑爲相。狄公向武氏推薦佳士，有云：「有文學之蘊藉，則蘇味道、李嶠其選也。」因其詞藻才華，確實高超，有足以令狄公心服者，因而舉薦。乃於武周延載（西元六九四年）爲鳳閣侍郎，聖曆中（西元六九八年）進爲鳳閣鸞臺三品（鳳閣者中書省也，鸞臺者門下也），隨登平章事。味道居相時，常謂人曰：「決事不宜明白，誤則有悔，但模稜持兩端，可也。」世稱模稜手。所謂模稜，是遇事不加可否，曰模稜兩可。味道多識，且善占候，頗知休咎，故遇事以不與人生尤怨，藉此長保其地位也。味道由鳳閣，鸞臺而登平章，均以模稜手法進身，時人復稱之爲蘇模稜。
神龍（西元七零五年）間中宗復位，以味道爲張易之黨，貶爲郿州刺史，還遷益州長史，不久而卒。
味道文學造詣甚高，爲文皆典贍而壯麗，詔書批判，冠冕堂皇，爲詞章之能手，不愧推爲館閣之才，狄公之所以推薦，武氏之能優容，端在此也。
武周長安元年（西元七零一年）三月京師大雪，味道以爲瑞雪，率百官入賀，爲御史王求禮呵罵。其阿諛醜態，人皆恥之。
味道丁父憂，回鄉葬爽。因擇牛眠之地，侵毀鄉人之墓田，以供葬事，且過度鋪張，被蕭至忠所劾奏，幸武氏優容，但鄉人多不值其所爲。
味道之詩，如十五夜遊云：「今夕重門啓，遊春日夜芳。月華連晝色，燈影雜星光。南陌青絲騎，東鄰紅粉妝。管絃遙辨曲，羅綺暗聞香。人擁行歌路，車攢鬥舞場。經過猶未已，鐘鼓出長揚。」敘事敷陳，至爲典麗，首無俗氣。又在廣聞崔馬二御史並登相臺詩云：「振鷺齊飛日，鶯遷遠聽聞。明光共待漏，清鑒各披雲。喜得廊廟舉，嗟爲臺閣分。故林懷柏悅，新幄阻蘭薰。冠去神羊影，車迎瑞雉羣。遠從南斗外，遙望列星文。」此詩瞻麗，可謂極善頌善禱之能事。
有謂味道爲詞章之能手，但治事欠果斷，故以模稜手法出之；雖文辭鳴於一時，而其志節則鄙矣。當夫武周之世，陰陽易位，人事異常，宮庭穢亂，令人側目；苟處事不阿，則不能立身於臺閣，抑且復有殺身之禍，故味道爲永保祿位，周旋於張易之、張昌宗輩。誠如語云：「邦有道，穀；邦無道，穀，恥也。」世上以模稜手法處事者多矣。倘屬不明事理，而言兩可，即爲愚蠢；如洞達事理，而持模稜，則爲奸狡。君子立身，應以不欺其心，不枉其理，如此處世，方能樹立正義。當今世道日乖，人心不古，爲正風尚，於此有莫大焉。特抒鄙見，俾世人有所認識。
× × × ×

心上人
陳蝶衣

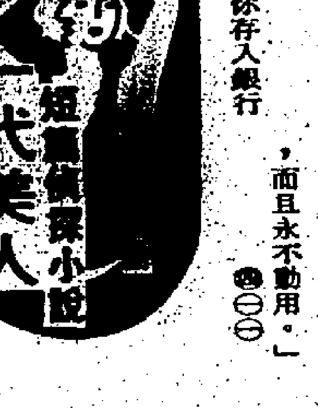
六：夜總會的重金禮聘

俞舜華也終於聽出了章飄飄話中的用意了！不由頓時從齒縫中迸出了一聲：「哦！」同時，旁邊生張以動則吐出了一聲：「嘿！」
「哦！」是表示恍然大悟。
「嘿！」則是對「好意」的冷笑。
繼恍然大悟之後，俞舜華頻頻搖頭：這態度就比較明朗化，不再是先前那樣的「不即不離」了！
搖頭，等於是拒絕，擺明了「沒得傾」。
「怎麼？俞小姐不贊成？」章飄飄着急地問。
「唔制！」俞舜華用粵語作答。
「啊呀！俞小姐，」章飄飄突然笑得打跌，並且還成了咳嗆，說不出話來。
「章先生，你做什麼？」俞舜華有一些莫名其妙。
「天氣乾燥，閣下要當心一點？」張以動素向拘謹，現在受到了俞舜華的薰陶，也逐漸活潑起來，說話已懂得幽默。
章飄飄咳嗆終了，這纔道出了緣由，說出了因素：
「妳這『唔制』兩個字，說得有趣極了！許多女歌星，撒起嬌來總喜歡說『唔制』，我最中意聽這兩個字了！不但我中意，好多客人都中意到極。憑這兩個字，女歌星經常掛在口頭，就會使得捧場的客人如醉如痴。」
「哦！『唔制』兩個字，竟有這樣大的魔力嗎？」俞舜華又是聞所未聞，因此便要問其所欲問。
「當然！當然！這兩個字的魔力，非同小可，我講一個故事給妳聽，」章飄飄滔滔不絕地說：「有一位女歌星，在我們夜總會唱了不到一個月，就獲得了一位豪客的賞識，這位豪客每晚到夜總會來捧她的場，目的就是要聽她嗲聲嗲氣的說『唔制』，每說一句，便賞給她十塊錢。」
「如果接連說上一百句呢？」俞舜華聽出了趣，追問下去。
「那當然是給她一千蚊了！」章飄飄毫不遲疑的說。
「這樣說起來，那位豪客豈不要破產？」俞舜華甚感詫異，表示不信。
「不必就心，現在，這位女歌星已經不唱，給豪客整個兒收買了去，請她到金屋裏去說『唔制』了！」章飄飄把他的『古仔』講得若有其事。
「收買？這兩個字多難聽！」張以動沒好氣，又在一旁挑眼。
「我講的是事實，老兄不必代爲生氣，」章飄飄對着張以動說：「像俞小姐這樣的人眼歌喉，不講『唔制』，保證也一樣可以大紅特紅。」（一〇五）



當愛最甜美，最完全時
生命也到達了豐滿的境地
沒有事物能改變這種快樂——
我們已經眞正地幸福了。」
一陣大雨之後往往出現彩虹，我和姚瑋都沒有快樂的童年，我們都經歷過風風雨雨，如今，出現在我們生命中的，是美如彩虹的幸福，但一定不會像彩虹那麼短暫。
愛使我相信了永恒，天上不會有永恒的彩虹，但心靈中會有。
我們曾經分享過這麼多可愛的回憶，我們分擔過小小的失敗，也分享過小小的成功，這些都是我們生命中的里程碑，永遠不會湮沒，不會磨滅。
然後是羅勃白朗寧的詩句——
「……
我回憶，每一時刻。
每一句話和每一個表情，姿態
每一封信，每一刻寧靜——妳都
全心全意的對我——我不會
改變一個字，改變一次看法。」
噢，我怎能背誦得了這麼多美麗的、純眞的詩！
如果我是詩人，我一定要用我的心血，去寫盡這些人間的至情。
可是，我多麼慢，這種至情，即使用心血，又怎能寫得盡，怎能寫得傳神？
不管以後發生甚麼事——沒有甚麼能把這些事去掉。
「人類的思想感情，在眞愛中，自然有默契，自然能溝通，不分中外，不分今古。
例如愛赫特的「夜晚時光」——
「在萬家燈火的黃昏
我們回到家裏把門關上
讓我們把每盞燈都關掉
回到家中熟悉的牆壁和地板
保存住一個寧靜的時刻
使我們對夜晚有更多的了解。」
這不正是：「但使兩心相照，無燈無月何妨」的境界麼？
這種境界我怎能寫得了，怎能以筆墨傳眞？（八〇）

這種境界我怎能寫得了。

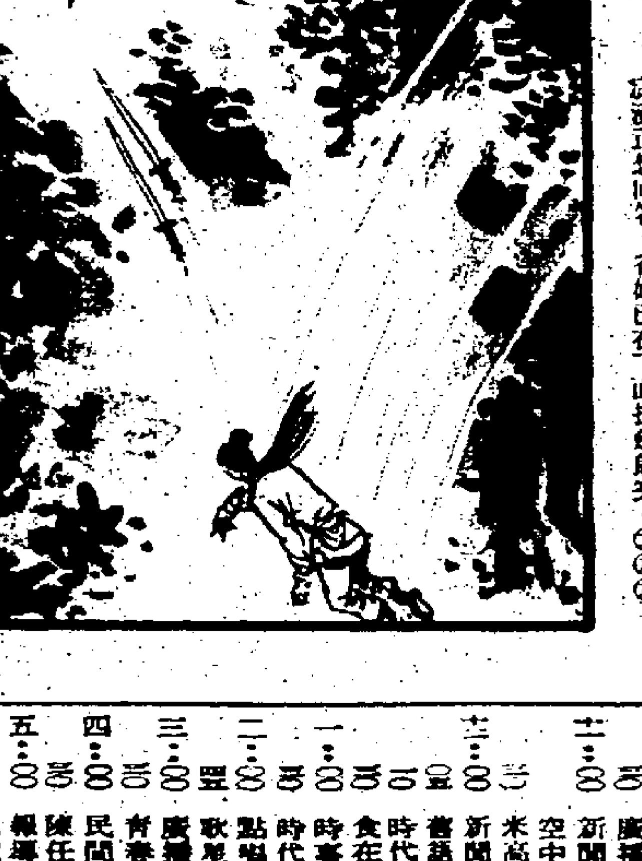


十一：遇劫驚慌，迫得辭職

周探員繼續向史百納問：「史先生，你不是說過，你太太曾在春湖大酒店工作嗎？那是甚麼時候的事？」
史百納便把她在職的時期說出來。
各探員聽到，心裡怔了一怔。張探員說：「那個時期，不正是春湖大酒店被高個賊行劫的時間嗎？」
「對了，」史百納點頭說：「正因爲發生了那次強劫案，我太太驚慌過度，她才辭職不幹。」
朱探長得此情報，立即轉往春湖大酒店，找司理人查詢。把史太太被害經過，對那位司理詳細說明。
春湖大酒店司理憶道明，就把當時被劫情形，向他描述。並說明史太太在劫案發生時所在的位置。那時史太太才任職三天，那天剛好當值，就遇到劫案。精神上自然會大受打擊。
「她有對你說及辭職的原因嗎？」
「她是說明因害怕而辭職的。至於是否因爲恐怕高個賊認識她，怕他向她報復，所以便急於離去，那就不知道了。」
「史太太對那劫匪的面目，自然看得很清楚了？」
「在初我懷疑那劫匪可能是本酒店的工人，因他把帽簷拉得很低，同時又把大衣領拉得很高，無非是怕人認出他的面目。事後，我又知道那賊人曾向史太太恐嚇，叫她不要再在酒店工作。不過，我後來偵查結果，我的推測，完全是過慮。因爲史太太剛到職三天，對酒店內各職工，多未認識。即使那劫匪是酒店中人，她也不會認識。」
朱探長覺得這位司理的說話，頗有見地。證諸史太太在受傷垂死時所說「高個賊」三字，可以證明劫春湖大酒店的高個劫匪，必是史太太所認識。

第四回：百忍成金庸劍客　九霄飛絮捉刀人

香姑却在這個時候笑叫道：「這是應該換位的時候了，我要下來！」
話裡的意思當然容易了解。竟似有些「急不及待」的樣子，要下來向孤嶮子奪劍。
汲吸翁一聽即笑道：「好個性急的小姑姑！我們就這樣換位吧！那兩把劍都交給我便是。」
說時，長竿一頓身子升空，竟然高入雲霄，超越樹頂。
這一下騰空疾起的美妙姿式，也令人看得驚歎。
與此同時，香姑也由樹上跳下，兩把寶劍由她手中飛出，直向高空刺去。
這似演出脫手飛劍的奇技，兩道劍氣齊齊射出，像以汲吸翁爲目標。
汲吸翁在空中笑喝一聲「來得好」！長竿在空中拂了一拂，身形隨而倒轉。釣絲因這一拂而急舞急繞，恰恰把兩把射來的寶劍纏住。
那簡直似一條龍在空中游轉，祇一瞥便換了另一種光景。
但見他坐在樹上高枝，垂着長竿，十足是漁翁垂釣的樣子。樹頂猶如孤舟，他是坐在舟上垂釣，令人想起「孤舟簑笠翁，獨釣寒江雪」的時境。
這裡不是寒江，也沒有雪，但月色如銀，夜涼似水，樹上却坐着這樣一個漁翁，釣的不是雪而是兩把寶劍，也算一種罕見的境界。
那兩把寶劍本該由空中回墜下來的，因被釣絲纏繞，便在空中搖搖擺擺。汲吸翁把釣絲收得稍短一些，故意搖了兩搖，笑道：「這是兩條木魚。你們可曾見過空中釣魚麼？祇這便是！」
奇人奇事奇語，不由宸濠不爲之心折。
宸濠久已啞然無聲，祇在樹上呆看，到了這一刻，便自歎了一口氣，說道：「你們釣的不是魚，也不是寶劍，釣的祇是人！」
這是把自己比作被釣的魚，自悔來錯了，說得其聲凄然，等於承認失敗。
汲吸翁聽說，掉頭向那邊樹上一望，呵呵笑道：「宸濠，太委屈了你，萬二分對不起。可是，你也和了緣一樣，總該學到一點東西。此行實在不虛啊！」
他不提及別人，祇了緣一個，分明是叫宸濠回味他剛才所說的話，做人做事總要留幾分忠厚，不可太過刻薄。
宸濠正想回答，香姑已在下面提劍朗笑。（一〇九）



逃到一村

於是，尤侗輕輕地弄出一些聲音，依然沒有反應。
他心定了些，設法推開破裂的木板，走出來，向綠光處……
於是，他看到了四具屍體倒在地上！
在那慘淡的綠光之下，他看到四具屍體裸露的上體是烏青色，由於光暗，他看不清，但他可以肯定屍體顏色烏青。
他驚悸——現在，他明白剛才的一幕，是那似鬼魂的女子處死四個叛逃的人！
突然，他想到這個地方不能再停留，他想：他們可能會再來的啊！就是在一轉念間，他逃出那所荒祠！
尤侗逃，在荒原上，盡自己的能力而奔跑着。
那已是黑夜了！他僅僅憑藉星月的微光辨認道路，在心靈上，這好像是走向地獄的旅程！迴闌，鬼氣森森地，有不少次，他想停下來，他想着「總是一死呀！何必再逃呢？」可是，他的雙腳却不肯稍歇。同時，他也希望奇蹟，救自己一命的奇蹟會在黑夜中出現。
他想着奇蹟，剛才於祠堂中所遭遇到的是奇蹟啊！那自然是可怕的奇蹟；但是，自己不曾被發現，也是奇蹟！現在，會有好的奇蹟嗎？會有神佛相佑自己出險嗎？
在跟蹌中走着，他默禱着，求上天后土，祖宗答應……
就在不久之後，奇蹟似乎又降臨了！
他在微茫中看到迎面有一排修竹。這使他放緩了腳步。
叢竹發出清涼——在亢旱的河南土地上，是很少見到有生氣的植物，因此，這一叢竹，使尤侗感到意外，憔迫的心情，也因此而稍爲放寬了些！他慢慢地走向叢竹，很慢，怕驚動竹林中沉睡的鳥雀似地。
於是，他又看到了一片草地——終於，他看到燈光了！
他直覺地以爲這是上蒼給予自己又一次奇蹟。他向燈光走去，他相信這必會是救星。
前面正處是一個人家不多的一組屋，在它的右方，距離很近，也有一叢屋，從分佈的形勢來看，可能是另外一個村莊，而在右後方，香黑中，也有叢屋的輪廓，顯然，也會是一個村子，有三組屋，這村子也不算小了。
他向着燈光緩行——他想：這大約是一個得天獨厚的地方，旱災不曾降臨，盜匪也不曾相侵。
在逐漸接近的行進中，距離近了，他發現，這地區祇有一間屋有燈光射出，其餘，都在濃暗中，祇能看到它的外型。
漸走漸近了！他看清了燈光是從敞開的窗口射出的，他也看清楚了那是一所土廟，這村子有些異樣，但他已無可選擇，走近去，他毫不考慮地去叩門。（一〇）

播音電視節目

香港電台
六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
四五 就業良機
八·〇〇 粵語新聞
天氣報告
三〇 警察通訊
九·〇〇 蔬菜價格報導
一五 中文教育性廣播
三〇 粵曲
十·〇〇 兒童節目
三〇 廣播劇
十一·〇〇 新聞報告
空中問答
三〇 米高萬的故事
十二·〇〇 新聞報告
一五 粵語新談
三〇 時代曲
食在香港
一·〇〇 時事實錄
三〇 時代曲
二·〇〇 點唱節目
四五 歌星選唱
三·〇〇 廣播劇
三〇 青春樂
四·〇〇 民間故事
三〇 陳任半小時
五·〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
遙遠世界
六·〇〇 粵語新聞
天氣報告
三〇 香港傳奇
「老千局」
七·〇〇 粵語新聞
時事實錄
三〇 銀行業務知識
八·〇〇 新聞報告
一五 粵語金全
四五 轉播足球
十·〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 談話歌曲揭曉
十一·〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
「三民同行」
天氣報告
新聞簡報

商業第一台
六·〇〇 新聞簡報
三〇 天氣報告
七·〇〇 清晨雅趣
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
一五 警方消息
四五 時代曲
九·〇〇 生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「冷雨敲窗」
十一·〇〇 女人世界
三〇 倫理小說「恒愛」
十二·〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「元旦奇遇」
一·〇〇 新聞報告
天氣報告
一五 歌星特輯
三〇 歌唱小說「春滿華堂」
二·〇〇 古今中外「李娃傳」
三〇 一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導及全日金銀指數報導
五·〇〇 社會小說「鑽石夫人」
三〇 天羅地網「閃電破案」
六·〇〇 港九時事
三〇 十八樓C座
七·〇〇 美容講座
一五 綜合性節目「東西南北」
八·四五 轉播足球
九·四五 樂苑花舞
十·三〇 秋燈夜語
「鬼照片」
十一·〇〇 夜半無人私語時
十二·〇〇 新聞簡報
天氣報告

商業第二台
七·〇〇 新聞簡報
良辰樂韻
八·〇〇 新聞報告
天氣報告
九·〇〇 今日之歌
十·〇〇 升中會考指導
三〇 婦女雜誌
十一·〇〇 保健喉嚨
三〇 股市行情報導
十二·〇〇 音樂的約會
一·〇〇 新聞簡報
時代曲
三〇 股市行情報導
二·〇〇 歌星時間
三〇 天氣報告及新聞簡報
三·〇〇 歌星時間
新聞簡報
三〇 股市行情報導
年青人時間
六·〇〇 新聞簡報
三〇 轉播年青人時間
七·〇〇 股市行情報導
三〇 升中會考指導
八·〇〇 工展點唱
三〇 工商管理
九·〇〇 知己知彼
三〇 時代曲
十·〇〇 隨想曲
十一·〇〇 新聞簡報
天氣報告
貓頭鷹中心

麗的電視中文台
十二·〇〇 新聞及節目簡報
一五 國語長片「武林三劍」（上）楊麗花、柳青主演
一·〇〇 新聞及天氣報告
三〇 麗的電視劇「孤雛淚」
三·〇〇 新聞簡報
一五 粵語長片「泥馬渡康王」羅劍郎、羅艷卿主演
四·三〇 「仙女青春」片集
新聞簡報及節目簡報
五·〇〇 兒童世界
六·〇〇 新聰明案偵
三〇 青年論壇
七·〇〇 新聞報告
一五 大城訪求
三〇 天氣報告
四五 分秒必爭
八·〇〇 二加二
三〇 風雲花
九·三〇 麗的電視劇「名門淑女」
十·〇〇 今時今日
三〇 觀點與角度
四五 「神秘之夜」片集
十二·〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
十二·〇〇 卡通片
一五 「捧球怪傑」片集
四五 七彩「柔道女金剛」片集
一·四五 午間新聞
二·〇〇 每日電影「苦海紅蓮」由文蘭、羅劍郎主演
三·三〇 精打細算
七彩第二劇場「浪子」
四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 新聞簡報
下午茶座「黃飛鴻橫掃小北江」由關德興、曹達華主演
七·〇〇 翡翠劇場「朱門怨」
新聞及天氣報導
七·三〇 觀點與角度
翡翠之夜
八·〇〇 電視劇場「月黑風高」
九·三〇 港聞撮要
歡樂今宵
十·二〇 週三影院「綠林姑娘」由白燕、江一帆、胡楓主演
十二·〇〇 最後新聞報導

無綫電視明珠台
四·〇〇 英語片「黑社會爭霸戰」由維羅路主演
五·〇〇 新聞簡報
「芝麻街」片集
六·〇〇 七彩「動物世界」片集
七·〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「未來世界」片集
八·〇〇 七彩「生死關頭」片集
廣告雜誌
九·〇〇 七彩「英國足球」大賽
十·〇〇 最後新聞報導
紀錄片特輯
十二·〇〇 七彩「疑惑」片集

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二三三八
（二）沙田分行街十八號本報廣告部 電話：二七三九七零・二八七零八
（三）彌敦道金零號零英東大廈式零號生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道七四號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣行山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

厚和大樓 即買即住 西環厚和街39至45號 住宅77,000起 舖位280,250起 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街四號利隆大廈

六萬餘樓 吉售

旺舖租售 西環吉直

美孚一期 十五樓A

四萬餘元 吉售

旺角寫字樓

廠房租售

洋樓租售

永生大廈

招租

彌敦道舖

旺舖招租（香港）

樓下平租

舖租五百二

三樓出租

尖沙咀舖（九龍）

元朗新樓租

美孚平租

唐樓出租

廠房招租 觀塘道265—267號六樓 實用面積2500呎 合意請電 K891346

出讓

診所出租

旺舖出租

旺角壹樓

青山道廠

夾機出讓

電視壹佰圓

起

平價招頂

糖果部

錯體銀紙

聘請

新界大埔

徙置舖位

特聘職員

藥行請

聘請教師

聘女教員

理想擇業

送貨司機

聘倉務員

聘請文員

日入三十

請招務業擴展 職員 各級男女 經歷程度以上中三名各 驗不拘薪優有前途履歷 寄九龍中央郵箱K1956

待聘

稅帳

帳稅 劉君

專門做數報稅

徵求

徵購舊樓

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失存摺

遺失聲明

尋訪

尋徐敏松

尋衛艷梅

啟事

通告

啟事

鳴謝新界南海同鄉會

商業

催請收租

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

機票：往星馬或西貢面談最平台北455曼谷630東京1050

簽證：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼南美歐洲最快

航通旅行社 香港中環德輔道中173號先施大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

百貨批發

專買酸枝

特價電視

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 電 K935050・937474

山人論相

勝記水喉 磁 喉水熱冷裝接專 工務渠裝改缸浴盆 電來迎歡理修及程 新界12—612807

手套織機

精修電視

精修電視 彩色黑白 光明行

修理電視 記胡

油印

鷄眼夾園

修理

台灣遊覽出入境證 專辦台灣美加歐洲特快簽證12年經驗 中環德輔道中173號先施大廈1211室 萬豐旅運有限公司H445027-9內線15

特快美加歐洲簽證 公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊世界各地平價機票申請護照指導一切手續 經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢 托萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H-445027-9（內線15號）

台灣水仙花球

精心挑選 品種優良

歡迎參觀選購

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

電器行注意

收買酸枝

特價機票 台灣出入境證

香港 台北	490	專人代辦快簽證	
香港 泰國	670	快捷妥當費用最平	
香港 西貢	850	九龍彌敦道241—243號	
香港 東京	1040	金峯大廈904室捷威旅運公司	
香港 星馬	1280	電話3—693175・671685	

湖南特產

高價收買

七彩瓷相

追債

招生

強身術

寄宿托兒

海燕藝術學院 喇叭 民歌伴奏 古典・流行 結他・樂隊 試附幼師 保送・各級 鋼琴・樂理 個人深造 集體・歌唱 歌唱・聲樂 敎師：章秀嫻・駱鈴・李一帆等・ 旺角文華戲院九樓3－962824下午

灣仔日文 今日開課

琵琶結他

家庭托兒

香港商科書院 立案

安德烈博士主理 被稱爲規模最大 及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：K-945747

打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作・國文・葡文・拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 出入口文員班 廣告畫繪師班 香港稅例 各業會計 成本會計 商業信札 數理化班 航空地勤 英文速記 剪裁全科 美容儀態班

英人小姐 英語會話 尖沙咀 K670272

烹飪速成 出國謀生居家實用 學即做旗口利飲食勝菜餚 中西菜專科 60元 中西點心班 70元 烹飪專家譚珊利小姐教 H624666中華烹飪中心

搬運

福來搬運公司 香港H-710725・702007 九龍K-331685・332081

中聯

醫藥

葉友芳婦科

朱玉華婦科

林氏

哮喘

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快

朱約翰 外皮

惡疾

余氏針灸院

老醫 阮逸雄 七十三高齡・執業五十年 中國正統醫術

手力按穴 專醫筋骨 痛

麥氏針灸學院 藥物

風濕骨痛

日本實習通經最快專科女醫 陳月娥婦科

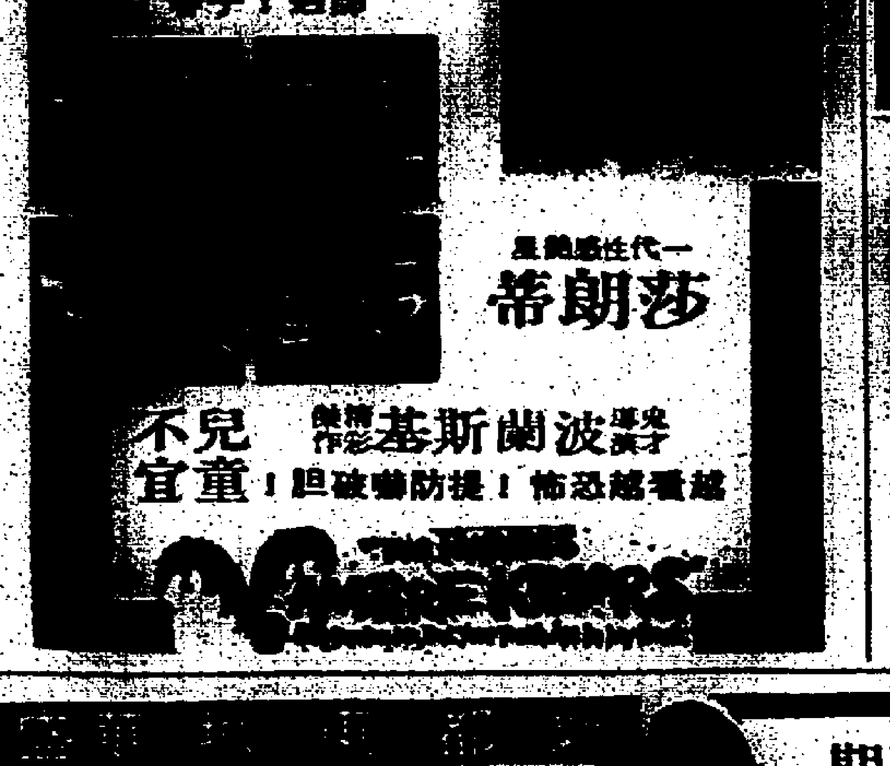
中醫 謝金石

男人虛弱

中醫方頁則

同力丸

耳响丸



八八八 請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號。

與有關戲院廣告刊登第九頁

議論縱橫

圈圈的詩歌

一、老天相愛把圈加

古人有痘神多降於女嬰之說，所以女麻子，美其名叫「花面」，就因為痘痂脫落後，變成了花面的。所謂：「天憐未端正，滿面與妝花」，即詠此。在「汗牛集」詩集裏，嘲諷女麻子似乎比較多些，有一首七律說：「萬炭君容滿面花，老天相愛把圈加；肩添燕翠神尤媚，額點梅花韻更佳。對鏡疑蜂攢故紙，倚窗雅月印輕紗；祇愁不潔深深處，傳粉終難掩瑕疵。」

又一首七絕說：

「公主明粧額點梅，美容人面纔成堆；睇卿一鏡臨窗照，蘸着些兒瓣上來。」

二、妙處合在箍圈兒

相傳麻子起源很古，據蘇州名醫薛生白的考證：「西漢以前無麻子出痘之說，自馬伏波征交阯，軍人帶此病歸，號曰虜瘡，不名痘也。」按交阯即今粵西及越南一帶，說是此病傳自越南，恐不可靠。如今天花痘幾乎絕跡了，前人又有一首黃鶯兒詞，也是嘲諷女麻子的。詞云：

「生就玉容佳，外國裝，護面紗。宵蜂住，窠巢下，泥路釘鞋，雨打鷹沙。這般棵子難描畫，莫說差，品題妙處，合在箍圈兒。」

三、整圈團圓破圈離

據說明代金陵秦淮河，是南朝金粉的搖籃地，那兒的妓女是多情的。有一名叫金鶯的妓女，因為她的愛人好久不來幽會，很是想念，便寄了一封信給他，函中並無隻字，祇見白紙上先畫一圈，次畫一套圈，次進畫數圈，次又畫一圈，次畫兩圈，次又畫半圈，末畫無次小圈。好事者題一詞於其上，名曰題圈兒信：

「相思欲寄從何寄？畫個圈兒替，活在圈兒外，心在圈兒裡，我密密加圈，你須密密知儂意。單圈兒是我，雙圈兒是你；整圈兒是團圓，破圈兒是別離；還有那說不盡的相思，把一路圈兒圈到底！」

四、一溜圈兒圈下去

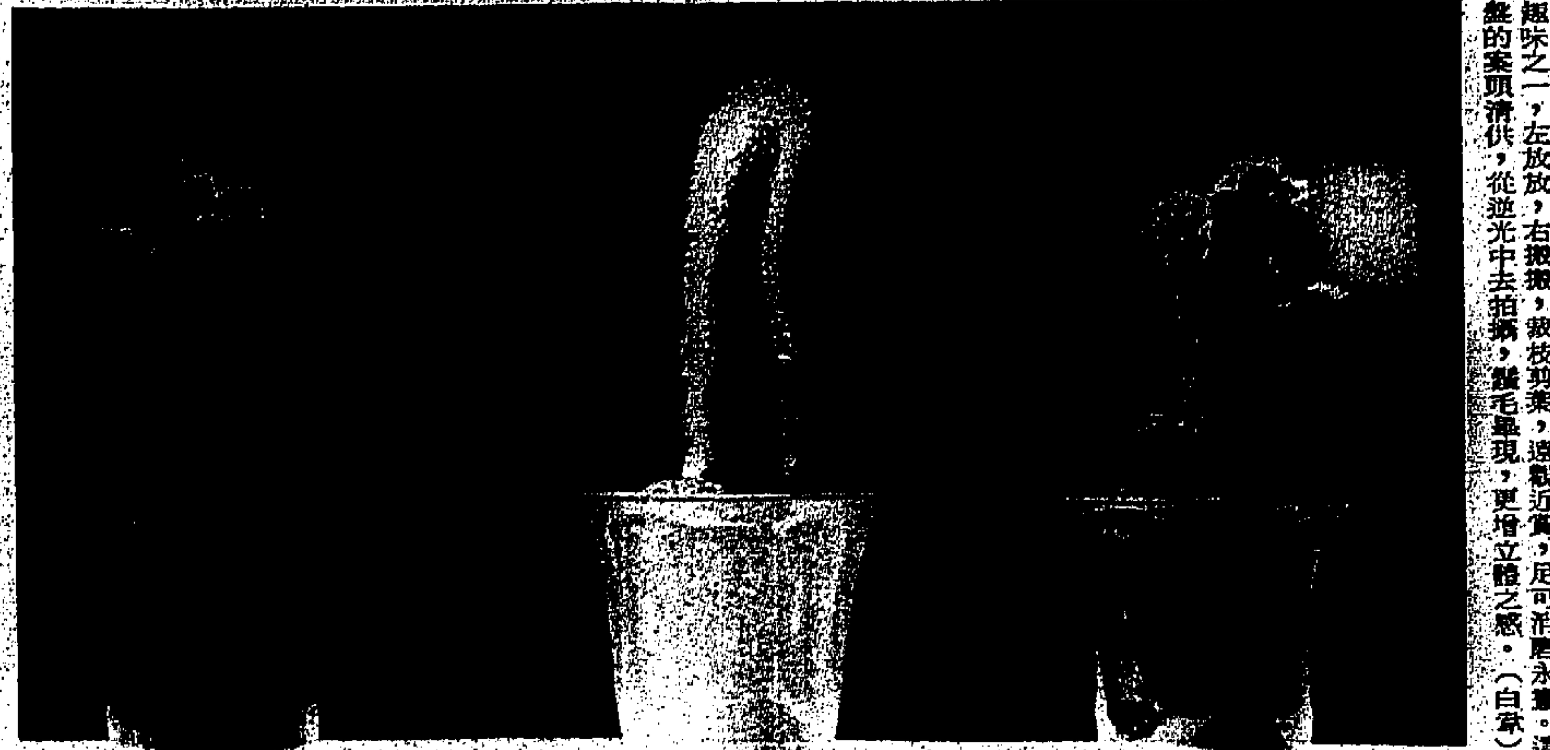
無中生有，居然把那位妓女的心事充分地描繪出來，可謂妙筆生花，讀之令人忍俊不禁。後來讀到馮式樓北方的小曲一文，中引雜曲寄生草一文，才知道題圈兒信一詞是以此曲為藍本而妝點出來的，卻有青出於藍之勝。但原曲卻寫得不大好，句云：

「欲寄情書——我可不識字；煩人兒，使不得；無奈畫個圈兒為表記。此封信為有情人知此意：單圈兒是奴家，雙圈兒是你。訴不盡的相思，一溜圈兒圈到底！」（吉人）

吸日月之精華　氣貫全身神經

中國北方，盛傳有「狐仙」之說，言之鑿鑿，但未有目擊的事，我絕不輕信的。民間的傳說「五通神」、「旱魃」、「殭屍」之類，大約都是拜「聊齋」的作者蒲松齡之賜，正如蘇軾的「日啖荔枝三百顆」，而訛為「一個荔枝三把火」之誤一樣。何以談起「狐仙」呢？一般傳說是狐魄得吸日月之精華，千年便可以變為人形，呼風喚雨，那便是「狐仙」了。大致又是一些前代的文人，當失意無聊之際，幻想出一個野狐狸成為仙子，就弄死那些貪官污吏，那些魚肉過他們的人，於是成為阿Q，何其過癮、痛快，這是不大可靠的，所以民間又有一句：「文人多大話」。

高級氣功中，有「吸日月之精華」一式，此式是加深呼吸上的功能，我每當天亮之前，不問寒暑，都愛到九龍仔游泳池公園去練氣，功效當然不尋常，尤其是做「吸日月之精華」一式時，由於夜來寫稿到深宵，精神難以支持，倒身便睡，習慣凌晨五時起床，到了公園，正在紅日初升的時候，我就照氣功的方法扳高上山頂，面向太陽，引滿喉間之力，大張嘴吧，喉間「咯咯」作響，一邊是吸，一邊嚥津、香津，接着呼氣，由喉頭起，一股新鮮清涼之氣，直透肺腑，如飲仙露，如登雲峯，頓然之間，把困倦的神智恢復活力，精神百倍，眞是這種好處，非筆墨所能形容於萬一，但做的時候，對日吸，是夏曆的每月初一、初二、初三；對月吸，是夏曆每月十四、十五、十六月明之夜。㊃（張和）



案頭的擺設，種幾盤的熱帶小植物，或者砌幾座的小石山，也是生活趣味之一，左放放，右撥撥，裁枝剪葉，遠觀近賞，足可消磨永晝。這幾盤的案頭清供，從逆光中去拍攝，鬚毛畢現，更增立體之感。（自耕）

天南地北

吃海鮮鬧肚子

黃河流域、長江流域的人，談到廣東的飲食，大都認為太夾生了，因而有廣東人好食生魚生菜等的印象，他們對帶血色的炒豬肝、炒牛肉和生吃魚片，都有些搖頭。究其實，粵菜之烹調，顏色頗美，亦較近乎西方攝取維他命的營養學理論，倒是另外一些濱湖沿海省分之生吃魚蝦，不大可解。

江浙的「搶蝦」，把淡水蝦洗之乾淨，剪短其觸鬚和腳，活生生的放在盤子裏，擺上席，蘸醬料就吃。這種吃法，我初到蘇州，不敢領教。後來偶一嘗試，放在唇邊，「棉棉」的，無味道，也不要吃。

在台灣，生吃魚蝦的地方倒很多。有一種海魚肉（我不知其名），經過冷凍，切得像刮鬍鬚的刀片那麼大，半公分厚，蘸着一種像芥末（不是芥末，是一種植物狀如萬年青之根者，以砂盆磨成末，拌以醋，其辣味和刺激性，勝於芥末）的佐料，再夾黃瓜絲來吃。這種菜式，但凡人口較多的市鎮而有「和漢料理」店者，就有得賣，顧客叫「薩西米」，店裏就會意。這菜，魚肉的本身，也和生蝦差不多，沒有什麼好味，主要是那像芥末的配料，刺激到吃的人鼻涕、眼淚齊出。

若論吃江浙式的「搶蝦」，台北等五大都市當然可吃得到，另外是專門吃海鮮的去處才有，像淡水、梧棲、鹿港、東港等地，有專供海鮮的菜館。據說吃這種海鮮，要飲烈酒（如高粱酒、大麴酒）；如飲紹興酒、黃酒等，就不配合。有一次在梧棲港，大夥兒吃海鮮，而當地一時買不到烈酒，祇飲啤酒。詎料吃了回家，一連鬧了幾天肚子，疲累不勝！

最近，台北公共衛生示範中心召開「衛生教育座談會」，會中，專家們提醒人們注意防範由肉類或貓狗傳染的「弓蟲病」。據說，弓蟲病一九零八年在非洲發現，現在已傳播全世界各國，貓狗易傳染給人。此外，也易由肉類傳染。所以要注意避免豬肉、蛋類之生食或半熟食，切豬肉的刀子，勿用於切水果。弓蟲要零下的氣溫經兩天才會死。

另外又聽說，台灣私立高雄醫學院，十二月中曾為一名病患者開刀，在其肝臟和膽管取出四十七條長約二公分半的「中華肝吸蟲」。

由此可知，吃不熟透的魚蝦或肉類，實是一種冒險。目前外地遊台的人士甚夥，如在台吃海鮮，則筆者這篇短稿，例可以供參考。（黃冠飛）

百年人事

酒樓門聯談起

大飽不容易賣，大錢不容易撈，針鼻鐵個個都從苦中得。

同父來飲者少，同子來飲者多，簷前水滴滴何能反轉頭。

上聯鶴頂格，大約近五十年不到，有人到大同酒家飲茶（經常熟客），寫給該酒家的當事人，作為表達父子恩情的一種勸世文。有人說，這是從廣州大同酒家傳下來。從那方面先傳下來一點，且不去提它，不過，是先有香港大同，還是後有廣州大同呢？廣州的人情世故深呢，抑是香港人情世故深呢？第一比似乎是帶點濃厚的香港人的錢眼氣息，第二比卻似乎純是廣州人深於人情世故的意味了。

現在，有近五十年歷史的香港大同酒家是結束了（賺大錢而結束的），它的開業還是在香港陶字號酒家歇業稍後。在大同酒家之前，當時的香港酒樓業巨擘，要首推書畫皆精的胡少蘧，他屬下的字號可記起的，約有陶園（石塘嘴）、樂陶陶（上環電車路）及陶陶仙館（現在永隆銀行左隣）。胡少蘧曾高舉過大旗，隨何東爵紳前往英國WEMBLY世界展覽會，實弄過他的食譜的，成就之大，近五十年來，似乎還未有人敢於和他並駕齊驅。

早已歇業多年的油蔴地大觀酒樓，祇是名噪九龍一隅，還比不上七十年前，開設在中環威靈頓街的小蓬萊，小蓬萊的門聯也是才子筆下的佳構：

小飲偶然邀水月，

謫居猶得住蓬萊。

撰聯人的意境，卻是何等悠閑，自樂其樂，並不像「過屠門而大嚼」的老饕饞口。

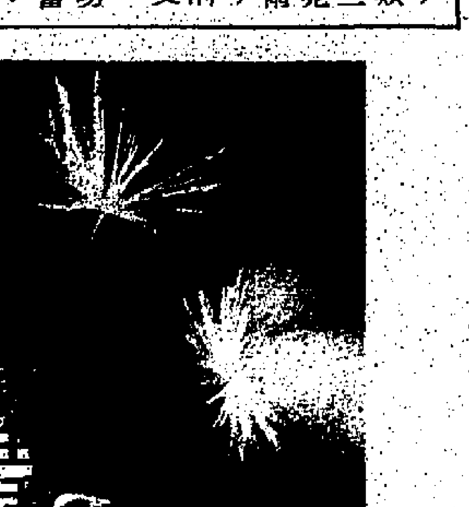
一年前，第一樓茶居衝過城多利街，我曾寫了一聯給該茶樓當事人廖希哲，聯語為：

景物宜人推第一，

樓臺近市信多姿。

自問聯語平平無奇，但倒也不至離題萬丈。講甚錢的香港人，動不動開食肆要賺上七分錢才笑逐顏開，實在更談不到甚麼文縐縐的對聯了。

由恒星電影院靠右數過去，中國食肆祇存了一家銀龍酒家，天色入黑，這一段路，已屬水靜河飛，較之往昔繁華，已有天淵之別，以此情此景來看香港經濟前途，似不無使人帶點黯淡的情耳。（黃嘉仁）



國際爪鱗

超音速客機之可貴

依穆

聲音的傳播速度是每小時六百哩，時速超過六百哩者就是「超音速」。第二次世界大戰時，速度最快的戰鬥機時速是四百二十哩，陳納德將軍的「飛虎隊」在大戰末期所採用的P五十一型戰鬥機就是這項紀錄的締造者。

韓戰時期，美國的F八十六軍刀式噴射戰鬥機首次打破了音速的界限，那是五十年代初期的事。到五十年代末期，美國試驗一種單人駕駛的X十五型小飛機，達到時速一千二百哩，即比音速快一倍。科學家預見到今後還會有更快的飛機面世，爲了便於作速度計算，創造了一個技術上的新名詞，稱爲「馬哈」（MACH），一個馬哈就是六百哩，X十五比音速快一倍，故稱二馬哈。

現在已經問世尚無人問津的「和諧式」飛機，時速爲二點三馬哈，比X十五型飛機更快，在兩個月前首次飛越大西洋時，最高時速曾達一千四百五十哩。

爲什麼二十多年前的噴射戰鬥機已經打破了音速的界限，而超音速噴射客機要等到現在才能面世呢？這中間牽涉到許多饒有趣味的技術問題，唯有瞭解這些技術問題之後，方能知道「和諧式」飛機之可貴。

要使飛機飛得比音速更快，必須減少空氣阻力，因此超音速飛機須在五萬呎高空飛行，這是地球大氣層的邊緣，空氣極度稀薄，戰鬥機駕駛員要穿上緊身衣和配備氧氣罩，並隨時要準備抵禦因氣流衝擊而產生的劇烈震盪。戰鬥機飛行員受過長期專門訓練，可以抵受這種震盪，但是超音速噴射客機卻絕對不容許發生此種震盪，天下沒有一個旅客願意出一大筆錢買了一張飛機票去受這種罪，因此超音速客機在設計和建造上比超音速噴射機複雜得多，非但不容許發生震盪，而且不能讓乘客穿緊身衣和戴氧氣罩，必須使乘客在五萬呎高空像坐在普通客機內一樣安穩而舒適。

單是這一點，就使二百五十多名擁有博士和碩士銜頭的設計家足足花了整年時間，終於設計出我們在照片中曾經看到過的「和諧式」飛機之「異相」，包括如鷹鼻般向下微折而有針尖嘴的機頭，和後翻的三角機翼，用以把空氣離開而推向兩邊，以減少機翼與空氣發生磨擦的程度。

但即使已使機身與稀薄的空氣磨擦減至最低限度，可是在二點三馬哈的高速中，其磨擦仍遠甚於一般飛機，在磨擦下產生的熱度可使機身外殼增至攝氏一百五十度，足以使鐵片溶化。怎樣解決這個難題，且聽明日分解。

其人其事

張鎮孫的狀元坊

唐朝以科舉制度取士，廷試一甲第一名就是狀元。文人最得意的事，就是「金榜掛名時」，高中了狀元，不特光宗耀祖，亦且揚名天下，誰不羨慕？得到文魁狀元地位的人，很容易得到高官厚祿，甚至皇帝招為駙馬，富貴功名，隨之而來，好不榮耀呀！

卻說在宋朝時候，一切文物制度承襲唐制，還是實行科舉取士。那時廣東文化遠不及中原的鼎盛，整個宋代，廣東人以才學出衆得中狀元的，祇有張鎮孫一個人，故張鎮孫中狀元的時候，廣州當時流傳一句民謠：「河南人見面，廣州狀元見」。張鎮孫中狀元那一年，珠江水乾涸到南北兩岸，人們可以相通。

因此之故，有司就建築一座「見面亭」，以紀念珠江南北兩岸人們得以不用渡水而得會面相見的盛事，認為是天意所主宰的。由於這一民謠的傳說，可見在當時廣東狀元的稀罕可貴。張鎮孫是河南龍尾鄉的人，他的寓所是在通泰坊，後來中了狀元，就把通泰坊改為狀元坊。

幾百年前，狀元坊曾為官家所看重，這條街道是十分顯赫的，廣州城坊志說：「太平門內狀元坊，為南宋名狀元張鎮孫所建。」因為這條街是發過狀元的，所以很有名。它在今日廣州太平南路與天成路之間，就橫貫一條「狀元坊」，好似天橋。

在廣州未拆築馬路以前，狀元坊在廣州是一條繁盛的街道，但自拆築馬路之後，狀元坊仍舊保持舊時的面目。該坊的坊首都有一個「狀元坊」的石橫額，鋪在路上。這石橫額「狀元坊」三字，據說是明代狀元倫文叙寫的，筆劃遒勁，亦廣州著名金石之一。

這條「狀元坊」並不長，共祇有一百一十家老店舖，經營的生意，都是廣東有名的特產，如刺繡戲服、陽江皮枕、羽毛扇品、沉香檀香神香、珠寶玉石，尤以刺繡戲服為最大宗。就在西端坊首，鍍金舖店朱義盛，它最出名的是「電鍍金」，成為手工藝狀元。

張鎮孫是南宋末年的人，中的是咸淳七年（一二七一年）狀元。他中狀元之後，通判泰州。宋德祐二年（一二七五年），元兵南侵，被劾罷官。南宋二帝被圍逃到廣東的時候，一些散到廣東的宋軍，即奉張鎮孫爲統帥。端宗舟次惠州，詔張以廣東制置使，經畧安撫使。

景炎二年四月，張鎮孫逐元兵守將梁雄飛（漢奸），克復廣州。同年十一月，元兵漢奸呂師夔再陷廣州，張以拒絕被俘，後於大庾嶺自經死。張死難之後，文天祥有過一首追悼他的詩。從南宋咸淳七年到現在，這條「狀元坊」已有七百多年的歷史，是廣州一條最老的街名。（火流）

白領章　冤哉枉也　周行

趣味科學

行路不能「左手左腳」

娜丁

人們走路時手和腳永遠是相錯擺動的，如果不相錯擺動會怎麼樣呢？你不妨試着走一走，就會發覺身體不是跟蹌欲倒，就是搖擺不定的。這是因爲，當我們舉起右腳向前行走，右側的手也一齊向前伸展時，身體的重心跟着移向右側的前方，使身體失去了平衡，因此，走起路來就搖搖晃晃了。

走路時，爲了保持身體的重心不偏斜，能穩步向前，人在行走的時候手和腳就相錯擺動。這並不是人們故意的做作，在走路時我們并沒有時刻提醒自己使手腳相錯擺動的。從幼年時，我們學會獨立行走的那天起，手腳就是相錯擺動的。這是人類中樞神經系統所固有的機能活動，小腦祇是這種活動的調節機構，它并且和大腦皮質之間密切地聯繫着。因此，如果小腦損傷或小腦與大腦皮質之間聯繫發生障礙，走路時手腳的活動就會紊亂而失去運動的協調性了。

亂車大砲以博一笑

紐約國民廣播公司突然爆出出爐新聞，話新任美國國務卿基辛格，將與紐約之名女人南施結婚云云。而且個一間廣播公司所爆出之新聞，話明基辛格之結婚日期，而呢一次，唔見到美國政府否認，大概已成爲事實矣。因爲通常任何政府，遇到謠傳，必定即刻否認者。以前英國之工黨政府，當首次英鎊貶值之時，咸爾遜在貶值之前一晚，尚誓神劈願，話英鎊絕對唔會貶值者。又如九龍之女報販，傳人蝦，一年內收幾十張告票，祇因最近一年，有一個惡人之老婆在附近開檔，起先要求佢讓出個位而佢唔肯之故。此當然係一面之詞，翌日官方即刻招待記者，發表聲明，否認其事。正所謂公說公有理，婆說婆有理，唔知邊個好矣。不過有牌小販，個個都心裡有數，講出來已經多餘矣。正如本報晚報所謂，信不信由你也。除非公婆兩方面之任何一方面，提出確實之證據，方能令人入信也。

講番轉頭，基辛格到底呢一次會唔會結婚？此乃頗爲有趣之問題。以前基辛格詐病飛去大陸，因此而出晒名之後，立即受到記者之注意，不論佢去邊，即有記者跟住佢影相，而且每一次影相，總見到佢之身旁之女人，每次唔同。可見佢係風流成性也。而且佢同以前甘迺迪總統一樣，即刻成爲名女人追求之對象。

佢詐病飛入大陸，同周恩來換酒杯，飲茅台之時，有冇女幹部陪侍在側，則因爲跟住佢之記者，出無車，根本無法可以跟到佢實，佢做的也冇人知者。

不過若果基辛格娶一個阿刺伯名女人，則成個世界都唔同矣。佢可以即刻同阿刺伯人拍膊頭，稱兄道弟，則世界油荒之問題，亦可以即刻解決。如此基辛格可以更加出名矣。

或者佢去到大陸，突然鐘意一個女幹部，則情形又變矣，變成點，簡直不可想像。

但係基辛格已身爲美國人，當然娶美國女，此乃順理成章者。以上所講，不過係亂車大砲而已。正式話信口開河，不必當係眞者也，祇能作爲茶餘飯後一笑。

信口開河　公德

佛教僧伽會主辦政府核准不牟利
能仁書院　佛教英文中學　新校落成招生

一、級別：大專部——中文學院——中國文史學系、英國語文學系、社會教育學系、社會工作學系、哲學系、佛學系、藝術系、
乙商學院——工商管理學系、銀行會計學系。一、二、三年級轉學生。
大預部——英中六（F6L）文理組及英中七（F6U）文組轉學生。
英中部——中一至中三（F1—F3）轉學生。
前項轉學生應持有認可之證明文件及成績單方予接受。

二、校址：校本部——深水埗醫局街一七六—一七八號。
新　校——荔枝角道三二五—三二九號。

三、報名：每日上午九時至下午八時

四、電話：三—八六三二七四・三—八六六三七九

五、附註：課程完備，名教授任教，大專大預日夜兩部上課修完規定課程得直升美、加、澳著名大學攻讀碩士學位。本院有多種獎助學額濟貧學生可具函申請。

歡迎索章

校監　釋洗塵　　校董　釋寶燈
院長　黃國芳　　　　　釋敏智
副院長　中學校長　白志忠　　釋旭朗

申請歸化英籍啓事

葉維禮（IP WAI LAI）又名葉維禮（YIP WAI LAI）現住香港九龍天光道警察宿舍六樓B—4號現向港督申請入英籍如有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請歸化英籍啓事

吳一鴻（NG YAT HON）又名吳凌（NG LING）現住香港九龍太子道226號十三樓，現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告此啓

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者購閱起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

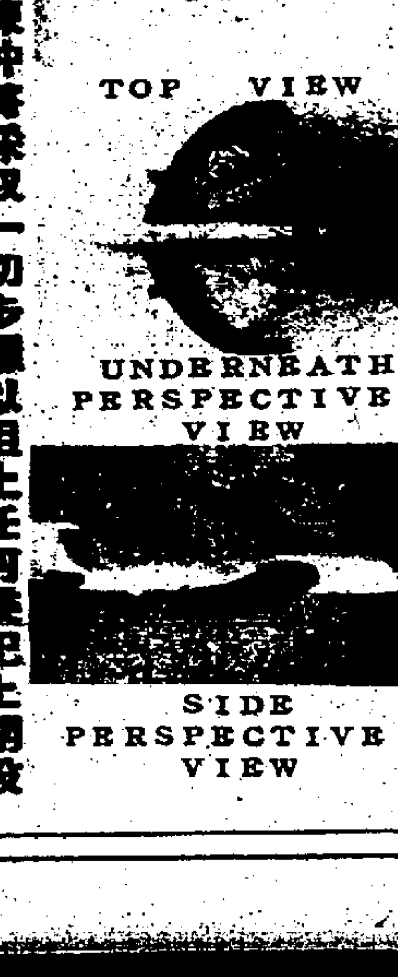
中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路

台灣民生物產有限公司　尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

通告

啓者本人陳仲經於一九七二年一月廿七日在英國遵照一九四九年至一九六一年款樣設計登記法案之規定領得下圖樣稱之設計。

英國款樣設計登記第九五五七一七號吹氣風箏



再者陳仲經採取一切步驟以阻止任何侵犯上開設計之事發生於香港且將在高等法院依據英國款樣設計（保障）法例（香港法例第四十四章）申請頒令禁止任何人士或公司侵犯該設計並要求彼等賠償損失及支付堂費，此告。

陽光公司東主陳仲經啓
地址：香港車路乍街四十二號十三樓B座

一九七四年一月九日

英皇御准香港賽馬會

冬季大馬票　香港打吡賽

一九七四年元月五日星期六開獎

領獎辦法

凡持有頭、弍、叁獎之彩票者，請於一九七四年元月十四日起撥電5-231011預約領取。

凡持有入圍獎之彩票者，請於一九七四年元月十四日星期一上午十時至十二時前往香港天星碼頭新填地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七四年元月十八日星期五前，每日上午十時至十時卅分到上址領取。如再逾期者，請撥電話：5-231011預約。

凡持有安慰獎之彩票者，請於一九七四年元月十六日星期三上午十時至十二時前往香港天星碼頭新填地英皇御准香港賽馬會分行領取。逾期者，請於一九七四年元月十八日星期五前，每日上午十時至十時卅分到上址領取。如再逾期者，請電話：5-231011 預約。

承董事局命
司理　桑達士